339

El Hogar



PINTADA PARA "EL HOGAR"

NATURA

Por J. Ramírez



QUILMES CRISTAL

LA MEJOR CERVEZA

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— %
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »
En el Interior
Año..... $ 13.60 %
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado. » 0.60 »
En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXVI — Núm. 1062

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Febrero 21 de 1930

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262 - 300

U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones: AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651 (1er. piso). U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. KOPPE & Co., LTD. Chronicle House. 72 - 78 Fleet Street, E. C. 4, London.

ESTADOS UNIDOS.—S. S. KOPPE & Co. INC. Times Building. New York.

FRANCIA. — Corresponsal: LUIS W. ESCALANTE. "Notre Paris". 7 Bd. Haussmann. París.

URUGUAY. — A. S. ADAMI. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.

PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

Tiros y Catástrofes

"LA Razón" ha publicado varios artículos tratando de tranquilizarnos sobre el porvenir económico. No, esto no irá de mal en peor; al contrario, tiene que venir la reacción. Creemos lo mismo, porque de otro modo la vida llegaría a hacerse imposible, y eso es absurdo. ¡Se acabaría la República Argentina! Por este lado, pues, del porvenir económico, estamos casi tranquilos.

Pero otras cosas hay, capaces de despertar inquietud en los espíritus. La semana pasada no se podía abrir un diario sin tropezar inmediatamente con notas sensacionales de la crónica policial y política. Catástrofes por un lado, tiros por el otro. Menos mal, pensábamos, que la campaña electoral terminará a fin de mes, pero la circulación de ómnibus y automóviles durará todo el año y continuará todavía en el venidero. Excepto que los pronósticos de "La Razón" sobre reacción económica no se cumpliesen, pues entonces la paralización económica podría acarrear la paralización del tráfico.

Muy alarmantes, sí, la crónica policial y política de la semana pasada.

¿No podrían habernos ahorrado siquiera los tiros de campaña electoral? Pero sin duda no se piensa en eso.

El mismo día del suceso de Lincoln, o la misma noche, también las dos fracciones socialistas tienen tiros en la Plaza del Congreso, aunque afortunadamente en pequeña escala, novicios que son en la materia.

El fraude y la venalidad son un progreso sobre la violencia, dijo uno de los estadistas argentinos que ya pertenecen a la Historia.

Plegue al cielo que la violencia no se enseñoree del escenario político y sea necesario progresar a cualquier precio.

Los Protésicos y Marinelli

NOS enteramos por nuestro colega "Crítica", que no le pierde pisada a estas cosas, que los protésicos han publicado el anunciado número de homenaje a Marinelli.

Los protésicos no creen que Marinelli haya hecho fuego contra el presidente de la república ni contra nadie. Tenemos el convencimiento pleno, dicen, de que Marinelli sólo ha desempeñado el papel de víctima en la tragedia que ha ocasionado su muerte. Y esta convicción ya no es solamente del dominio público de los que eran sus amigos y compañeros, pertenece también a la opinión pública, que rara vez se equivoca en sus juicios.

Marinelli, dice otro artículo, no era violento, sino un manso, un sensible. Y el articulista refiere una anécdota ilustrativa.

De vuelta de un paseo, había desaparecido Marinelli. Después de haberlo llamado inútilmente, dice, decidimos ir en su busca; al poco rato encontramos a ese feroz terrorista absorto en la tarea de entabiillar la patita rota de un pollo que había encontrado arrastrándose penosamente.

¿Qué opina, por su parte, el lector? ¿Cree él que Marinelli haya atentado contra el presidente de la república?

Por nuestra parte, no habiendo sido testigos de la escena, nos guardaríamos muy bien de afirmarlo.

No se irriten por eso con nosotros los que sostienen a pie juntillas la culpabilidad de Marinelli. ¿Por qué no dejarnos ser circunspectos?

Pozos para Automóviles

DICE Seignobos en uno de sus manuales, hablando de los Capetos: "El cuarto rey, Felipe I, que reinó por espacio de 48 años, detenía en los caminos, para robarlos, a los mercaderes italianos que iban a la feria." Sabido es que en la Edad Media esta noble industria era ejercida por muchos señores, y principalmente por muchos segundones, y que la fundación de lo que Don Quijote llamaba "el orden de caballería", por Enrique el Pajarero, consultó, entre otros propósitos relativos a la situación de los segundones, el de librar de ellos a los caminos del Sacro Imperio Romano Germánico, cual se llamaba eso modestamente. Se nos vienen a la memoria estos eruditos recuerdos históricos, con motivo del auge que al parecer está adquiriendo la industria de los pantanos para automóviles. La costumbre de ganarse la vida en los caminos a expensas de los transeúntes, parece una de las más arraigadas. El ministro de Obras Públicas de la provincia de Córdoba se ha dirigido a su colega de Gobierno pidiéndole amparo para los caminos. En muchos y distintos lugares de los mismos, personas industriosas han cavado pozos para automóviles. Cuando los automovilistas llegan al término de su viaje, ya están hartos de pagar derechos de remolque.

La Democracia Colombiana

LAS recientes elecciones presidenciales han dado un nuevo triunfo a la democracia colombiana. Aunque las cifras oficiales del escrutinio no eran conocidas todavía, asegurábase la semana pasada que el candidato liberal señor Enrique Olaya y Herrera había prevalecido por gran número de votos sobre sus adversarios. Anteriormente, a principios de junio próximo pasado, el pueblo de Bogotá produjo un movimiento que obligó al gobierno a transar con la opinión y que hizo abortar un plan militarista contra las libertades colombianas. Colombia se manifiesta, pues, en plena reacción contra el actual gobierno conservador del doctor Abadía Méndez, que se hizo notar por su espíritu reaccionario. Como por otra parte la unidad conservadora ha desaparecido y aun una fracción de esas fuerzas prestó apoyo a la candidatura del señor Olaya; y como, en fin, la libertad de sufragio parece haberse impuesto, puede decirse que en Colombia se ha producido una revolución pacífica, y que el país inaugura una nueva época. En las elecciones cuyo resultado comentamos, fué candidato oficialista el celebrado poeta señor Guillermo Valencia. Al pueblo colombiano le han gustado más los versos del señor Olaya y Herrera.

Misteriosas Pitadas

NUNCA habéis oído a deshora de la noche la pitada de un barco? Nosotros la hemos oído más de una vez, y siempre la tuvimos por misteriosa pitada. ¿Esa pitada, a esta hora? ¿Y qué significa? Nuestro colega "La Nación", más próximo al puerto que nosotros, por lo demás, también ha oído la misteriosa, la insólita pitada. ¡Otro ruido más!, exclama. Pero ¿qué significa esa pitada? Creemos haberla oído también en alguna novela de Julio Verne; quizá es una vieja pitada de ritual marítimo, una vieja pitada que ha sobrevivido a su época, una reliquia del pasado. Los barcos sueñan, esto está admitido por todos los poe-

tas, pero no en alta voz. Jamás un barco ha proferido un grito durante su sueño. No es posible que el barco haya emitido soñando esa pitada. Tampoco creemos que haya sucedido con él lo que con el campanario de Nuestra Señora de Buenos Aires, donde el otro día se había ocultado un loco. No, ésa tiene que ser una pitada con significado; algo nos quiere decir con ella el barco. Debe haber habido tiempos en que los chicos que pescaban bagres durante las horas de clase, conocían a los barcos por la pitada, lo mismo que se conoce a las personas por la voz, y sabían el significado de cada una. Pero hoy — ¡tristes y decadentes tiempos! — la pitada del barco es palabra de una lengua muerta, que sólo entenderán muy escasos latinistas marítimos.

Rinconete y Cortadillo

EL lujo en que vivían los "pequeros" de la calle Cabrera ha sido el tema de todos los comentarios. ¿Creíamos que los pequeros eran todavía como Rinconete y Cortadillo cuando desplumaban arrieros en la venta del Molinillo, aquella que estaba puesta en los fines de los famosos campos de Alcudia, como íbamos de Castilla a la Andalucía? Rinconete y Cortadillo tienen hoy chauffeur con librea, hay que fastidiarse. ¿Y qué hubiera dicho maese Monipodio si por imposible se hubiese encontrado bajo los artesonados de la calle Cabrera? Recordad su casa: una de no muy buena sino de muy mala apariencia, un pequeño patio ladrillado, un banco de tres pies, un cántaro desbocado con un jarrillo encima no menos falto que el cántaro. ¿Y qué hubieran dicho la Gananciosa o la Cariharta, si se toparan, no ya con la señora de Charadía, sino con su sirvienta? En cuanto a la prosperidad de los pequeros, ella no sería posible sino a condición de que los incautos hayan aumentado mucho o que también ellos hayan prosperado. Una de las dos, o las dos juntas. Es la única explicación que cabe.

El Cansancio en la Historia

LA semana pasada se celebraron en toda China millares de meetings iniciando una campaña contra el militarismo y pidiendo la inmediata disolución de los ejércitos. Este movimiento ha sido motivado por rumores de que se preparaba una nueva guerra civil. ¿Habría forma más elocuente de decirnos que los chinos están cansados de la situación de violencia y anarquía que desde hace tantos años domina en su país? A medida que el tiempo transcurría, más compleja, más intrincada, más insoluble parecía la situación. ¿Cómo se resolvería? ¿Se resolvería jamás? Pero si efectivamente los chinos están cansados, ahora se percibe la solución. El cansancio es uno de los factores de la Historia, aunque faltaría poner de manifiesto toda su importancia. Y esto es muy propio de un mundo donde la noche sucede al día y donde la naturaleza se aletarga en invierno, fatigada del esfuerzo iniciado con el retoñamiento de los árboles y terminado con la maduración de los frutos; y donde, en fin, a cierta hora de la noche, o por lo menos de la madrugada, el hombre se declara definitivamente cansado y se retira a la cama. A veces encontramos en los textos escolares de Historia frases como ésta: "Las potencias, cansadas de la guerra, firmaron la paz." Pero falta todavía el filósofo de la Historia que descubra el tema y escriba el memorable capítulo del cansancio en la Historia. Entretanto, no comprenderemos bien el mecanismo de la evolución histórica.

El Viejo Mediterráneo

UNA cosa hay de cierto, y es que la ocupación de la costa africana del Mediterráneo por los europeos, no ha devuelto a ese mar su antigua jerarquía. Si hubiese sido así, la prosperidad de los países latinos de Europa sería harto más grande. Francia se enorgullece de los resultados obtenidos en Argelia, pero por notables que pretendamos presentarlos, no se percibe su influencia sobre la vida del Mediterráneo. La costa africana está muy lejos de tener en la cultura y en la economía del mundo el valor que tuvo en la antigüedad. Si ella pudiera ser colonizada por los franceses, por los italianos, por los españoles, es de creerse que el pasado esplendor se renovara, pero está visto que esa colonización es imposible.

La ocupación europea bien puede ser contraproducente para los propios países que la han tomado a su cargo. Los italianos acaban de avanzar en Trípoli, pero los árabes retroceden delante de ellos. La restauración de Grecia, la renovación de Turquía, el nuevo porvenir abierto al cercano Oriente, el despertar de Egipto, prometen más para el Mediterráneo que la ocupación europea de la costa africana.

El porvenir de los países latinos de Europa se encuentra vinculado al de esa costa. ¿Es la ocupación de la misma o el comercio con ella lo que más les interesa? La ocupación fué aconsejada por razones políticas y estratégicas que en un tiempo fueron indiscutibles, pero que hoy han dejado de serlo.

La política de Italia, Francia y España en África, ha llegado a un momento en que todo aconseja una revisión.

Ferias de Concentración

NUESTROS lectores estarán informados del proyecto de ferias de concentración de la Municipalidad. Es un proyecto que merece la atención del Ministerio de Agricultura. ¿Son únicamente los quinteros y fruticultores los que necesitarían ferias de concentración?

Todos los pequeños productores de artículos alimenticios, refiriéndonos a los de la campaña, las necesitarían.

¿Qué necesidad hay de importar conserva de tomate?, se ha preguntado más de una vez.

Pero si no hay en las ciudades un mercado público a donde el pequeño productor pueda enviar su conserva, habrá que aguardar a que alguien pueda fabricarla en gran escala y acreditar costosamente una marca.

La conserva de tomate, el queso, la miel, muchos productos de granja, habrían menester de ferias de concentración en la Capital Federal.

Los productores de frutas secas, de pasa de uva, de higo y de ciruela, de aceitunas y de otros artículos que se expenden en los almacenes, también las necesitarían y con harta urgencia.

Las ferias de concentración ahorrarían al país considerables importaciones de artículos alimenticios, y abrirían paso a industrias que luego agregarían caudal a las exportaciones.

Representarían, pues, un poderoso aliciente para la industria nacional, y, en consecuencia, vendrían a impulsar el progreso de la república.

Colaboración literaria

EL HOGAR *nunca ha cerrado sus puertas a la colaboración espontánea de los lectores. Lejos de ello, en todo momento la ha favorecido, y es así cómo muchos nombres, ilustres hoy en la república de las letras, se iniciaron de tal forma en las páginas de* EL HOGAR.

Pero no todos los lectores, con sinceras aficiones literarias, conocen nuestros deseos de favorecer e incorporar nuevas firmas al acervo intelectual del país. A ellos, pues, nos dirigimos especialmente, brindándoles la ocasión de dar a conocer sus aptitudes en EL HOGAR.

Todos los lectores de nuestra revista, tanto los de la Capital Federal como los del interior y repúblicas vecinas, pueden enviar a EL HOGAR *cuentos y narraciones de cualquier índole, sin más limitaciones que las del espacio (unas mil quinientas palabras) y las que impone el carácter, la moral y la cultura de nuestra revista.*

Para estimular esta colaboración, abonaremos la cantidad de CINCUENTA pesos por cada cuento publicado, haciéndose efectivo el pago el mismo día de su publicación en nuestras oficinas, para los colaboradores de la Capital, y enviándoles inmediatamente el importe a los residentes en el interior y en el exterior.

Las colaboraciones se publicarán con el nombre del autor o un seudónimo, a elección del remitente, pero en todos los casos deben enviarse con la firma auténtica y el domicilio.

Los originales deben remitirse en carillas escritas de un solo lado.

No se devuelven los originales.

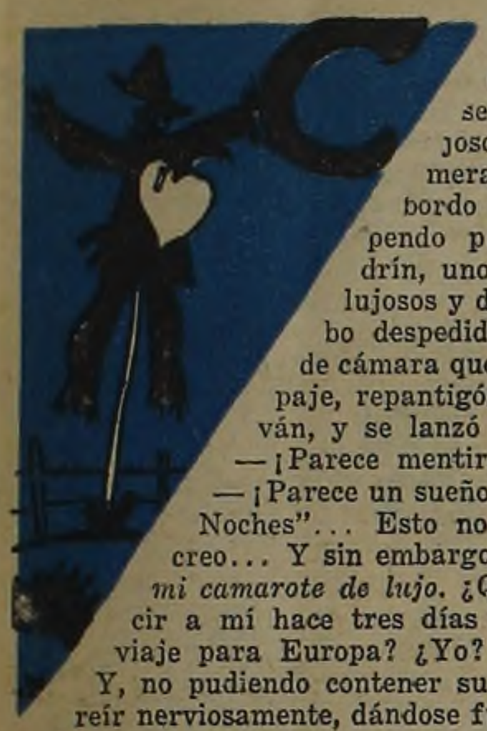
El espantapájaros

Un viaje romantizado

Por

OTTO MIGUEL CIONE

Ilustración de Oscar Soldati



CUANDO don Fermín Otranto húbose instalado en su lujoso camarote de "primera clase especial", a bordo del colosal y estupendo paquete Cap Madrín, uno de los *liners* más lujosos y de más calado, y hubo despedido al oficioso mozo de cámara que le trajera su equipaje, repantigóse en el amplio diván, y se lanzó a soñar despierto.

—¡Parece mentira y es verdad!...

—¡Parece un sueño de las "Mil y Una Noches"... Esto no puede ser. No lo creo... Y sin embargo, estoy a bordo, *en mi camarote de lujo*. ¿Quién me iba a decir a mí hace tres días que yo estaría en viaje para Europa? ¿Yo?

Y, no pudiendo contener su alegría, lanzóse a reír nerviosamente, dándose fuertes palmadas en los muslos...

DON Fermín Otranto era el jefe de la sección "lanas y cereales" de la fuerte casa exportadora Malden, Fraulein y Co. A ella ingresó desde niño, y, poco a poco, a fuerza de constancia, inteligencia y honestidad, había ascendido al cargo de importancia nombrado.

Cierta tarde llególe un telegrama cifrado, firmado por el señor Fraulein, el otro socio de la firma, en la actualidad a cargo de la casa matriz de Berlín.

Decía así:

"Inevitable y urgente se hace la presencia en ésta de Malden. Baja súbita y pánico en mercado de lanas de Hamburgo. Yo enfermo."

Precisamente, el aludido también se hallaba en una crisis de gota que le retenía en su casa desde hacía más de una semana.

Don Fermín subió al piso alto, donde habitaba el señor Malden. Enterado éste del asunto, le dijo:

—Es necesario que usted, don Fermín, se embarque en seguida para Hamburgo. Hay que salvar el inmenso *stock* que tenemos allí. Ya ve usted que yo apenas puedo moverme en mi lecho. Tome pasaje de primera especial en el Cap Madrín, que sale pasado mañana, y disponga de dos mil pesos para sus gastos menudos. Está dicho, y que tenga un feliz viaje. Salud.

DON Fermín salió de su camarote después de haberse acicalado con esmero. Peinóse la escasa cabellera, bien untada de gomina, acarició su barbilla de mosquetero, se alijó la corbata aplastronada, y, satisfecho de su rozagante aspecto juvenil, en apariencia, lanzóse a recorrer el entero barco, su futuro campo de aventuras amorosas, que, seguramente, realizaría a bordo, y, quizá, fuera de él, después.

Con la disculpa de evitar escenas sentimentales de tan pésimo efecto para los mirones, había prohibido terminantemente que ningún miembro de su familia viniera a despedirle al puerto. ¡Como para lucirse con la gorda esposa y sus doce hijos!...

De pronto, observó que, allí mismo, en la toldilla, a pocos pasos de él, hallábase rodeada por un grupo de familiares y amigos la mujer más completa que había visto en su vida. Morena, de ojos grandes y azulados, de mirar picaresco, rostro venustal, de nariz recta, boca sensual y pequeñita, siempre sonriente, con dos hoyitos encantadores en las sonrosadas mejillas; alta, esbelta, elegantísima en su luto aliviado; y qué distinción en sus maneras y qué gracia en todos sus movimientos y gestos de mujer que se sabe codiciada por todos los hombres que tropiezan con ella. ¡Y qué solitarios enormes en las orejitas que remedaban dos pétalos de rosa y un collar de perlas como garbanzos en el ebúrneo cuello, y un "pendentif" estupendo sobre su pecho! ¡Y qué colección de anillos en los pálidos y diminutos dedos de sus manos giocondescas!

Don Fermín apartó la vista de aquel tesoro; e iba a marcharse de la toldilla dejando libre el campo a tres o cuatro mozos apuestos que devoraban con su vista a la excepcional mujer, estratégicamente ubicados, cuando se sintió llamar por su nombre. Detúvose sorprendido.

Del grupo, separóse míster Hoover, fuerte importador de máquinas agrícolas, y se le aproximó, abordándole confidencialmente:

—¿Ha venido usted a bordo a acompañar seguramente al señor Malden?

—No, señor. Mi patrón se encuentra enfermo en tierra. Yo parto en su lugar hasta Hamburgo—contestó no sin cierta vanidad.

—¡Ah!... ¡Admirable! Me viene usted de perilla. —Y tomándolo del brazo lo condujo hacia el grupo del cual se había separado momentáneamente. Presentó: —El señor don Fermín Otranto, director gerente de la casa Malden, Fraulein Co., que va a Europa por asuntos de su firma... Mi sobrina, la señora Julieta de Saint-Fleuri, viuda de Mackintosh, que parte para Inglaterra, donde pasará una temporada en su castillo de Grovernor, en Escocia.

Siguió presentándole al resto, pero don Fermín no oía ya nada.

—¡La célebre "viudita de Maćkintosh"! La veinte veces millonaria viuda. El partido más codiciado en ambas orillas del Plata...

Salió de su ensimismamiento cuando míster Hoover le dijo, tocándole el hombro, afectuosamente:

—Y ahora que se conocen ustedes me permito rogar al señor Otranto que durante el viaje hasta Cherburgo se ponga a las completas órdenes de mi sobrina. Será para ella un perfecto "cavalier servente", según la tradición veneciana. Viaja sola, y su dama de compañía no le servirá de mucho a bordo para ciertos menesteres.—Y a la dama: —Puedes tener plena confianza en mi amigo. Ya verás que en su misión de atenderte y acompañarte durante el viaje te dejará plenamente satisfecha.

—¡Oh!... Aceptado y con mucho placer—se apresuró a contestar ella.

Y le estrechó la diestra con sus dos manos, sonriente, agitada, nerviosa, mostrando su espléndida dentadura y acentuando los dos hoyitos de sus mejillas adorables.

Don Fermín se sintió transportado al paraíso de los mahometanos. ¡Qué odalisca!...

EL buque desamarraba. Julieta se despedía de sus relaciones, que habían descendido a tierra agitando su pañuelo de manos. Era expansiva, nerviosa, frenética en todas sus manifestaciones. El espacio en el que se hallaban ambos era por demás reducido junto a la baranda. A cada instante la inquieta señora echábase sobre don Fermín, y al separarse tenía para él la más graciosa de sus sonrisas que le pedían disculpas por sus incorrecciones espontáneas. Y el anciano en pleno deliquio también sonreíase como contestando: "Prosiga usted, señora, a mí me agrada..."

En cierto momento el brazo de la cuitada rozó la barbilla y la nariz del amartelado galán, y ella, burlona, le dijo:

—Me va a tomar fastidio, señor de Otranto. No puedo con mi genio. Va a ser usted la víctima propiciatoria de mis nervios...

Y ¡zas!..., un pañuelazo hacia tierra y un golpe de hombros al pecho del acompañante; una inclinación de cabeza contestando a un saludo y se echa sobre don Fermín; por agarrar un ramo de rosas que le arrojan desde tierra, casi

(Continúa en la pág. 66)



Gran excursión de recreo

Conozca Vd. los mejores puntos de la República embarcándose en el Bergantín **"La Volada"** que zarpa hoy a las 8 del Riachuelo, tocando Barracas, Quilmes y Berazategui. Gran baile y parrillada a bordo por la orquesta.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



Establezcamos el culto nacional al "lancellotti"

No es justo pretender imponer como arquetipo al "self-made-man", apenas difundido en el comercio y en la industria, desplazando por ende a su adaptación legítima, a su verdadero sucedáneo criollo: el "mariage-made-man".

Por

FEDERICO D. TEMPERLEY

Ilustración de López Osorno



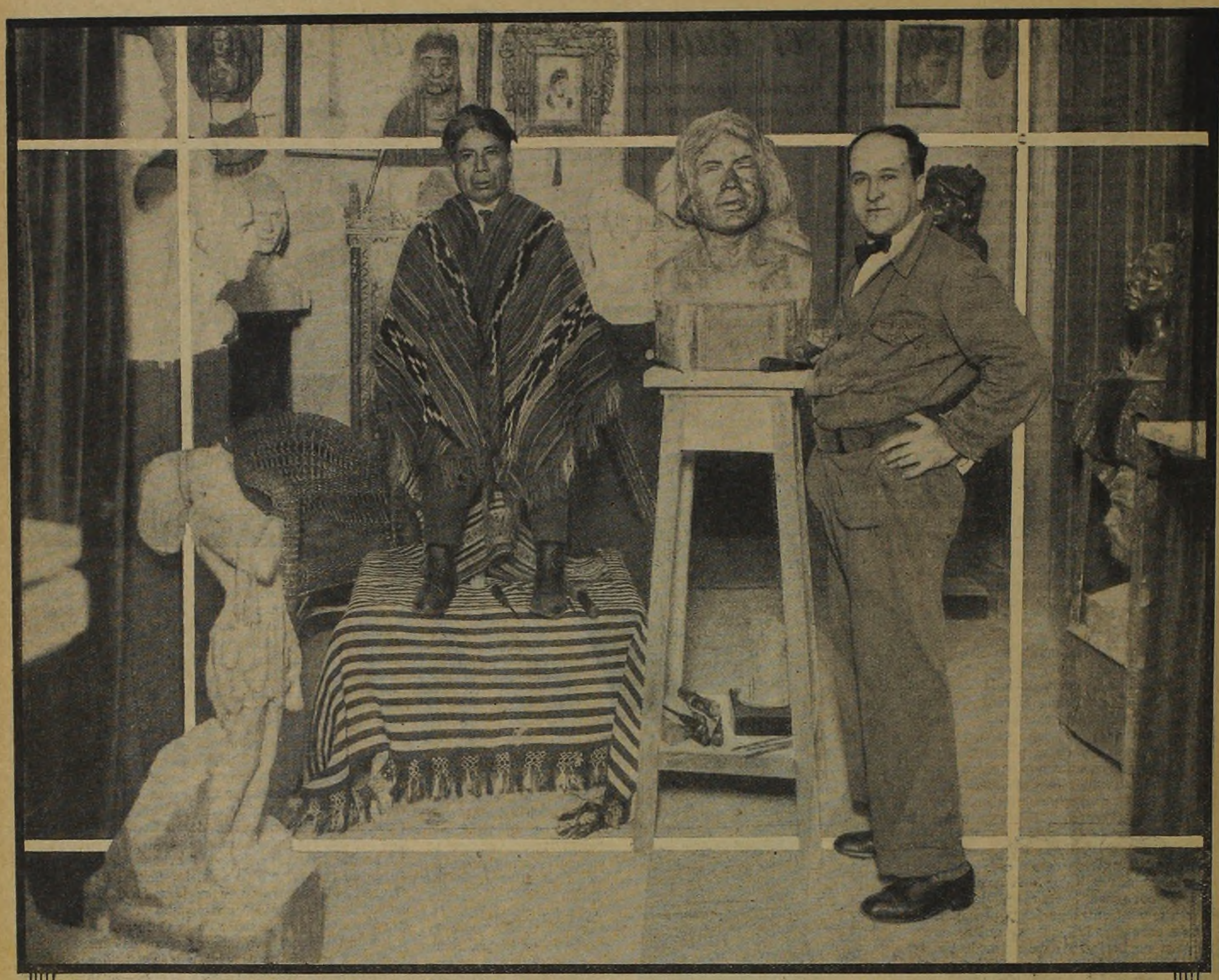
EN la popular revista "Mundo Argentino" viene publicándose una interesante galería de "self-made-men", en la que evocan los episodios principales de su carrera los hombres que, en todas las actividades argentinas, han logrado destacarse merced al esfuerzo propio. La idea, aunque a primera vista excelente, me sugiere en su realización algunos reparos. De los mencionados artículos, que leo semanalmente con deleite, se desprende un concepto fundamental sólo en parte exacto. No es absolutamente cierto, en efecto, que el esfuerzo propio, como se sostiene con empecinada reiteración en ellos, sea en nuestro país el propulsor más eficaz, la causa de los mejores triunfos personales. Existe otro factor de éxito sin duda más decisivo que el aludido, y que no podemos olvidar los sociólogos serios empeñados en marcar rumbos a la juventud: el matrimonio. El matrimonio, para los que lo practican con inteligencia, constituye un impulso poderoso en cualquiera de las actividades argentinas, como lo demuestran nuestros principales ganaderos, artistas y políticos. La acentuada tendencia de la galería de marras a presentar como dechado nacional, como ejemplo supremo para los muchachos ambiciosos, al "self-made-man" supone omitir una especie, en mi opinión mucho más importante: la del "mariage-made-man", o sea el hombre surgido merced al matrimonio, más conocido por su apodo vernáculo de "lancellotti".

QUE el "self-made-man" constituye en nuestro país una especie advenediza lo comprueba la galería misma de "Mundo Argentino", integrada casi exclusivamente por extranjeros. ¿Son, acaso, los que van saliendo en el popular colega los hombres más importantes de todas las actividades esenciales argentinas? ¿Está allí, o puede estar, lo verdaderamente representativo, lo mejor de lo mejor de la ganadería, de la política y del arte y de la literatura nacionales? ¡Qué nutrida de genuino criollismo, en cambio, resultaría una colección de "mariage-made-men"! Haga el lector una encuesta mental entre nuestras personalidades más encumbradas, que no quiero citar aquí para no herir su natural modestia, y reconstruya, con los datos que todos conocemos, el proceso de su advenimiento. Comprobará entonces que, para cada "self-made-man", corresponden, según el cálculo más parsimonioso, de setenta a setenta y cinco "mariage-made-men". El mismo Arturo Silvestre, autor de los artículos que motivan éste, declara en uno de ellos — el publicado el 6 de noviembre último, — que "la ganadería, actividad aristocrática por excelencia, depara en nuestro país pocos ejemplos de "self-made-man". Y esos ejemplos — agrega — hay que ir a buscarlos, principalmente, entre los extranjeros". Su ferviente propaganda en favor del esfuerzo propio, pues, no le impide reconocer la escasa influencia que éste tiene en una industria que, como es público y notorio, constituye la causa primera, la razón de existencia y el orgullo más legítimo de la República Argentina. Y lo que él calla, por parcialidad o por descuido, lo dicen otros sociólogos, que, aunque nunca he oído nombrar en mi vida, se me ocurren de gran autoridad en la materia. En un cabal estudio sobre "Los que quieren enriquecerse con las abejas", publicado en EL HOGAR del 1º de febrero de 1929, por ejemplo, Simón Pérez manifiesta terminantemente que: "Los argentinos sólo conocemos dos procedimientos ordinarios para hacer fortuna y uno extraordinario. Los ordinarios son: 1º, heredar una estancia; 2º, *lograrla mediante el matrimonio*. El extraordinario es sacarse la lotería de Navidad." Informa este mismo concepto un artículo aparecido en "Mundo Argentino", el 6 de febrero también del año 1929, con el título de "Echémosle la culpa al campo", y que firma Angel J. B. Rivera, distinguido sociólogo, según se me dice, de Saladillo, F. C. S. "Pero lo que no es lógico, como se les ocurre a los sociólogos y pensadores de diarios — dice por ahí el autor — es pretender impulsar a la juventud civilizada de las ciudades al campo. Porque allí, por ahora, no tiene, desgraciadamente, nada que hacer, siempre que la divina Providencia o *un casamiento provechoso no le deparen una estancia propia.*" En la literatura y en la política, sucede lo mismo, como que una y otra son actividades íntimamente vinculadas aquí a la ganadería. No es justo, pues, pretender imponer como arquetipo nacional al "self-made-man" — apenas difundido en el comercio y en la industria — desplazando por ende a su adaptación legítima, a su verdadero sucedáneo criollo: el "mariage-made-man".

LOS norteamericanos, para quienes resulta un problema tan arduo la aplicación de sus energías como la colocación de sus capitales, ya que padecen exceso de ambas cosas, han creado con el culto nacional al "self-made-man" una nueva categoría deportiva. Es un pueblo el yanqui en el que el deporte actúa de válvula descongestionadora, como las sangrías en las personas apopléticas. Necesita derrochar actividad, de igual modo que las ratas necesitan roer continuamente para evitar que por exceso de crecimiento sus propios colmillos las lastimen. De ahí que tienda a menudo a apartarse de la línea de la menor resistencia, tan grata a los criollos; a estimular la potencia de sus músculos con obstáculos artificiales, por simple lujo de atleta vigoroso. De ahí que haya convertido la natural exaltación del esfuerzo propio en un verdadera fervor robinsonista, absurdo en cualquier otro país. La táctica de Robinson Crusoe, sólo admirable en su forzado aislamiento, es en los Estados Unidos un ejemplo aún para los que pueden vivir amablemente en la Quinta Avenida. Los hijos de millonarios, a quienes nosotros consideramos perfectos cuando no se gastan más del 35 por ciento — algunos les conceden hasta el 40 — de la fortuna de sus padres en el hipódromo y en los cabarets, requieren allá *hacerse solos*. Se les exige que labren su porvenir con absoluta prescindencia del que les han conquistado ya sus progenitores, que se inicien trabajando como simples obreros en las fábricas o como tinterillos en las oficinas comerciales. Desandan lo andado nada más que porque le sobran fuerzas para llegar. Dicen los yanquis que es ésta una manera de acumular energías, pero, en puridad, sólo constituye un derroche destinado a evitar congestiones peligrosas. Y como los deportes propiamente dichos no bastan para cumplir tan vital función reguladora, han debido echar mano de deportes simulados. Tal el culto al "self-made-man", en el que aparecen ingenuamente disimulados los propósitos de juego que lo inspiran. (Recordemos con Lalo que el juego supone tres elementos esenciales: un lujo, una disciplina y una ilusión.) Ocultación ésta que, por otra parte, adapta perfectamente la práctica del esfuerzo propio — no nos atrevemos a decir del "self-made-manenismo" — a ciertos temperamentos, reacios por su grosera inclinación utilitarista a "perder el tiempo" en el ejercicio del rugby, del tennis o del base ball.

EN nuestro país las cosas se presentan de manera muy distinta. Las energías son tan escasas que, en vez de derrocharlas, debemos preocuparnos celosamente de su aprovechamiento racional y concienzudo. El culto al "self-made-man", impres-

(Continúa en la pág. 64)



FOTOGRAFÍA ESPECIALMENTE HECHA PARA "EL HOGAR" POR NUESTRO REPÓRTER GRÁFICO ANTONIO PADILLA

Los artistas en la intimidad

Luis Perlotti, un escultor de la raza indígena

Por

ERNESTO MARIO BARREDA

DEBO anticipar que, no creo del todo, en los milagros de la raza indígena. Cuando surge un espécimen con alguna de sus apariencias, observamos que sus rasgos eminentes proceden siempre de un origen extraño. Así, sus poetas, sus artistas, políticos y guerreros. (Si es que, en realidad, tuvieron siempre sangre indígena, lo que con más de una prueba, puede ponerse en duda.)

Anticipo esta salvedad, para que no se me crea envuelto en esas alharacas de entusiasmo, que a este tópico suelen acompañar. "¡Un escultor de la raza indígena!"..., se dice, y ya se echan a rodar las fantasías. Por lo demás, Luis Perlotti es un hombre de puro origen europeo y, si persigue su ideal de arte en una tradición aborigen, él sabrá por qué lo hace. Lo importante es saber que lo hace bien.

No creo en los milagros de los indios, pero sí creo en la superioridad de unos indios sobre otros. Entre el ona semibestial, el tehuelche cazador, el araucano y el pampa guerreros, el calchaquí industrioso, el quichua musical y el aimará artista, hay toda una escala completa de la inteligencia humana. Esto, si tomamos a sus hombres en el instante de la preconquista. Después las diferencias se han acentuado más. Una nueva raza, venida de España y elaborada con un gran caudal de orígenes orientales, procedió desde el primer día y en forma activísima a una total mezcla de sangres. Raro fué el conquistador que dejara de unirse con una mujer aborigen. E innumerables son las cartas al Consejo de Indias suplicando además por el reconocimiento de derechos de la copiosa prole ilegítima.

Y de esta prole que, en su mayoría llevó nombres castellanos, nació, a mi parecer, una nueva expresión de arte. Sobre ella actuaron pronto las influencia espirituales de la raza conquistadora que, a su vez, era también una raza, en gran parte, víctima de la opresión y el exilio...

Y se amalgamaron, por mutua reconciliación de íntimas desdichas, las dos almas adversas. En el conquistador, que había expulsado a los moros y los hebreos, había mucha sangre de hebreo y de moro, para no sentirse una víctima también dentro de su propia armadura. Y el hijo heredó — con la fusión de sangres, — altiveces y rebeldías, acendradas por un fervoroso y melancólico instinto de belleza. Y las dos almas se expresaron, unidas de tal modo, que a veces es muy difícil diferenciarlas.

En este acervo, en esta riqueza espiritual, nuestro escultor ha penetrado. No caben, en una rápida semblanza, estudios profundos y detenidos. Luis Perlotti siente el arte indígena, lo expresa y, lo que es más interesante, lo hace evolucionar. Ha viajado por el Norte. Ha visitado Tiahuanacu. Ha estudiado todo lo que se sabe y lo que se duda sobre la materia. Y, con un amor apasionado y exaltado, lo expresa en la escultura y en la cerámica.

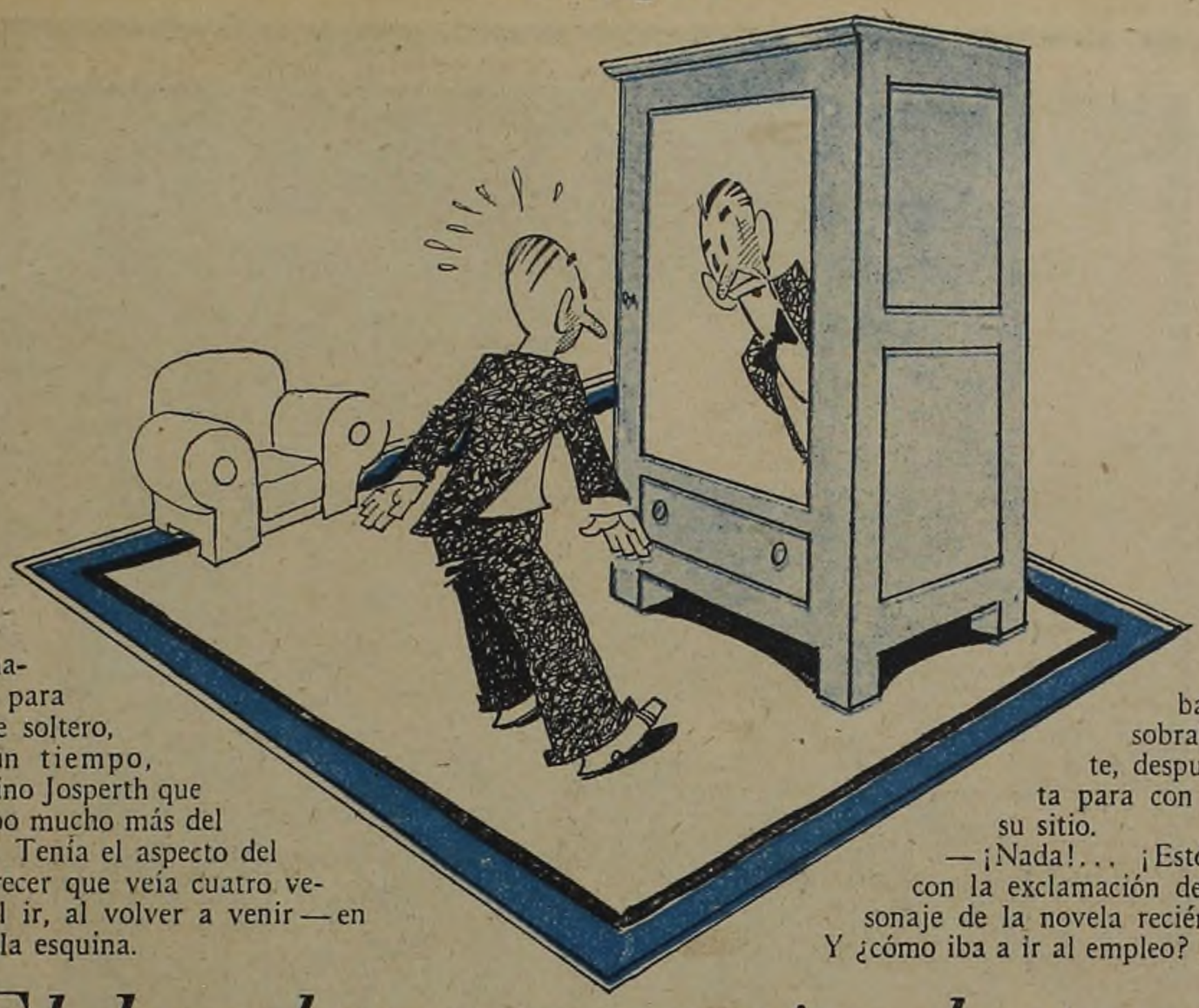
Perlotti, en su taller, tallando en madera la cabeza de un araucano

Lo he visitado en su estudio de la calle Belgrano. De las dos salas desbordan las obras, así como por todos los gestos del artista le desborda el amor por su arte. Ha sacudido mi remiso entusiasmo, arrastrándolo con su palabra, con su fe. He mirado, primero, con atención, sus esculpidas figuras, ora graves, dolientes o delicadas... Luego he sentido amor por ellas. Finalmente, un ligero estremecimiento de lágrimas...

Lo he encontrado en plena labor, con las manos manchadas de arcilla. Trabajaba en obras de encargo. Compromisos, olvidados por entusiasmos; entusiasmos relegados por compromisos: he allí su lucha y su fiebre y, sin duda, su tristeza también.

Porque aquello que el artista prefiere, no siempre intere-

(Continúa en la pág. 65)



El hombre que crecía desparejo

Por

ALFREDO MARIO FERREIRO

Ilustraciones de Dante Quinterno

QUÉ mirándose al espejo de aquel armario recién adquirido para remozar la piecita de soltero, alquilada hacía algún tiempo, cómo se dió cuenta Elino Josperth que había crecido su cuerpo mucho más del lado derecho que del izquierdo. Tenía el aspecto del affiche de un específico para crecer que veía cuatro veces por día — al ir, al venir, al ir, al volver a venir — en el escaparate de la farmacia de la esquina.

Su sorpresa no tuvo, como dicen los novelistas de verdad, límites. Partido, como por línea, al medio, era como siete centímetros más alto del lado derecho que del izquierdo. Aquello, tan inusitado, le produjo en el primer instante de la contemplación al espejo una risa incontenible. Se reía a más no poder, hasta que le empezó ese dolorcillo precursor del hipo que substituye la carcajada que no puede darse. Pero de repente se quedó serio como palo muy usado.



¡Con razón se le ladeaba el sombrero! Y un turbión de explicaciones se le presentaron de golpe. como ronda de niños en vacaciones. ¡Razón también había para que los amigos siempre le acompañaran caminando a su izquierda! ¡Claro está! Por aquel lado debía ser mucho más accesible, más al alcance de la voz ajena, siete centímetros menos para los gritos en esta época en que el ruido callejero se mastica — distraído — las palabras de los peatones. (Cuando no se mastica a los peatones, también distraídamente.) Por aquel lado debería ser como ciertos estribos de ómnibus, más cómodo.

Y, rápidamente, pensó en la posición de su estómago. ¡Qué inclinado estaría el pobrecito hacia la izquierda! Y le diluvió aquella teoría de los planos inclinados que en la escuela le hizo adjudicar un cinco, por lo bien explicada que supo decirla. Los alimentos caerían allí como lluvia en techo de cinc. ¡Fas, fas, y al aljibe, digo al intestimo! Con razón padecía aquellos dolorazos de estómago. ¡Pobres tripas, soportando aquella bajada de tobogán! ¿Cómo se las compondrían para distribuir aquella furiosa carga? ¡Ya, ya! ¡Qué nitidez en la explicación de aquellos conatos de indigestión, de aquellos mareos, de aquel hipo furioso, del mal color y de aquel humor de perro bravo en día de comida escasa!

Elino volvió a mirarse en el espejo. Le pareció — la sugestión lo puede todo — que había crecido aun más su lado derecho.

— ¡Estoy perdido! — gemía como en las novelas, donde el personaje no encuentra solución decente para el novelista.

— ¡Estoy perdido! — clamaba, en mangas de camisa, a punto de abotonar el chaleco. — Habrá sido anoche que he pegado ese estirón — se explicaba a sí mismo.

Y no atinaba a nada más. Le entró una desesperación repentina. Se plantó delante del espejo y se pegaba con la mano abierta en lo que le sobraba del cráneo. Primero suavemente, después con esa furia del automovilista para con la rueda que no quiere salir de su sitio.

— ¡Nada!... ¡Estoy perdido! — tornó a exclamar con la exclamación de aquel desgraciado Doroteo, personaje de la novela recién leída.

Y ¿cómo iba a ir al empleo? Pero... ¿nadie le había dicho nada de aquello tan espantoso? ¡Cómo se estarían riendo a su costa! Toda la tropa de los empleados se reiría a más no poder de su desgracia. Y la rubiecita también se reiría. Seguro que Fernández le habría dicho: "Usted hágase como si no lo notase." ¡Desgraciados, infelices! Porque crecía de un lado más que del otro. Y esto no podía ser de ahora nomás. Aquel dolor de estómago, el color...

Sí, el estómago estaría inclinado como el Principessa Mafalda frente a las costas del Brasil, cuando su último viaje de octubre del año 1928...



Lo mejor sería ver a un médico inmediatamente. ¡Eso es! El saco, los zapatos, las polainas... Pero, el médico sería como todos los médicos. ¡Un caso! ¡Un caso, queridos colegas! ¡Un caso único! Y allá iría él, Elino Josperth a servir de animal raro por todas las clínicas del mundo. Y ya se veía tras la carpa bailadora del circo, cuando un empresario lo amarrase por siempre a la galera terrestre de una exhibición ab-eternum.

Sentado al borde de la cama, metió la mano debajo de la almohada, extrajo la pistola "F/N", y ¡púmbate!, tranquilamente, se cortó la vida de un balazo...

CUANDO la policía, precedida por la patrona rechoncha y datera, entró a la pieza de Elino, el cadáver estaba tirado sobre la alfombrita, junto al lecho, un poco encogido. La pistola había ido rodando hasta el zócalo cercano.

El comisario entró al rato junto con el juez de instrucción. Se movilizó el cuerpo.

— Suicidio clavado — dijo el médico forense.

La dueña de la pensión no salía de su asombro. Era una desgranadora de palabras:

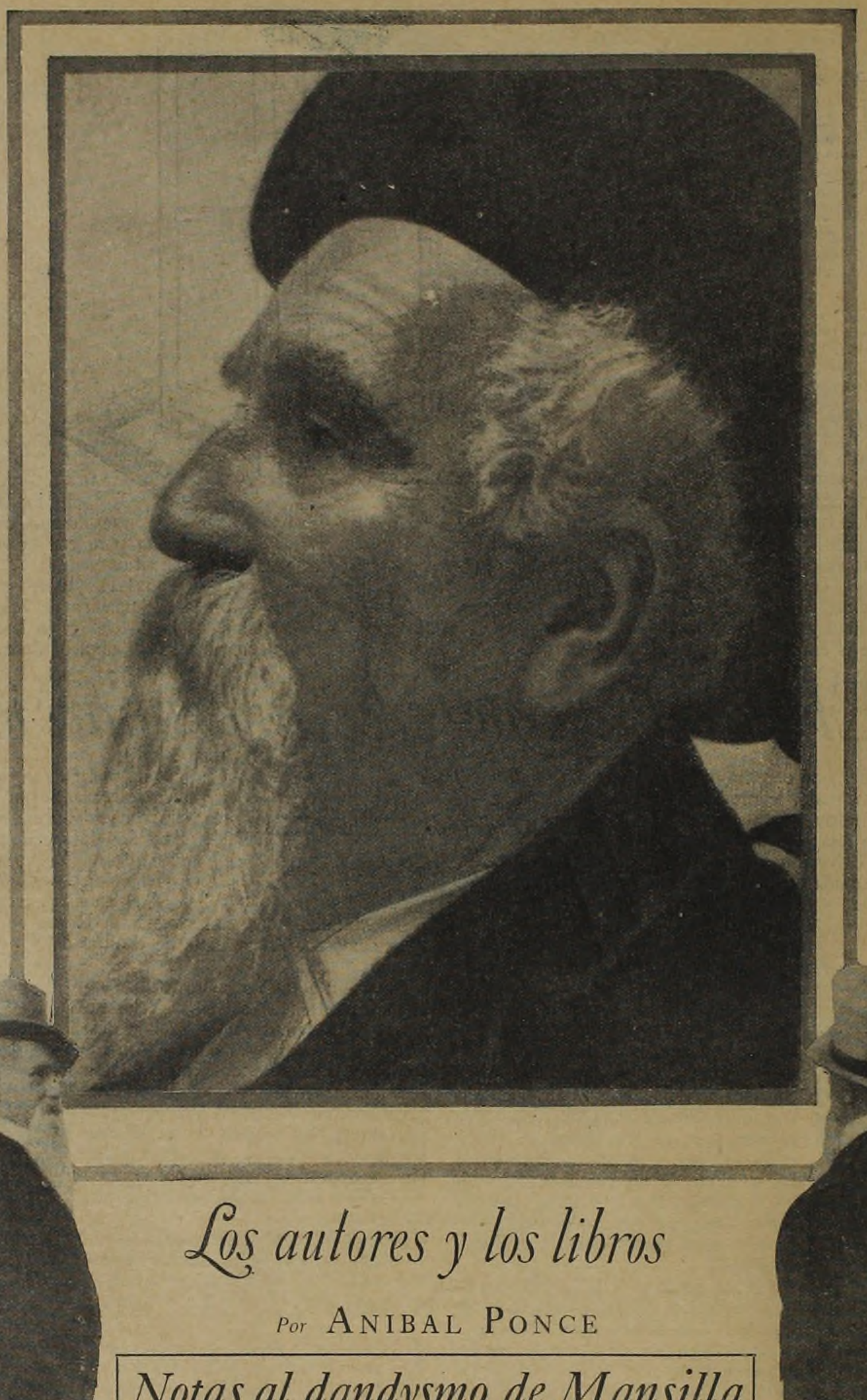
— ¡Excelente muchacho, señor! ¡Bonísimo! Siempre me pagó antes de fin de mes. Estaba empleado en una casa muy seria... Ni novia tenía... Un excelente muchacho.



Interrogatorios. Nadie se explicaba la causa del suicidio. Al terminar el registro, el auxiliar de la policía le dijo a un sargento que liaba un cigarro junto a la puerta:

— Che, fijate cómo está hecho este espejo: parece que soy más alto de un lado que del otro. Cada día los muebleros clavan mejor...

— ¡Excelente muchacho, señor! — casi lloraba la patrona detrás del muerto...



General Lucio V. Mansilla, el más dandy de los escritores de su tiempo

FOTOS WITCOMB

Los autores y los libros

Por ANIBAL PONCE

Notas al dandysmo de Mansilla

ERA casi una criatura cuando Lucio V. Mansilla llegó a Europa por primera vez. Él mismo ha contado en una de sus *causeries* el porqué de aquella aventura inesperada, y de cómo tuvo la culpa, en cierto modo, el *Contrato Social* de Juan Jacobo... De no tener en cuenta esa visita, el dandysmo de Mansilla sería inexplicable, y aparecería en la historia de nuestra gran aldea como un fenómeno absolutamente desvinculado con su ambiente.

Aunque la palabra haya tomado después una extensión excesiva, el dandysmo fué exclusivamente la imitación de Jorge Brummel, y esa moda correspondió en diversos países a un período de tiempo más o menos limitado. Inútil decir que los discípulos deformaron de tal modo la enseñanza que hubiera sido difícil más de una vez reconocer en la extravagancia de aquéllos la corrección desdeñosa del maestro. Porque Brummel fué, por excelencia, todo lo contrario de un extravagante. En una sociedad como la inglesa, oprimida por los prejuicios, no se concebiría de otro modo su largo imperio. Su *toilette*, de una simplicidad terrible, en nada difería de la de sus contemporáneos. Pero él supo consagrarse a ella con tanta devoción que alcanzó a transformarla en obra de arte. Con él la fatuidad dejó de ser un defecto, y supo poner en su conducta tanta ironía glacial que hizo del *snobismo* el más alto timbre de honor de un aristócrata. La anglomanía que provocó el romanticismo llevó hasta Francia la seducción extraordinaria del gran dandy. A decir verdad, en París no se sabía de él sino muy poco. Toda una autoridad como *La Mode* lo llama *Brummel*, y lo supone algo así como un Falstaff del príncipe de Gales... En tanto, a esas mismas horas, el orgulloso Brummel hacía de cónsul en Caen, y ninguno de los leones que exhibían en Tortoni su distinción y su soberbia estaba en condiciones de pensar que no muy lejos el presunto Falstaff asistía casi en la miseria al horror de su propio crespúsculo. Pero se tuviera o no una idea muy exacta, el hecho es que el dandysmo se había convertido en una moda. Una terracota de Dantan nos ha guardado en la figura de Roger de Beauvoir el recuerdo más exacto de aquel tiempo: la cabeza orgullosa, el talle esbelto, la levita ceñida, el pantalón *collant*... En los alrededores de la Ópera, en el Boulevard de Gand, no se veía más que eso: Roqueplan, Malitourne, Romieu, Briffault... Para el joven que llegaba de la lejana Buenos Aires, debió ser aquello como un deslumbramiento. Hermoso, ambicioso y teatral, nada le faltaba para ser como ellos. El romanticismo, que era entonces un mal universal, no dejaba percibir el ridículo de ciertas mascaradas. ¿Qué tenía de raro, entonces, si el joven Mansilla se echaba a soñar con levitas prodigiosas y corbatas deslumbrantes?

La bondad de la marquesa de La Grange le abrió algunos salones. Pudo ver, tal vez de cerca a uno de esos dandys que entonces reinaban como déspotas. Los imitó a buen seguro, y conservó toda su vida un detalle que entonces pasaba por ser el último capricho: la galera torcida a la derecha... En *Le Libre de bord*, Alphonse Karr nos cuenta que esa moda fué introducida entre los dandys de la época por "un cierto mayor Frazer". El mayor era un personaje de Stendhal. De una antigua familia escocesa, había nacido en Portugal y había hecho su carrera en Rusia. Sabía nueve idiomas, montaba a caballo a la perfección, y teñía en negro sus cabellos rubios.

La galera torcida no era el solo detalle. Casi todas las frivolidades de los dandys de entonces reaparecen en el nuestro que sintió en todo momento el íntimo orgullo de su popularidad entre el bello sexo.

Como Barbey, tenía Mansilla la preocupación narcisista de su talle; como Sheridan, el orgullo de sus manos. "Las mujeres no nos perdonan cuando nosotros somos más elegantes que ellas", escribió Barbey a Trébutien, y esa confesión del autor del evangelio del dandysmo no hubiera estado del todo mal en los labios del autor de los *Retratos*. Hay en todo eso, sin duda, una dosis enorme de ridículo, pero al dandy capaz de escribir *Les Diaboliques* o *Los Ranqueles* no es posible juzgarlo con el mismo criterio que a los otros. La teatralidad o el capricho en el vestido sólo eran en ellos las formas exteriores de un gran sueño vivido, y si alguna vez cambiaron de opiniones como quien se cambia de levita, no nos apresuremos a reprochárselos con amargura: tal vez las creyeron adecuadas al nuevo personaje que en su imaginación representaban



La otra

Por

LEONIDAS BARLETTA

Ilustración de Rodolfo Claro

VIVÍAN en la ciudad de Rosario, en un barrio pintoresco que llaman Saladillo. Hubieran podido vivir en La Plata o en Buenos Aires, y el destino se hubiese cumplido con la misma fatalidad. De modo que el mismo día que Miguel supo que su mujer tenía un pulmón picado, liaron los petates, como se dice en viejo español, y tomaron el tren para Córdoba.

Miguel tenía impreso en el semblante un gesto de voluntad que se acusaba principalmente en el mentón enérgico.

Los niños iban de la mano, y por veces levantaban hacia su padre una mirada llena de asombro.

La madre iba sin ánimo, resignada a su cruel destino, y la muerte la acompañaba del bracete.

Era una batalla decisiva. Había que proceder sin contemplaciones. Dejarlo todo, abandonarlo todo, internarse en la sierra y no salir de allí hasta que Marta estuviese curada. Si Marta moría, ¡qué iba á ser de él! Tantos años de vida en común, de quererse, de compartir juntos las buenas y las malas, y ahora, de repente...

—...Esto no me gusta nada..., tiene un pulmón picado..., quizá el aire de las sierras...

—Bueno; ¡qué se le va a hacer! ¡Mala suerte!... ¿Hay que ir a las sierras? ¡A las sierras!...

Nadie había agregado ni una palabra, porque el ceño sombrío del padre los intimidaba.

Viajaron de segunda clase, en compañía de una gente que comía naranjas y tocaba como mejor sabía el acordeón.

Y pasaron puentes de hierro y dejaron atrás llanuras en las que no brillaba ninguna luz, y hacia el amanecer, envueltas en una bruma violácea, vieron las primeras sierras, como nubes inmóviles.

Cuando se apearon del tren, en Córdoba, Miguel fué a tratar el viaje a las sierras, en automóvil.

Al fin volvió, y todos subieron en un automóvil que cruzó rápidamente una ciudad no muy limpia, entró en una avenida alegre y cuidada y salió al suburbio, en un santiamén. En seguida estuvieron sobre un camino de piedra rosada, y los niños volvieron la cabeza para ver un aeroplano gigantesco, inmóvil, junto a un cobertizo de cinc.

Miguel, con los labios apretados, no veía ante sus ojos afiebrados más que los lomos huesudos de las sierras, pardas, violáceas o cobrizas, según estuviesen al sol o en sombras.

En una encrucijada, el automóvil se detuvo...

—¿A la derecha o a la izquierda? ¿A Minas Claveros o a?...

Donde el camino se bifurcaba había un hotel. Entonces Miguel habló brevemente con el hotelero, y dejó allí toda su familia.

—Ustedes esperan aquí hasta que yo vuelva —dijo lacónicamente.

—¿Dónde vas así, Miguel? —preguntó ella con una voz opaca y cansada.

—Esperen aquí hasta que vuelva —repitió él. Y lo vieron alejarse a grandes zancadas, sin volver la cabeza, hacia la sierra, por un camino que tiene unos árboles monstruosos.

Pasaron algunos días, una semana casi, y Miguel no volvía. Marta lloraba a escondidas, y los niños miraban con ansiedad aquel camino por donde se había marchado el padre.

Al fin, una mañana, de pronto, apareció. Pero ya no era el mismo. Calzaba botas, iba con el pecho descubierto, sin sombrero, con los brazos desnudos hasta el codo.

La barba empezaba a sombrearle la cara, los ojos le brillaban de un modo nuevo, para ellos desconocido.

Se veía que no estaba dispuesto a hablar, y la voluntad que había puesto en sus decisiones le había endurecido las facciones.

A pie anduvieron camino de la sierra. Los tres niños delante, Marta apoyada en el brazo firme de su marido.

La mañana era espléndida. El aire, puro y suave, con un ligero aroma silvestre. Lejos del hotel, el hombre cargó en brazos a su mujer; y así, a poco caminar, llegaron a descubrir en un costado de la sierra un rancho en el que todavía trabajaban dos hombres.

Él señaló con la mano y dijo a su mujer:

—Esta es tu casa.

Y empezaron una vida nueva. Las noches infundían temor a los niños; cuando no llovía, había que ir muy lejos a buscar agua; la soledad era enervante; Miguel se destrozaba las manos trabajando la tierra. Pero todo esto fué al principio solamente. Después empezaron a ver lo que sus ojos nunca hubieran descubierto. Y el paisaje se les fué infiltrando en el alma y gozaron de una paz que no conocían.

Una vez por mes, Miguel se ponía la camisa nueva y tomaba el camión de la mensajería para ir al pueblo. Y a la vuelta traía unos paquetes de provisiones y un poco de dinero.

Dos años después, aquel rancho pelado se veía ahora, apenas, entre una cortina de plantas y arbolitos.

Matilde se encargaba de las aves. Había unos cientos entre gallinas, patos y gansos. Mario y Fernando le ayudaban y ayudaban al padre en el trabajo de la huerta, de las colmenas, y en el cuidado de una vaca y una yegua que tenían.

Pero Marta no mejoraba. Después de tres años de esta vida, una mañana Matilde gritó desde el rancho:

—¡Padre, venga; venga pronto!

De un salto Miguel llegó al rancho, y su mujer lo miraba con ojos extraviados, y le decía:

—Miguel, ¿ya se ha hecho de noche?

Y en un instante de lucidez le besó una mano, y le dijo:

—Todo lo que has hecho por mí, Miguel, no te sirvió de nada. Tanto sacrificio, tanta soledad, dejar todo lo que tenías, trabajar hasta sangrarte, de nada te sirvió. Estaba escrito que tenía que morir.

Él sintió que se transformaba en un hombre de piedra. Sus ojos, como de vidrio, miraban y no veían. Ningún sentimiento podía herir su corazón endurecido por el dolor.

Y afuera, bajo el alero, los tres chicos lloraban.

La enterraron atrás de la sierra, en un lugar desolado, árido, y él quiso plantar un árbol en vez de una cruz.

Cuando volvieron al rancho, él preguntó:

—¿Quieren seguir aquí o volver a Rosario?

—Queremos estar cerca de mamá —dijo el más chico.

Y los tres hermanos iban todos los días a la tumba sobre la cual el padre había plantado un ceibo.

Lloraban un instante con la cara descubierta y volvían silenciosos al rancho... Hablaban poco, comían y bebían con sobriedad..

(Continúa en la pág. 60)



FOTOGRAFÍAS TOMADAS ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR" POR NUESTRO REPORTER ANTONIO PADILLA

El doctor Antonio Santamarina, presidente del partido Conservador de Buenos Aires, ex candidato a gobernador de la provincia, y cuyo nombre encabeza la lista de candidatos a diputado de los conservadores bonaerenses

En vísperas electorales

Lo que dice un conservador:

El doctor Antonio Santamarina

EL doctor Antonio Santamarina, presidente actual del partido conservador, es una de las personalidades más destacadas en el seno de esa agrupación política. Diputado nacional durante varios períodos y reciente ex candidato a la gobernación de la provincia de Buenos Aires, que obtuvo en los comicios pasados el importantísimo total de 125.295 votos, las principales características de su persona son la llaneza en primer lugar y luego la caballerosidad y la energía. Uno de los factores que contribuyeron en mayor grado al gran aumento de votos logrados por el partido conservador en Buenos Aires es, precisamente, el espíritu democrático del doctor Santamarina, que supo en todo momento auscultar al pueblo y mezclarse con él durante la jira que hizo por la provincia en la campaña previa a la lucha electoral de diciembre. Como parlamentario, su actuación se destacó por la ponderación. Hombre de criterio reposado, su palabra fué muy tenida en cuenta en la Cámara, y por lo general sus opiniones contaron con la aprobación de los ciudadanos que creen que la política y el Parlamento, antes que para vociferar, han sido hechos para construir las bases de la legalidad y acelerar la marcha de la nación hacia el progreso.

Impuesto del motivo de nuestra visita, el doctor Santamarina nos hace pasar a su despacho del comité conservador de la capital y se presta de inmediato al reportaje. Nos llama la atención un detalle. En una de las paredes de todas las habitaciones del comité hay, colgada, una boina colorada. Es la boina autonomista, símbolo creado por los conservadores en oposición a la boina blanca de los radicales. Esta nota roja en el ambiente de un comité político cuya gestión se basa en el orden y el celoso cuidado de lo establecido, resulta singularmente interesante.

A nuestra primera pregunta acerca del actual momento político por que atraviesa el país, el doctor Santamarina responde de la siguiente manera:

— El país, cuya situación es en apariencia normal, se halla actualmente perturbado por graves problemas de carácter económico y político. La sucesión de actos realizados por el gobierno del señor Yrigoyen, que han provocado toda suerte de comentarios por parte de la gran prensa nacional y sobre los cuales no estimo necesario detenerme, por conocidos, han creado en el interior y en el exterior un ambiente de inseguridad y de desconfianza perjudicial en extremo para los intereses económicos y para el desenvolvimiento financiero de la república. El panorama político no puede, a su vez, ser más confuso. Asentado el gobierno de la nación y el de la mayoría de las provincias sobre núcleos populares hasta ahora, pero que no forman precisamente un partido político, ya que carecen de programa y han proclamado el "personalismo" como única fuente de inspiración ideológica, no es de extrañar que aquellos fenómenos se produzcan ni tampoco los de carácter eminentemente político que traban la acción de las Cámaras, entre otros. Falta también el partido de oposición, nacional, necesario para controlar, encauzar y substituir en el gobierno al radicalismo personalista. Por esa razón el partido conservador brega desde hace tiempo, cumpliendo disposiciones de su carta orgánica, por la formación de dicha fuerza.

— ¿Puede usted decirnos algo acerca del probable resultado de los comicios de marzo?...

— Las urnas del 2 de marzo arrojarán resultados significativos, pues las elecciones a realizarse ese día habrán de acentuar el fenómeno que ya han ofrecido en Buenos Aires los comicios de renovación gubernativa, o sea un aumento considerable de la oposición y un descenso equivalente en los efectivos del radicalismo personalista.

— ¿El radicalismo ha perdido votos en todas las provincias al igual que en Buenos Aires? ¿En qué provincias cree usted que perderá?

— Actuamos intensamente sólo en la provincia de Buenos Aires, y no nos hallamos en condiciones de aventurar pronósticos en otras provincias. Creo no obstante que el radicalismo personalista perderá terreno en todas partes, particularmente en la capital federal, en Buenos Aires, en Santa Fe, en Córdoba y en Entre Ríos. Observando el ambiente de la capital se llega a la conclusión de que la lucha se entablará en forma intensa entre dicho partido y el socialismo independiente, y que éste tiene sobradas probabilidades de triunfo, porque cuenta con el concurso de la masa popular no afiliada y aun con aquellos militantes de otras agrupaciones que no concurrirán a los comicios. En Buenos Aires debe triunfar el partido conservador, si se observan los resultados últimos, que acusan un aumento en un año de más del 71 % de sufragios.

— ¿La oposición se organizará después de los comicios?

— Considero imprescindible que así suceda. Por nuestra parte nos hallamos organizados en forma permanente. La junta de gobierno, cuerpo directivo formado por ciento veinte miembros, realiza de continuo reuniones públicas en las cuales se discuten los problemas políticos, económicos y sociales comprendidos en nuestro programa que es amplio y se ha difundido en millares de folletos. Los comités de distrito, que se renuevan todos los años hacen oír sus aspiraciones mediante sus delegados en las asambleas generales o extraordinarias, donde reside el gobierno máximo del partido. El sistema de representación es proporcional, y ésta se adjudica interpretando la regla constitucional que rige en la provincia. En cinco meses hemos celebrado tres asambleas a la que concurrieron los representantes de los ciento diez distritos de la misma.



— ¿Cuándo se celebró la última?...

— El 19 de octubre de 1929.

— ¿Algunos de los resultados de esas asambleas?...

— Hemos sancionado, en la que se realizó el 19 de octubre, precisamente, el programa mínimo de los candidatos a gobernador y vice de la provincia, confeccionado con un proyecto de los mismos y las ideas centrales de la plataforma permanente. Celebramos, además, de continuo, mitines y conferencias, donde oradores partidarios difunden el programa y hacen la crítica razonada y serena de los actos del gobierno. Recalco estas circunstancias porque al respecto se nos conoce poco, y creo que las notas políticas que comenzará a publicar EL HOGAR han de tener una extraordinaria repercusión.

— ¿Qué se piensa hacer después de marzo, doctor?

— Seguir con la misma intensidad en la acción para perfeccionar nuestras bases y mejorar métodos, atentos a la crítica del periodismo, y ya se sabe a cuál me refiero, — que es en nuestro país de verdadera orientación.

— ¿No se piensa formar algún gran partido de oposición?

— Sí. Procuraremos que sea una realidad la idea de formar el partido nacional, pero no buscando coincidencias circunstanciales, sino en procura de un organismo de programa, puesto que el ruidoso fracaso del radicalismo personalista se debe en nuestro sentir, en primer término, a la falta de una plataforma electoral que realice conjunciones permanentes alrededor de ideas y conceptos de gobierno.

Y el doctor Santamarina nos tiende la mano, mientras nos repite que la actitud de EL HOGAR, al dar cabida en sus páginas a la nota política, es de gran conveniencia en los actuales momentos.

En vísperas electorales

Lo que dice un comunista:

El señor José F. Penelón



FOTOGRAFÍAS TOMADAS ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR" POR NUESTRO REPÓRTER ANTONIO PADILLA

Don José F. Penelón, miembro del Concejo Deliberante de la capital federal y candidato a diputado nacional, que encabeza la lista comunista, partido del que es jefe

La actuación política del señor José F. Penelón, actual concejal de la municipalidad de Buenos Aires, y el líder indiscutido del comunismo de la República Argentina, viene de antiguo y tiene sus raíces en la formación del partido socialista en el país. Cábele a este hombre, modesto, inquieto y batallador, el honor de haber sido uno de los fundadores del viejo socialismo que contó con la figura descollante de Justo. Fué por ese partido candidato a diputado nacional el año 1916 y miembro del Comité Ejecutivo durante varios años. En 1917 se plegó a la disidencia originada en el socialismo por la guerra europea y poco después ingresó al comunismo en donde había de tener tan destacada figuración.

Elegido concejal en 1921, su gestión en el Concejo se caracterizó por la valentía y la intransigencia que le imponían su credo político. Fué en todo momento consecuente con sus ideas y supo mantenerlas en alto a lo largo del período que terminó en 1924. En 1927 fué elegido nuevamente y continúa en su mandato que expira en este año, sin haber cedido un ápice en su primitiva postura política.

Nos recibe en la sede del comité central que el partido tiene en la calle Rivadavia y se presta gustoso al reportaje.

— ¿Puede decirnos usted, señor Penelón, algo sobre el actual momento político por que atraviesa el país?

— La crisis política actual por que atraviesa el país no es sino la consecuencia de una honda transformación económica que se produce en el mismo. Las viejas fuerzas políticas conservadoras eran las representantes típicas de la política de los terratenientes y especialmente de los ganaderos, capas sociales predominantes en forma casi absoluta hasta hace poco en la política argentina. El incipiente desarrollo industrial, fomentado artificialmente y estimulado por la situación creada con motivo de la guerra, comienza a dejar de ser incipiente para adquirir francas características de desarrollo, que exigen una transformación política en concordancia. El índice de que la vieja política había sido superada está no sólo en la aplicación de la ley Sáenz Peña, exigida por la formación de nuevas capas sociales de relativa importancia: naciente burguesía industrial, por una parte, y, por otra, su consecuencia inevitable, el surgimiento de un proletariado industrial más o menos numeroso, sino también en el propio triunfo del Partido Radical, que vino a transformarse en el intérprete más potente del descontento de estas nuevas capas sociales que ejercían una influencia cada día mayor en la política del país.



"Sin embargo, esa nueva fuerza política estaba en su interior trabajada por fuertes antagonismos. No era posible que el Partido Radical pudiera representar al mismo tiempo los intereses encontrados de la burguesía industrial naciente, del proletariado en desarrollo y de ciertas capas de la burguesía media agropecuaria que, descontentas del predominio de los elementos más influyentes de su misma clase, se unían al nuevo partido.

"Los dirigentes de ese partido tampoco supieron ni quisieron darse un programa claro. Más que una verdadera fuerza política, el Partido Radical era el exponente de la reacción contra la vieja política conservadora. Posiblemente, dándose un programa que caracterizara bien los intereses de la burguesía industrial naciente, pudo tener sobre esta clase una base social sólida. Pero pretendiendo unir elementos encontrados — trabajadores y burguesía industrial, — procurando, al llegar al gobierno, acercarse y conquistar a las antiguas fuerzas conservadoras, el Partido Radical debía fatalmente dejar de ser una verdadera fuerza política para irse desgranando en un proceso más o menos largo. No hay en el gobierno radical una verdadera línea política clara; va desde la demagogia con los trabajadores hasta la represión más violenta; desde la lucha por las relativas libertades constitucionales que formaban su plataforma de oposición, hasta su negación más violenta; desde la lucha armada para "garantir" la libertad de sufragio, hasta el amago de dictadura... Como órgano que pudo concentrar en la oposición el descontento latente en la mayoría de la población, jugó un cierto papel. Las graves consecuencias de la guerra mundial facilitaron su primer gobierno y su nueva victoria. La acción de los dirigentes socialistas, que propiciaban la intervención del país en esa guerra, no dejó de contribuir eficazmente a ese triunfo. Y la situación económica del país, reducido en parte a sus propios medios por la guerra, gozando de una situación excepcional para desarrollar relativamente su industria, colocar sus cosechas y su ganado, con trabajo en abundancia, no permitió una visión clara de la verdadera acción gobernante del Partido Radical, facilitando su triunfo por segunda vez.

"Pero la situación económica ha variado. El desarrollo de la industria en el país no cuenta con las condiciones existentes durante la primera presidencia radical; la agricultura y la ganadería no tienen las perspectivas de la guerra europea; el desarrollo de la burocracia ha llegado a límites intolerables; los presupuestos, los empréstitos, las deudas, llegan a sumas fantásticas. Y frente a estos hechos nuevos, que caracterizan, no una situación pasajera como la anterior, sino un estado normal que ha de agravarse día a día, se produce una nueva descomposición y recomposición de fuerzas y se inicia la disgregación, o por lo menos el notable decaimiento, de las fuerzas radicales.

"¿Esas fuerzas volverán a los partidos tradicionales? Aunque transitoriamente pudiera ocurrir, como lo demuestran las últimas elecciones de la provincia de Buenos Aires, no puede ser un hecho permanente. La historia, ni la economía sobre la cual se basa, pueden volver atrás. Son nuevas fuerzas políticas las que han de surgir; fuerzas que representen intereses y programas bien definidos, que caractericen bien los antagonismos y las diferencias de clase que existen en la sociedad y que no se tapan con un harnero. Es un error craso pretender que todavía los caudillos representan algo por sí mismos. Si surgen, si tienen un papel o lo juegan, es porque son productos del medio social. La política del Partido Radical, pese a lo que se dice, no significa tanto las contradicciones de un hombre, sino las contradicciones y los antagonismos de las fuerzas que lo forman.

"Estimo, pues, para no extenderme más, que actuamos en un "tournant" de la política argentina, fruto de su nueva situación económica, de sus nuevas clases en desarrollo, de los antagonismos de esas clases. Este proceso puede tardar más o menos tiempo, pero es evidente que ya se produce, que se precipita, y no creo que esas fuerzas nuevas sean los socialistas o socialistas independientes, aunque éstos puedan llegar en un porvenir más o menos cercano al gobierno, por lo menos con las características con que pretenden presentarse actualmente. Los primeros podrán subsistir y ser factores de esta nueva política, pero no como partido obrero, partido proletario. Será sacrificando su carácter de partido proletario y haciéndose cada vez más un partido de la pequeña y media burguesía, que lograrán mantenerse. Los segundos, podrán recoger en la capital el descontento de las diferentes capas políticamente no educadas, como otrora lo han hecho los radicales, pero sobre esa base no se forma un verdadero partido, una verdadera fuerza política militante. Son partidos orgánicos, con una clara política de clase, que sean instrumentos activos y conscientes de esa política de la lucha de clase, los que habrán de surgir de este "tournant" de la política argentina.

"Tal es, a grandes rasgos, lo que estimo la situación política actual del país."

— ¿Cuáles serán los probables resultados de los comicios de marzo?

— Considero que los resultados de las elecciones de marzo no deben medirse tanto por la victoria o la derrota del partido gobernante, sino más bien por la relación que existe entre la pérdida de la influencia del radicalismo personalista y el progreso que pueda realizar una agrupación política de clase que refleje un estado de conciencia firme del electorado. Para hacer más claro el pensamiento: el elector obrero que vota por los conservadores, desengañado de los radicales, no representa, a mi juicio, un resultado progresista efectivo. Mañana volverá a votar por los radicales, desen-

(Continúa en la pág. 51)



Paseo de Julio

El último saltimbanqui y el último fenómeno humano apremian su éxodo

Por

FELIX M. PELAYO

Apuntes de López Osorno

¡PASEO de Julio!... Ruido de feria funambulesca. Engañabobos de los ganapanes, de los crédulos, de todos los marineros del mundo y de los fogoneros de los transatlánticos.

—¡Pasen a ver el fenómeno! ¡Nunca visto! ¡La maravilla del mundo entero, el enigma impenetrable de la ciencia, el rompecabezas de los médicos más famosos del mundo! ¡El hombre que traga fuego y no se quema las entrañas! ¡Encienda su cigarrillo con las llamas de su aliento! Pasen, señores, y se convencerán...



Tachín, tachín, tachín...

—¡La mujer más gorda del mundo! ¡Pesa trescientos kilos! Entren, señores, entren a ver al ser más fenomenal... ¡Háganle cosquillas y se convencerán! ¡Por sólo treinta centavos! Son los últimos días...

Tin, tin, tin...

—¡Señores, señores! ¡El mago del hipnotismo, el hombre que posee la mirada más poderosa del universo! El que ha podido dominar la furia de las serpientes encadenándolas a su voluntad... Único en su género... Novedad, misterio, sugestión... Pasen a verlo envuelto en las anillas poderosas de sus esclavas. Pasen, pasen...

Trrrrr, trrrrr, trrrrr...

¡Paseo de Julio! Feria de las novedades, escaparate de la tontuna humana, pito catalán de todos los chiquillos raboneros, voluptuosidad de los mozalbetes del colegio nacional, deslumbramiento de todos los provincianos que llegaron con el último tren.

—Señores: aquí es. Pasen sin vacilar. El hombre que posee el estómago de acero. El tragaespadas. Maravilloso, estupendo, sensacional... Va a comenzar la sección... Pasen, pasen...



Tu, tu, tu, tu...

¡Paseo de Julio! Te cantaron todos los vates del suburbio porteño, endilgándote sus estrofas más cursis. Todos los compadritos de la barriada sur lucieron su apostura prepotente bajo las sucias arcadas de tu recova, a la luz de las amarillentas bombitas eléctricas de tus teatros de feria, de tus cafetines sucios y bullangueros y de tus viejos cambalaches.

¡Paseo de Julio! Pintoresco y cosmopolita rincón de mi ciudad. Hay en tu vida populachera una pincelada vigorosa de color y una sensación constante de partida, como si fueras un viejo barco amarrado, pronto siempre a zarpar, rumbo hacia ningún lado, puerto conocido de todos los que recorren tu cubierta, llena siempre de cárcaras de bananas y restos de cacahuetes, masticados silenciosamente, mientras los ojos absortos contemplan las maravillas prometidas por los cartelones de tus barracas estrafalarias y ridículamente ingenuas.



¡Paseo de Julio! Puerta de la pillería, por la que cuela la crédula bobería aldeana de los recién llegados de allende el mar, y la chicana burlona y canallesca de los vividores de oficio, de los pilluelos vagabundos y de los abúlicos que van a burlarse de todos, empezando por ellos mismos.

Tarjeta postal que luce los tipos autóctonos de los cuatro rincones del mundo, como si fuera una sucursal de cada nacionalidad o una vidriera de tienda de ultramarinos.

—Pasen, pasen, pasen... El hombre más pequeño del mundo, la mujer barbuda, la guerra ruso-japonesa, el hombre sin brazos, el fenómeno de dos cabezas; pasen, pasen, pasen... Fantástico, maravilloso, estupendo...

LA vocinglería de los charlatanes atruena la calle, apretada bajo los arcos de la recova: suenan timbres, y cornetas, y bombos, y platillos y campanas, llamando la atención del viandante. Sábado o domingo. Una muchedumbre espesa y promiscuada va y viene saturándose del olor de los cafetines que abren y cierran constantemente sus puertas para arrojar espesas bocanadas de humo y engullir grupos de parroquianos.

En algunos zaguanes se fríen chorizos y churrascos y castañas, estoicamente, esperando un robusto estómago de marinero o de hortera heroico en tren de juerguista, para no carbonizarse.

Pero estas freidurías podían estar en la Boca, en Palermo, en cualquier otro punto de la ciudad. Lo típico de este vestíbulo del puerto son los teatros, donde se exhiben todas las maravillas habidas y por haber. A estas barracas pequeñas y adornadas con viejos cortinados de lance y con decorados que proyectó y realizó algún anónimo y alcoholizado artista incomprendido por los refinados y los eruditos, llegan, como por arte de birlibirloque, las más fenomenales personalidades de lo anormal, para ganarse melancólicamente los duros garbanzos del diario yantar, mientras a la puerta el empresario hace el panegírico de sus defectos, virtudes para aflojar la bolsa de los curiosos en tren de esplendidez y de recreo morboso.

Lo fantástico se mezcla curiosamente con lo real, lo grosero con los maravilloso, lo exótico con lo corriente.

Infierno o paraíso, el Paseo de Julio brinda a todos el solaz de su espíritu, que posee la personalidad de las cosas hechas con lo impersonal de otras muchas cosas.



Paseo de Julio no es nada más que Paseo de Julio. Ahí está el misterio de su sugestión. En ello reside su encanto, envuelto en el olor peculiar de los chorizos fritos y de las castañas asadas.

Todas estas cosas, coincidencias de encuentro, trabajan la imaginación en la

(Continúa en la pág. 20)

Notas marplatenses

Las sombras del pasado

Por

JOSUE QUESADA

Ilustraciones de Ollantay



RECUERDO vagamente que las tres figuras patriarcales se hallaban sentadas en torno de una pequeña mesa que descansaba sobre una nube blanca. La expresión de los tres hombres no se había modificado gran cosa, y era la misma que yo había conocido en ellos en los años de mi niñez. Pellegrini destacaba su corpulencia junto a Emilio Mitre y Adolfo Dávila; uno y otro le escuchaban atentos a través de sus anteojos de carey. Pero de cuando en cuando, autorizados como estaban por su prestigio, también hablaban.

Deduzco por el tema que el espíritu de los tres grandes ciudadanos había logrado — vaya a saberse cómo — realizar una ligera excursión por la tierra; cediendo a sus preferencias, los tres quisieron asomarse a Mar del Plata, a cuyo progreso contribuyeron en forma tan patriótica como eficaz.

He aquí, sin el calor de la elocuencia, sin el ademán enérgico y sin la fuerza de convicción, un reflejo de la amable charla que me fué dado escuchar.

.....

PELLEGRINI.—Todavía no consigo recobrar el equilibrio de mis impresiones; atribuyo esta demora a la fuerte impresión que acabo de recibir. Yo no sé si a ustedes les ocurrió lo mismo. Bajé, como lo hacía siempre, en el Bristol; en apariencia todo estaba igual. La misma cordialidad de los tiempos en que Pedro Mugaburu recibía a los clientes con un apretón de manos. ¿Saben con quién me encontré en la puerta? Estaba allí Augusto Causabón. ¿No lo recuerdan del viejo café de París? El Bristol sigue siendo de esta suerte un monumento de la tradición. Luego fuí al comedor; su aspecto de iglesia de campaña es ahora más completo, porque se le ha agregado una nave más. Era temprano y estaba vacío; llegué a la terraza y tuve allí la primera impresión de desconcierto. ¿Recuerdan ustedes que desde ella nos proporcionábamos el placer de contemplar el mar? Ahora, no; una larga recova se levantaba en el mismo lugar de la vieja Rambla. Pero supe en seguida que aquello era también la Rambla...

DÁVILA.—Naturalmente... Como que a su construcción contribuí con todo entusiasmo.

MITRE. — No tuve la fortuna de alcanzarla, y no me arrepiento; dudo que tuviera los encantos de aquella otra.

PELLEGRINI.—Ahora verán; avancé solo, enfundado en mi traje blanco, y me detuve algunos momentos frente a la estatua de Patricio Peralta Ramos: es de bronce, pero parece de barro. Seguí avanzando como si por primera vez lo hiciera en aquel paraje. Sin embargo, aquella obra de mampostería era un calco de la vieja Rambla de madera. Pero esto era un detalle sin importancia, ya que lo que más atrajo mi atención fué la multitud. Crucé en medio de ella sin que ninguno diera vuelta a la cabeza. Ni un saludo, ni siquiera un "buen día" familiar, como en mis lejanos tiempos.

MITRE.—Pero si fué ayer nomás... ¡Un cuarto de siglo!...

PELLEGRINI.—Sin embargo hubiera dicho que habían transcurrido cien años. ¿Cómo era posible imaginar que aquello hubiera variado tan fundamentalmente?

DÁVILA.—¡Pero esa es la ley de la evolución, mi querido Pellegrini! Yo asistí al comienzo de esa transformación, y como hombre de provincia traté de que Mar del Plata no fuera un balneario para los porteños exclusivamente.

PELLEGRINI.—¿Y qué hizo para lograrlo?...

DÁVILA.—Agrandándolo..., dándole vastedad a todo esto... Y ya lo ve, resulta pequeño al cabo de poco tiempo.

PELLEGRINI.—¿Por qué, siendo tan extensa nuestra costa, no creó usted — y hubiera sido su gloria — otra ciudad balneario en cualquier paraje?

MITRE.—Dávila asumió de hecho el timón del barco que nuestra ausencia dejó sin piloto. Porque, hablemos con franqueza..., ¿quién podía hacerlo con mayor eficacia que él, en ese momento? Dávila tuvo como yo, la fuerza de un gran diario; entonces, armados de ese poder, nosotros hacíamos el bueno y el mal tiempo...

PELLEGRINI.—¡Si lo sabré yo!...

DÁVILA.—Pero justo es reconocer que aun cuando nos separaban divergencias fundamentales en la apreciación de los problemas políticos o administrativos, Mar del Plata era para todos una región neutral, donde todos nos conocíamos y nos estrechábamos las manos.

MITRE.—Simple cuestión de cultura... Lo hacíamos con la natural espontaneidad de las personas bien educadas. Nosotros tres no anduvimos nunca de acuerdo en política; pero cuando se trataba de colaborar en un pensamiento patriótico, como era el de crear una gran ciudad de veraneo, nuestro esfuerzo se sumaba al de aquel que había tomado la delantera.

PELLEGRINI.—Parece que ahora sucede lo contrario; mis amigos los radicales—hablo de los del 90—son demasiado susceptibles cuando se trata de cumplir un propósito, máxime si ese propósito ha comenzado a realizarse.

DÁVILA.—Lo puede confirmar esta Rambla, mi querido Pellegrini; la iniciamos los hombres del "régimen" y como un complemento de tan grandiosa obra hicimos todo el resto: ese magnífico club que usted habrá admirado, ese paseo General Paz, las grandes avenidas costaneras, el puerto; Pedro O. Luro y Ernesto Tornquist fueron hombres del "régimen"...

MITRE.—"Régimen", según la lógica, es sinónimo de "orden"...

DÁVILA.—Yo alcancé al momento en que esa palabra era aplicada con el propósito de anatematizarnos.

PELLEGRINI.—Ahora, por lo que veo, se habla mucho al revés. Confieso que no he entendido una palabra. Luego, me ha parecido que todo el mundo deja las palabras sin terminar... Dice: cine..., auto...

MITRE.—Otra cosa pude observar en mi rápida aparición por la Rambla: ya no se habla...

PELLEGRINI.—Ni siquiera de política. ¿Recuerdan ustedes con qué fruición lo hacíamos en nuestro tiempo?

MITRE.—Poníamos pasión...

DÁVILA.—Pero nunca odio... Ese odio lleva a los actuales hombres a desconocer todo lo que se ha hecho en el país...

PELLEGRINI.—Ya lo dije una vez en el Congreso: el radicalismo es un temperamento, no un partido de gobierno. Aun desde la altura se complace en hacer oposición...

MITRE.—Faltan cabezas.

PELLEGRINI.—Es lo primero que se observa cuando se echa un vistazo al panorama. Aquí mismo, en Mar del Plata, cualquiera de nosotros, tal vez sin buscarlo, éramos por propia gravitación, seguros pilotos. ¿Quién dirige ahora este barco?

DÁVILA.—Se tiene la impresión que marcha a la deriva...

MITRE.—...y por la fuerza del impulso inicial.

PELLEGRINI.—Ahora cada cual barre su frente... Egoísmo éste, que no practicábamos entonces. Porque en nuestros tiempos — y así fuimos dando forma a nuestra organización republicana — podía separarnos cualquier diferencia de orden político, pero era evidente que cuando se trataba del progreso y del bienestar común, todos marchábamos vinculados por una misma aspiración.

DÁVILA.—Mar del Plata es un ejemplo. En su hora recibió el apoyo de los gobiernos, y cada mandatario o legislador hizo cuanto en su mano estuvo por colaborar en su adelanto.

MITRE.—¡Qué distinto a lo que ahora sucede! Esto parece hallarse huérfano del auspicio oficial. La Rambla monumental no ha podido terminarse...

DÁVILA.—Y cuando el general Arias la inauguró, después de haber financiado su construcción, se pensó que tendríamos un paseo para mucho tiempo. Esta tarde, cuando he tratado de circular por ella, he huido casi espantado: ¡era un meeting internacional!

PELLEGRINI.—¿Recuerdan ustedes el carácter de la vieja Rambla de madera? Su ambiente familiar le imprimía un sello íntimo y aristocrático al mismo tiempo. Se llegaba a ella como a un salón...

MITRE.—Entonces había personalidad hasta en este detalle... Todo ello ha desaparecido.

PELLEGRINI.—La verdad que casi es mejor haberse muerto...

DÁVILA.—Eso mismo estoy pensando... Porque he tenido la impresión de haberme asomado a unas ruinas... ¿No han paseado ustedes por las explanadas? Se diría que tienen cien años... Yo las conocí cuando recién se hicieron, y todos coincidi-

(Continúa en la pág. 22)



Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 21 AL 27 DE FEBRERO DE 1870

EN una proporción fuera de todo cálculo ha crecido el valor de la propiedad raíz en la ciudad de Buenos Aires en el término de sesenta años. Ya entonces presumían los porteños de vivir en una tierra altamente cotizada en el mercado inmobiliario y citaban con orgullo los precios a que se vendían las parcelas centrales. Ahora, aquellos precios—reducidos a nuestra moneda actual—nos parecen verdaderas pichinchas. ¿Cuánto habrá pagado, por ejemplo, la Municipalidad por la esquina de Suipacha y Sarmiento, expropiada para la Diagonal Norte que hoy pasa por allí? ¿Cuánto pagó la compañía "Italia-América" por la esquina de Maipú y Bartolomé Mitre, donde hoy se alza su magnífico palacio? ¿Cuánto ha costado el ensanche de la calle Corrientes, en la esquina de Uruguay?

Podrían relacionarse las respuestas con los resultados del remate de los bienes dejados por don Fernando Castañeda y doña Andrea Romero de Castañeda, verificado en Buenos Aires, hace sesenta años, por el martillero Francisco de la Serna.

El 23 de febrero caían bajo el martillo aquellas tres propiedades. La primera media 70 varas de frente al norte por el lado de Cuyo y 34 varas de frente al este, por Suipacha. La segunda media por Maipú, frente al oeste, 38 varas, y por Piedad, frente al sud, 34 varas. La tercera tenía 66 varas por Corrientes, frente al sud, 142 varas por Uruguay, frente al este, y 32 varas por la calle Perque (hoy Lavalle), frente al norte.

Esta última propiedad era casi media manzana, habiendo algunos baldíos en ella.

La venta se realizó ante un buen número de interesados, con la base de las dos terceras partes de la tasación, a la mejor oferta y "dinero de contado".

La propiedad de Cuyo y Suipacha, había sido tasada en 3.261.000 pesos moneda corriente, y se vendió en 3.000.000. La de Maipú y Piedad, tasada en 2.159.000 fué adjudicada en 2.000.000, y la finca de las calles Corrientes, Parque y Uruguay, tasada en 2.938.000, vendióse en pesos 2.800.000.

Por una rara casualidad, las tres fincas, fueron expropiadas por la comuna en época reciente, y hoy no existen ya vestigios de su antigua edificación demolida para dar paso a las grandes avenidas de la moderna Buenos Aires.

SIN embargo, para el momento en que estas ventas se realizaron, los precios fueron inmejorables. Había una verdadera fiebre de progreso en la ciudad. Todo parecía señalar el comienzo de una era de singular prosperidad económica. Un diario hacía constar, entusiasmado, que en este mes de febrero, precisamente, se estaban construyendo en la ciudad 538 edificios.

Calcúlese el espectáculo que ofrecería la gran aldea con esas obras, y figurémonos, además, sus calles abiertas, sus pavimentos removidos por la instalación de las cañerías del gas, que estaba ampliando considerablemente sus servicios; para la instalación de los caños del agua corriente, y para la colocación de los rieles del tranvía, y se tendrá una idea del cuadro de febril actividad que contemplaban con asombro los porteños. No había, materialmente, una cuadra en el radio central que no sintiese los efectos de esa crisis de renovación edilicia.

Pero tanto progreso debía traer, fatalmente, aparejado algún trastorno para los habitantes, y éste consistía en el polvo de las calles.

¡El polvo de las calles porteñas! Habitualmente era ya una característica de la ciudad. La más ligera brisa levantaba tupidas nubes de finísima tierra que enceguecía a los transeúntes, se filtraba por puertas y ventanas, penetraba en las habitaciones y ensuciaba muebles y ropas.

El calor y la tierra habían hecho de la vida un tormento para los porteños, siendo muchos los que pasaban semanas enteras sin salir de sus casas.

Una idea luminosa cruzó entonces por la mente del jefe de policía señor O'Gorman, y en franca comunidad de vistas con el presidente de la Municipalidad, señor Méndez, la puso en práctica inmediatamente. Consistió ella en disponer que los vigilantes aprovecharan las flamantes cañerías del agua corriente, en aquellas calles donde ya estuvieren colocadas, para aplicar a los picos de las esquinas una manga de cuero y regar con ellas el mayor espacio posible de calle y acera.

Así se aplacó en buena medida el terrible mal del polvo callejero, que en estos días de febrero de 1870 enceguecía a los porteños y tornaba irrespirable el aire de la ciudad.

ACASO no sería aventurado atribuir a estas molestias de la vida urbana la prolongación del interinato del vicepresi-

(Continúa en la pág. 61)



GRABADO DE LA ÉPOCA
Un periódico de la época deslumbraba a los lectores porteños con estos apuntes, tomados en la playa de San Isidro, en los que aparecen las bellezas de antaño luciendo moños, cintas y peinadores, de acuerdo a los hábitos austeros de esos tiempos

Ni don Patricio Peralta Ramos pensaba todavía fundar a Mar del Plata, ni las encopetadas familias porteñas de 1870 creían que en el mundo hubiera algún lugar más agradable para pasar los días de la canícula que San Isidro, San Fernando o el Tigre, con sus pintorescas quintas de frutales y sus tranquilas playas bañadas por las aguas turbias del Plata.

La proximidad a Buenos Aires facilitaba la afluencia de veraneantes esporádicos que llegaban en bulliciosas caravanas de volantas y corceles. Cuando no se adoptaba por hacer el viaje en los trenes del Norte, salíase temprano de la ciudad y llegábase a destino en tres o cuatro horas, si los excursionistas no recalaban en alguna residencia amiga del tránsito.

Las niñas de hace sesenta años tenían sus remilgos como correspondía a una época recatada y virtuosa. En su gran mayoría desconocían los usos y costumbres adecuados a la vida de playa, y sólo las temerarias, o aquellas que habían viajado por Europa, se lucían en el agua con trajes apropiados. Claro está que con ello ganábanse el repudio de las matronas que miraban con horror modalidades tan avanzadas, mientras las jóvenes lugareñas se hacían cruces ante la aparición de estas sirenas perturbadoras del ambiente.

San Isidro acaparó con tales atractivos la mayor proporción de veraneantes y bañistas en este mes de febrero de 1870. Su playa arrancaba desde lo que hoy es Vicente López, hasta las proximidades de San Fernando, manteniendo por muchos años el prestigio que sólo habría de perder con el surgimiento de las grandes playas del Atlántico.



GRABADO DE LA ÉPOCA
Aquí la misma publicación representa dos tipos de bañistas de hace sesenta años; pudorosa y recatada la una, al extremo de entrar al agua con vestido, corsé y peinada. Alegre y descocada la otra — en la medida que lo permitía la época, — y que llegaba en su liberalidad a mostrar el pie fuera del agua...



"...Sin darse cuenta, vivía el rastacuerismo de su bondad..."

"San Pablo"

Por

HORACIO VARELA

Ilustraciones de Oscar Soldati

HABÍA sido hasta entonces un hombre honesto, metódico, trabajador. Pablo Lader, español de origen, llegó muy pequeño al país. A los catorce años entró a trabajar como mandadero en una gran tienda. Su natural seriedad, el visible esfuerzo cotidiano que demostraba por acumular méritos, hicieron de Pablo Lader el empleado modelo por excelencia.

Pablo no fumaba, ni bebía, ni era afecto al juego ni a las mujeres. Pablo no gastaba dinero en teatros, ni en cines, ni en ninguna otra diversión. Voluntad firme en el trabajo, hacía lo que sus mayores. Iba amontonando, poco a poco, sus ahorros con el fin de tener, en día no muy lejano, un pequeño capital.

Cierta vez fué, por casualidad, a un centro recreativo. Allí conoció a Lisetta. Era una buena muchacha, modista de oficio. Lisetta pasaba ya los veinticinco años y no era bonita. Pero era honesta y poseía la condición de no haber tenido jamás un novio. Pablo Lader se enamoró furiosamente de ella. Lisetta, que tal vez veía pasar su soltería sin probabilidades de matrimonio, lo aceptó. Desde entonces, Pablo Lader unió a todas sus serias obligaciones de hortera, otra más: la de amar seriamente a Lisetta y visitarla una noche todas las semanas.

Así las cosas, llegó un día en que, en premio a su laboriosidad, Lader fué nombrado jefe de la sección sedas. Los compañeros de trabajo consideraban a Lader un hombre aburrido, excesivamente grave, demasiado metódico y hasta demasiado honesto. Al llegar el ascenso, la muchachada de la tienda felicitó a Lader en masa. Para festejar el ascenso, alguien propuso que Pablo convidara a los compañeros con un aperitivo. Pablo pensó, acaso, en el dinero que iba a gastarse en el convite y se rehusó a ello. Pero los demás insistieron.

—Bueno, bueno... —dijo él, al fin. —Pagaré el aperitivo, sí...

Y aquello fué su perdición. Se necesita, a veces, dar un solo paso para rodar por la pendiente. A Pablo Lader fué un solo aperitivo lo que lo empujó al abismo.

Esa noche Pablo claudicó de sus austeras costumbres. Por no aparecer mal ante los compañeros, cansado de que al hablar de él se dijera que era un tonto y un "tacaño", invitó al aperitivo. Y Pablo Lader que era tan amigo de la verdad como de llevar siempre los zapatos bien lustrados, se inició en la mentira. Luego de buscar una excusa, se acercó al teléfono:

—Hola... ¿Lisetta? Mira, no podré ir esta noche. Tengo balance en la tienda...

Un aperitivo trae otro. Y el segundo arrastra al tercero. Tras los aperitivos, llegó luego una opípara cena durante la cual corrió el vino en abundancia. Pablo se olvidó de la circunspección, de la gravedad, de la medida. Tornóse optimista y dicharachero. Reía y palmoteaba como si tuviera quince años. En su mareo, apuraba las copas sin darse cuenta. Los demás, satisfechos del espectáculo que les deparaba el "jefe de sedas tirando una cana al aire", no dejaban de azuzarlo:

—¡Bebe, Pablo!... ¡Bebe, que un día de vida es vida!...

Y Lader bebía. Era el iniciado. Era el "nuevo" al que había que "destapar", hacerle pagar el gasto y reírse aún a su costa. Lader hablaba alocadamente, y llegó a confesar con ingenuidad que desconocía todo lo relativo a la vida elegante de Buenos Aires. Su confesión fué recibida con estruendosas carcajadas. Lader era el ingenuo. Era el hombre niño a quien tras un aperitivo los demás sepultaban en la faz dolorosa de la vida.

Fué una noche de desenfreno para él. ¡Nunca habría de olvidarla! Una verdadera noche de "orgía". A las dos de la madrugada, Pablo y sus compañeros entraron a beber en un cabaret. Tras el inocente aperitivo, la cortina se replegaba y una nueva vida, de fastuosidad, de locura, de falsa alegría desbordante, apareció a los ojos atónitos del empleado modelo.

—A ver, Pablo... ¡Baila..., baila!

Pablo no se atrevía. Miraba todo con disimulado asombro. El bullicio, el laberinto que formaban las parejas de bailarines, la música, todo lo cegaba y aturdía. Se sentía física y moralmente descentrado. En toda la noche inútilmente trató de disimular la fuerte impresión que aquello le causaba. Pablo Lader no pudo, no logró divertirse. Viendo a sus compañeros bailar y reír, sentíase, tal vez, arrepentido de su ignorancia en materia semejante. Arrepentido de que recién a los cuarenta y dos años se le hubiese ocurrido conocer todas aquellas cosas "tan bonitas, tan atrayentes y tan fáciles que encerraba la vida elegante y nocturna de Buenos Aires".

Algunas veces, Pablo Lader que sólo conocía por referencias a las mujeres de cabaret, las había compadecido. Esa noche, al verlas allí, pintarrajeadas, riendo falsamente y dando vueltas con desgano al compás de la música, las miró con mayor simpatía.



Se sentía cohibido. Se sentía pequeño en su inferioridad. Incapaz de dirigirse a una de ellas para bailar o invitarla a beber. Hubiera, naturalmente, querido bailar con alguna de aquellas mujercitas que le parecían tan elegantes y tan hermosas. Tener una aventura de esas... Pero no sabía dar un paso. Pero no sabía cómo hablarlas. Y le pareció que todas, conocedoras de su situación, lo miraban para mofarse de él. Por eso, al encontrarse allí, arrullado por la música fácil, pegagosa y somnolienta, rejuvenecido por el alcohol, un poco por envidia y otro poco porque se acordó de su clásica gravedad, Lader se puso a filosofar interiormente. Creyó que era más propio de un hombre como él, mirarlas con piedad.

—¡A ver, Pablo!... ¡Otra copa!...

—¡Baila, chico! ¡Baila, que esto sí que es vida!

Pablo Lader creía vivir la página más hermosa del más hermoso sueño. Las luces lo enceguecían, produciéndole ardor en los ojos. Tenía el rostro abotagado. y el alcohol comenzaba a pesarle en la cabeza. El estruendo de la jazz, y el desfile de las parejas que pasaban a su lado, moviéndose en un laberinto sin fin, aumentaron su desconcierto.

FUÉ un cambio radical. En breve tiempo, Pablo Lader se había transformado por completo. De la mano de un simple aperitivo, entró de lleno en la vida ociosa y elegante de los noctámbulos. Dejó de ser metódico, ahorrativo y sobrio en sus costumbres. La falsa alegría nocturna lo fué envolviendo, desviando hacia otro sendero su personalidad.

Iba todas las noches a las salas de baile céntricas. Pero, entonces, iba solo. Ya no era el hombre niño, el "iniciado" a cuya costa se habían reído los camaradas. Ahora era el parroquiano conocido, el hortera de categoría, que consumía bien y daba excelentes propinas a las bailarinas.

Como era tímido, los tardíos deseos de "vivir la vida" se transformaron en Pablo Lader en un vehemente deseo de compadecer a todas aquellas pobres mujercitas de Dios que venían a la mesa a beber en su compañía. Le resultaba más fácil compadecerlas que conquistarlas. Así, llegó a sentir por ellas un sentimiento piadoso que casi era un cariño paternal.

—Oye, Lisetta..., esta noche no me es posible ir.

Buscaba así todos los pretextos imaginables para justificar sus inasistencias a casa de la novia. Experimentaba una honda voluptuosidad en ir a sentarse a la mesa de cualquier cabaret y pagar el gasto de todas las pobres mujeres que iban a hacerle compañía. Sin darse cabal cuenta, vivía el rastacuerismo de su propia bondad. Su vanidad se alimentaba con la creencia de que los consejos de moral que repartía, como repartía sus monedas, hallaban en sus circunstanciales amigas un eco fácil y provechoso. Que todos lo creían un filántropo del perdón y de la misericordia cristianos.

Por eso llegaba a emocionarse hasta las lágrimas cuando sus protegidas llegaban a contarle tragedias económicas o desgraciadas historias sentimentales. Y él, claro, las aconsejaba como un pa-

(Continúa en la pág. 25)

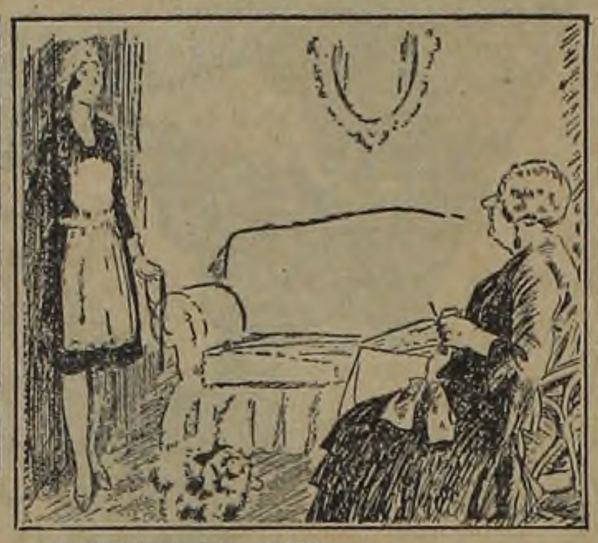
La caricatura en el extranjero



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

La madre.—Los chicos andan buscando los discos bailables. ¿Está usted seguro de que no los ha visto?

El abuelo (riendo).—¡Ji, ji! Les estoy gastando una broma. Estoy sentado encima de ellos.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

La anciana.—¡Parece mentira que sea tan tonta, María! ¿No le he dicho que no trajera la perrita aquí? Ahora ya se habrá dado cuenta de que estoy tejiendo una capita para regalársela. ¡Y yo que le quería dar una sorpresa!



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

La esposa (probándose el sombrero).—¿Te parece que me queda bien, Jorge?

El marido.—¿Cuánto vale?

La esposa.—Veinticinco pesos.

El marido.—No lo compres; te queda horriblemente



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

Él.—A pesar de que muchos afirman lo contrario, está probado que la imbecilidad es hereditaria.

Ella.—Pero, ¡por Dios, Pocholo!, no digas sandeces; ¿por qué tratas así a tus pobres padres?



El hijo.—Mamá, tengo una idea.

La mamá.—¿Cuál, hijo mío?

El hijo.—Verás. Tú me prestas diez pesos, y no me das más que cinco, que son los que te deberé. Pero como tú quedas debiéndome cinco..., estamos a mano.



Una botella de champagne

Una botella de sauternes

Una botella de vino blanco *Una botella de vino tinto*

DIME QUÉ VINO QUIERES Y TE DIRÉ QUIÉN ERES



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

La mamá.—Hace una hora que estás dando chillidos. ¿Por qué te has puesto a llorar?

La nena.—No sé, mamita. Ya se me ha olvidado.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

Ella.—Me han dicho que la música tiene una gran influencia en el crecimiento de las flores.

Él.—¿Por qué no te vas a tocar al jardín, entonces?



—Siento mucho, mamá, haber venido tan tarde, pero es que anoche había tanta niebla que el coche de Arturo no podía avanzar.

—¡Si la de ayer era una noche clara!

—¿De veras? Entonces debió ser la otra noche.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

—A propósito del pavo que me vendió usted esta mañana, ¿podría decirme a qué clase de dieta estaba sometido para estar tan flaco, a ver si yo, siguiéndola, puedo también enflaquecer?



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

La vendedora novicia.—¿Lo han atendido ya, señor?



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

El ayudante de farmacia.—Aquí está su medicina, señora. La he preparado perfectamente, pero..., ¿tendría algún inconveniente en firmar en el libro de los que se llevan veneno?

Las abejas cortadoras de hojas



1. Nido compuesto de tres celdas, la última en vías de construcción. — 2. Celda aislada. — 3. Tapa de celda. — 4 y 5. Paredes de celda. — 6. Corte vertical de una celda con provisiones. — 7. Cápsula con una ninfa dentro.

Una megachile cortando hojas de rosal



Ésta es una abeja cortadora de hojas extraordinariamente aumentada

ESTAS especies de abejas han sido incluídas por los naturalistas en el género megachile — que significa "mandíbula grande", y todas ellas establecen sus nidos en los huecos de los árboles, en las resquebrajaduras que presentan ciertas paredes y aun en las oquedades del suelo. Seguramente que a muchos de nuestros lectores habrá atraído la atención la soprendente regularidad con que una de estas abejas (la megachile centuncularie) recorta las hojas de los rosales (grabado primero), y no habrán dejado de preguntarse, al observar unas huellas de forma tan regular, quién pudiera ser, y qué objeto se propusiera el artífice al efectuarlas, pues resulta indudable que si éste trataba solamente de alimentarse con los tejidos de las hojas, no había para qué recortarlas en una forma tan constante y característica, y, sobre todo, tan esmerada.

No es, en efecto, el instinto brutal de la alimentación el que produce aquellas delicadas huellas en las hojas. Otro instinto más admirable de la abeja es el que la obliga a esmerarse en su labor: la hembra fecundada trata de construir unas celdillas apropiadas para despositar en ellas sus correspondientes huevecillos. Durante el mes de junio puede verse a estos insectos ocupados en recortar, como queda dicho, las hojas en la forma que indica el primer grabado. Del trozo de hoja separado de la planta hace la abeja un rollito, valiéndose de sus patas, y se aleja, volando, con él. Si el lugar en que busca sus posiciones satisface las exigencias de su instinto maternal, es decir, si encuentra un sitio a propósito para hacer su nido, no tarda en volver al rosal y en recortar nuevamente otras varias hojas.

Un tubo cilíndrico regular parece ser el objeto más apropiado para construir y conservar las células, y si el insecto, en sus pesquisas, halla, por ejemplo, un agujero algo regular, practicado en un árbol por una gruesa oruga (tal como la del cossus ligniperda), no dejará de aprovecharlo para el fin que persigue, lo cual no quiere decir que desperdicie las ocasiones que le ofrecen ciertas oquedades del suelo o de las paredes más o menos inaccesibles.

El modo de preparar el nido es el siguiente: los trozos de hojas arrollados y transportados por la abeja sirven para revestir interiormente el tubo en que se ha fijado aquélla de antemano. El revestimiento está hecho con cierto arte, escogiendo, en primer lugar, tres o cuatro recortes o trozos grandes de hojas. Forma en seguida la abeja una segunda capa de hojas con trozos estrechados por uno de sus extremos y dispuestos de tal manera, que el borde de aquéllas quede hacia adentro la parte recortada por el insecto. En esta especie de estuche todavía dispone el himenóptero una tercera capa de recortes de hojas aproximadamente iguales, cuya superficie sirve para tapar los intersticios del tubo, formando de tal modo una especie de dedal. (Véase la figura 2.)

Preparado este curioso receptáculo, ocúpase la abeja en llenarlo de miel y en cumplir la importante misión de perpetuar su especie, depositando un huevecillo y cubriendo el recipiente de forma de dedal tan cuidadosamente preparado, con una tapadera circular (figura 3), recortada en las hojas con la regularidad que se observa en el primer grabado. A propósito de esta regularidad en los cortes de las hojas, hechos por la abeja del rosal, cuenta el gran naturalista Reamur la siguiente curiosa anécdota:

"Durante los primeros días del mes de julio de 1736, visitaba al naturalista Nollet un pobre jardinero, que se presentaba con un aire tan consternado como poco inteligente. Había venido a París desde un pueblecito de las inmediaciones de Andelys con el decidido propósito de anunciar a su amo que le *habían hecho mal de ojo* en su bien cuidado jardín. Traía el muy cándido, como piezas de convicción, algunos tubos formados de hojas de rosal enrolladas, que había enseñado a varios de sus vecinos y aun al párroco del pueblo, que casi pensaba

Antes y después del baile

Para evitar las hinchazones, congestiones y dolores de los pies; para hacer durar más las medias de seda, tan delicadas y tan caras, es necesario regular la transpiración excesiva de los pies. Se debe evitar que el sudor queme las medias.

Para conseguirlo, basta darse, antes y después del baile, o de practicar ejercicios violentos, baños de pies calientes en los que se haya disuelto un puñado de

Tarborats

SALES SANATIVAS

Verdadero baño oxigenado que remoza los pies aun en los casos más rebeldes.

Tarborats regula la transpiración, le quita su olor fétido y neutraliza su acción corrosiva.

Usando Tarborats, uno se sorprende al ver que las medias duran más y que camina sin pensar en los pies.

A $ 2.60 el paquete para varios baños.

En el Uruguay: Cía. Internacional Delgar, Plaza Independencia, 819, Montevideo.



Farmacia Franco-Inglesa

La mayor del mundo

Sarmiento y Florida Buenos Aires

como él. Al ver aquellas hojas recortadas el dueño del jardín creyó que quizá se tratase de algún hecho natural inexplicable, y consultó, a su vez, al caso con un médico, quien, poco versado en las ciencias naturales, no supo qué decirle, aun cuando tuvo el buen acuerdo de recomendar el asunto al ilustre Nollet.

"El jardinero presentó al naturalista varios ejemplares de hojas recortadas y arrolladas en forma de cigarro, preguntándose el objeto que perseguía el hechicero que había enterrado aquellas hojas en un agujero practicado en lo alto de un surco.

"El respeto general que inspiraba Nollet sirvió en este caso para convencer al jardinero *embrujado*, valiendo, como prueba de que aquellos *cigarrillos* estaban hechos por los insectos, la sencilla operación de deshacer uno de aquéllos, dentro del cual apareció una gruesa larva."

Cuenta Reamur que el jardinero se puso muy contento con esta explicación del naturalista, y aun le pareció que le habían librado de un peligro.

Paseo de Julio

—(Continuación de la pág. 14)—

infancia, en la juventud y en la madurez, siempre con distinto tono y con varia emoción en el hallazgo.

Porque cada pasaje por Paseo de Julio es un hallazgo nuevo para la vieja curiosidad del viandante.

Hoy es el enano de dos cabezas, y mañana otra vez el enano de dos cabezas, y la mujer más gorda, y el tragaespadas.

Todo es fantástico en este rincón de Buenos Aires: hasta el nombre, hasta la fama.

Porque todavía se va y se seguirá yendo por mucho tiempo, más allá de 25 de Mayo, en busca de algo inexistente. ¡Paseo de Julio ha muerto! Lo mató, en primer lugar, el rebautizo: Leandro N. Alem no es un nombre que dé carácter de circo a una calle, ni que permita la estabilidad de los saltimbanquis, de los trapisondistas de oficio, de los juglares cosmopolitas y famélicos y de los fenómenos humanos más o menos auténticos. Es demasiado severo ese nombre, corta en seco la mueca más grotesca y la voltereta más cómica.

En segundo lugar, se consumó su muerte con el levantamiento de los suntuosos edificios de los bancos, que vuelcan sus ventanas sobre el río con el afán de aprovisionar oxígeno para esa otra muchedumbre de seres atareados en clasificar cheques, pagarés, cédulas, letras y un sinnúmero de documentos que acusan cifras y más cifras. Esas ventanas de los bancos sobre Leandro N. Alem significan un ejercicio respiratorio o una escapatoria a la estrechez de 25 de Mayo.

El último saltimbanqui y el último fenómeno de los teatritos del Paseo de Julio, se está despidiendo tristemente de la vieja calle rejuvenecida por el método voronofiano del cemento armado.

Es la muerte segura, a plazo fijo, provocada por un natural desplazamiento. Quedan, sí, los sucios cafetines con sus marineros borrachos, con sus largas libaciones de cerveza y sus cantos litúrgicos entonados a coro por voces aguardentosas que hablan todos los idiomas, menos el español.

Pero hay ya burocráticos e inofensivos cafés y honestas lecherías que ofrecen sus completos y sus refrescos a los empleados. El desalojo es sistemático y lento: tiene la tristeza de lo irremediable y la conveniencia de una higienización. Pero mata una emoción y un carácter de la ciudad.

A pesar de todo ello, el hortera, el mozalbete, el chiquillo y el marinero van todavía al "Paseo de Julio", beben en el "Paseo de Julio" y se divierten en el "Paseo de Julio".

Es uno de los pocos casos de sobreviviencia a sí mismo. Es decir, que la fama mantiene vivo lo que la realidad mató: el espíritu del "Paseo de Julio".



Ahora que sus niños irán al colegio...

COMPRELES MEDIAS PARIS

No sabe el alegrón que les dará. Y Ud. ahorrará dinero porque no hay Media París que no dure el doble de su similar.

PARIS

MEDIAS DE CALIDAD
para señoras, caballeros y niños.

Fabricantes:
N. MUÑOZ SAUCA y SALZMANN

Distribuidores al por mayor:
LOPEZ GOYA & Cía.
Alsina 1273, Buenos Aires

STAUDT & Cía. S. A. C.
B. de Irigoyen 330, Buenos Aires

VENTA AL DETALLE:

En las principales casas del ramo de toda la República

LA SEÑORITA DEL TIGRE



sabe lo que vale la frescura en los vestidos

PAQUETE GRANDE
45 ctvos.
PAQUETE CHICO
20 ctvos.

LA 56

Hay una regata en el Tigre . . . los botes se deslizan suavemente, las aguas brillan . . . y la joven del Tigre es una visión fresca y hermosa en su toilette de verano.

Ella conoce el secreto de conservar la frescura y la atracción de sus delicadas prendas. Cada cual recibe el mismo cuidado inteligente . . . medias, ropa interior, vestidos de verano, se limpian con seguridad en la espuma pura de LUX. Ella reconoce cuan facilmente extrae LUX la suciedad sin perjudicar el tejido o el color. Ella sabe que el LUX mantiene como nueva la apariencia de su ropa. Sea sabia y siga su ejemplo. Emplee LUX siempre para sus prendas favoritas!

LUX

ne tiene igual para el lavado seguro.

LEVER HERMANOS LIMITADA. BUENOS AIRES.



Pintores y escultores aficionados a la música





Retrato de Bertin, por Ingres, el maestro del dibujo moderno, era un excelente violinista y veneraba a Mozart y a Gluck

Gustavo Doré, el gran dibujante, fué también un buen violinista



Ernesto Hebert, otro pintor que ejecutaba admirablemente en el violín

CUÁNTOS pintores se han inspirado en la música desde los maestros holandeses Terburg, Mieris y Metsys hasta Fantin-Latour!

Y, puesto que hemos pronunciado este nombre, ¿podría negarse la influencia de Wagner, Berlioz, Schumann y Brams sobre el autor de "Tannhäuser" en Venusberg y la "Evocación" de Kundry y de Lelio?...

Pero aunque Fantin adoraba la música, no era ejecutante. Hay entre nuestros coloristas contemporáneos algunos que saben manejar el arco tan diestramente como el pincel, y que tecloan largo rato por la tarde para descansar de haber modelado toda la mañana. Los estudios de los pintores son muy frecuentados por los músicos, y existe más estrecha confraternidad entre coloristas y ejecutantes, dibujantes y maestros de orquesta, escultores y virtuosos, que entre los colegas de profesión por muy amigos que sean. Faltan las rivalidades de oficio; faltan los celos, la competencia encarnizada. Donde gana el pintor no pierde el músico; pero donde triunfa un artista, obtiene su victoria a expensas del éxito de sus compañeros. Abre así la música un campo neutral donde pueden fraternizar todos sin envidias ni rivalidades.

El ejemplo de Ingres tiene algo de clásico. En el museo de ese nombre, en Montauban, consérvase piadosamente el violín que pulsó el maestro del dibujo moderno. En un cuarteto de amigos era el segundo violín; y Mozart y Gluck fueron sus ídolos. La leyenda, que ha tratado de ridiculizar al retratista de Mr. Bertin, diciendo que toleraba la crítica de sus cuadros, pero no la de sus ejecuciones musicales, ha desbarrado lamentablemente.

Gustavo Doré fué un gran violinista como es público y notorio. Desgraciadamente no ponía gran empeño en vencer dificultades; si hubiera trabajado en el violín una hora diaria durante seis meses, hubiera figurado en primera línea entre los virtuosos. Pero no ponía en ello gran empeño. Para el gran fantaseador, la música no era más que un cambio de trabajo, un descanso del espíritu, y le tenía muy sin cuidado su reputación musical, siempre que conservase su gloria como eximio compositor en el arte del diseño.

Henri Regnault tenía una voz de tenor de un admirable timbre.

—Nadie—decía una vez Saint-Saens,—nadie ha cantado mejor el "Cimetiere" de mis "Melodías persas", escritas, precisamente, en 1870, durante la guerra en que murió el eminente artista.

El que haya visitado al notable pintor Hebert en su casa del boulevard Clichy, se acordará siempre de aquel viejo de aspecto rembranesco, con su obscura hopalanda y su gorra de seda purpúrea, platicando sentado en un diván, junto al violín, su inseparable compañero y su consuelo en infinitas contrariedades.

Casi no hay taller parisiense donde no se haga música, pues el piano no es allí un mueble decorativo. No hubo jamás amigos más íntimos que Ernesto Chausson y el pintor Henri Lerolle; ni aficionado más exquisito a la pintura que el famoso compositor de "El rey Artús".

Parece—sin que se explique la causa de tal fenómeno,—que el violín es el instrumento favorito de los coloristas. Había en el boulevard Berthier, en el último piso de uno de los más lindos palacetes un estudio de pintor; allí trabajaba un gigante rubio, de ojos azules, que, después de pintar torrentes y naufragios, se deleitaba arrancando como un artista eminente armonías al violoncelo.

Era Fritz Thaulow. Rodeado de su familia, que era cultora fervientísima del arte, ejecutaba las obras más notables de los grandes compositores, lo mismo que los fragmentos de música popular, que han inspirado tan hermosos motivos a Grieg, y a los grandes maestros suecos y noruegos.

Odilón Redón, el misterioso evocador de los sueños y alucinaciones de Poe y de Baudelaire, el suave y fino pastelista de los ramilletes de alhelíes, narcisos y malvas rosas, es un ejecutante de primera fuerza. Apasionado, inteligente y entusiasta de la sinfonía, no falta a ninguno de los conciertos dominicales de Chevillard.

Alfredo Besnard no toca seriamente el piano sino dos veces cada año; pero siempre antes de ponerse al trabajo ejecuta en el piano el "Último pensamiento de Weber".

No falta quien diga que no sabe otra cosa de memoria, y que aun de esa ha olvidado dos terceras partes.

La guitarra de Carolus Durán es, por lo menos, tan conocida como el violín de Jugnes y la voz de Corot. Son también guitarristas Canals y Zuloaga, y el escultor Alexandre Charpentier era un ejecutante de primera fuerza.

Juan Baffier, el excelente estatuario de Berri (Francia), toca la viola admirablemente.

El pintor Henry Matisse, uno de los temperamentos artísticos mejor dotados de la actual generación, es un distinguido violoncelista.

Mr. Guiraud de Seevola no desdeñó cantar en público antes de consagrarse al pastel; y los paisajistas Barwolt y Briandeau están dotados

Enriqueta de Vendôme
PRINCESA DE BÉLGICA
dice:
Un encanto especial se desprende de la mujer de cutis hermoso y aterciopelado

TODOS los dones de la Naturaleza han sido ofrecidos a Enriqueta de Bélgica: Princesa de sangre real, belleza estatuaria, espíritu selecto, inteligencia superior. Dama profundamente enamorada de las bellas artes, adornó y dió brillo a sus cualidades excepcionales.

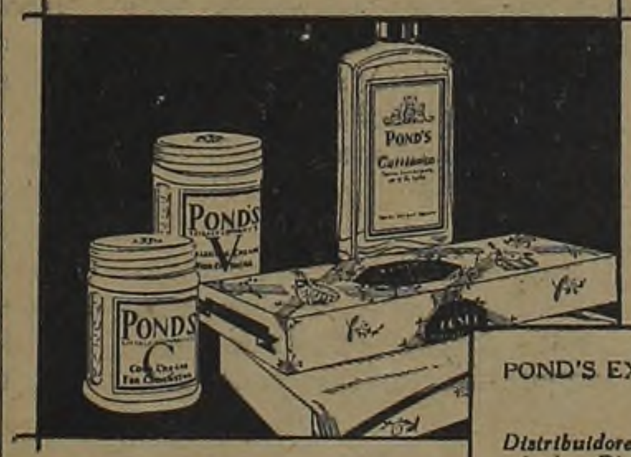
Su perspicacia le permitió presidir los importantes movimientos políticos de su tiempo; en su salón, uno de los más influyentes de Europa, artistas y escritores, aristócratas y soberanos, hablan de los temas del momento; y la presencia de hermosas mujeres, da a ese espléndido conjunto un hechizo sutil y exquisito. Su Alteza dice:

"Debemos llamarnos dichosas de poder usar los productos Pond, que dan más belleza y nos permiten conseguir y mantener la refinada delicadeza de un cutis perfecto".

Pruebe estos productos deliciosos. Mándenos este cupón y le enviaremos gratis unas muestritas.



Su Alteza Real, Enriqueta, duquesa de Vendome, es hermana del rey de Bélgica y esposa de un príncipe de la Casa de Orleans. De hermoso porte y de soberbia belleza, sus encantadores ojos azules realzan el tono de su tez juvenil.



La Cold Cream refresca, la Cutiasea quita la Cold Cream, el Cutitónico cierra los poros y la Vanishing es base excelente para los polvos

POND'S EXTRACT COMPANY
Colodrero 2374 - Buenos Aires.

Distribuidores: (Rosario) Droguería Suizo-Argentina, S. A. Ltda., Rioja 1172. (Mendoza), Farmacia Del Aguila; San Martín y Lavalle: (Montevideo), CUDREI, Paraguay 1393.

Sírvase mandarme gratis las muestras de Crema Pond. Incluyo 5 cts. para el franqueo o 20 cts. para certificado.

NOMBRE .....

DIRECCION ..... H 2

de una magnífica voz y la manejan admirablemente.

Se hace excelente música en el taller del encantador intimista Henry Morisset, en la calle Lemercier.

Mlle. Ivonne Serruys, que antes de ser una escultora de arte nervioso y sutil, era una de las princesas del colorido al aire libre, comenzó su carrera artística componiendo sencillas e interesantes melodías que aún hoy suscitan entusiasmos entre los virtuosos.

No hay que dejar a un lado en esta enumeración a Bernardo Nandin, que será indudablemente, si ya no lo es, rey de los aguafuertistas. Su serie de la "Música" impresionó profundamente a cuantos visitaron hace un año el Salón de París y el Círculo de Bellas Artes. No fué caprichosa, por cierto, su elección de asuntos: Beethoven, el Aria de Couperin, El Minué de la Reina y la Czarda. Eran inspirados en su entusiasmo musical.

Nandin es un músico notable. Fué hace diez años el amigo del pobre músico poeta Rollinat, y ejecutando con él los "Cantos de Colza" y el "Convoy fúnebre", aprendió a amar el arte que su buril debía magnificar. Bernardo Nandin, que no ignora la fuga y el contrapunto, supo transcribir para mandolín los más difíciles trozos.

Conviene señalar también en esta enumeración a Jacques Blanche, cuyo talento literario es bien conocido. ¿Quién no ha leído sus elegantes ensayos de... crítica musical?

En un curioso artículo de "L'Ermitage", este pintor de los goces mundanos se declaró melómano, afirmando que las melodías de Debussy tenían para él el original y seductor encanto de una joya rosa y negra, y anunciando que el próximo genio musical sería un australiano llamado Percy-Grainger.

Finalmente, cerraremos esta reseña con el nombre de Francia Jourdain, uno de los más refinados entre los jóvenes pintores de los *Independientes*, que una noche obtuvo un éxito notable en un solo de... silbido de una sinfonía de Haydn.

Las sombras del pasado

——(Continuación de la pág. 15)——

mos en asegurar que éramos dueños de las avenidas más opulentas al borde del mar... En un cuarto de siglo el abandono ha hecho estragos en ellas.

MITRE.—¡Ya no es el mismo, Mar del Plata!...

PELLEGRINI.—Debe presentar idéntico aspecto todo el país, mi querido Mitre. ¿Quiere usted creer que por momentos supuse que mi alma se había equivocado? ¿Sabe cuándo ocurrió eso? Fué en el momento de detenerme a leer una lista de candidatos a diputados...

MITRE.—¿Nombres nuevos?

PELLEGRINI.—Impronunciables, amigo, intraducibles... Leerlos en voz alta, era como ponerse a estornudar...

DÁVILA.—¡La culpa de Roca!

MITRE.—¿De Roca?

DÁVILA.—Preconizó en todas formas la inmigración, fomentó la llegada de los hombres de todas las razas...

MITRE.—Pero si ello pudo destruir nuestra nacionalidad, en cambio...

PELLEGRINI.—No analicemos las consecuencias, mi querido Mitre. Pensemos solamente que en nuestra hora llenamos la página que nos correspondía y que no somos jueces del futuro de la patria. Nuestros contemporáneos nos juzgaron ya; ahí está sobre la Loma mi busto en bronce; ahí está también en el fondo de la explanada el de Pedro Luro; aquí en el paseo General Paz, el de don Ernesto Tornquist...

DÁVILA.—Yo creí merecer el mismo recuerdo...

MITRE.—Y yo...

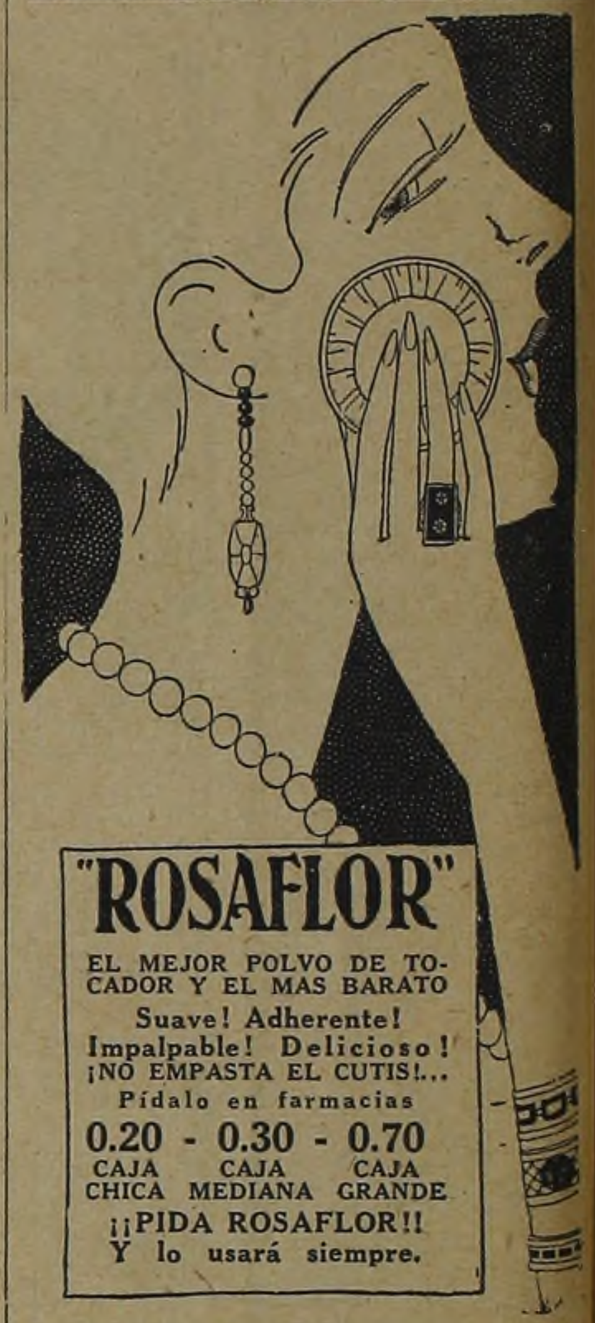
.....

En ese momento, las tres figuras alzaron sus diestras casi al unísono y saludaron con afectuosa familiaridad. Era el doctor Manuel Carlés, que con su impecable chaleco blanco, pasaba frente a ellos, en el último coche de plaza.

4 MAS QUE 1 ES LA ANILINA PARIS

La anilina "PARIS" es 4 EN 1 porque cuesta 0.20, y 4 cajas que valen 0.80, tiñen mucho más género que 1 paquete de 0.80 de otras Marcas. La anilina "PARIS" se vende en cajas pequeñas de 0.20, para que el público tenga facilidad de adquirir pequeña cantidad para teñir prendas chicas gastando poco. USELA!

VENTA EN FARMACIAS, A $ 0.20 LA CAJA



"ROSAFLOR"

EL MEJOR POLVO DE TOCADOR Y EL MAS BARATO

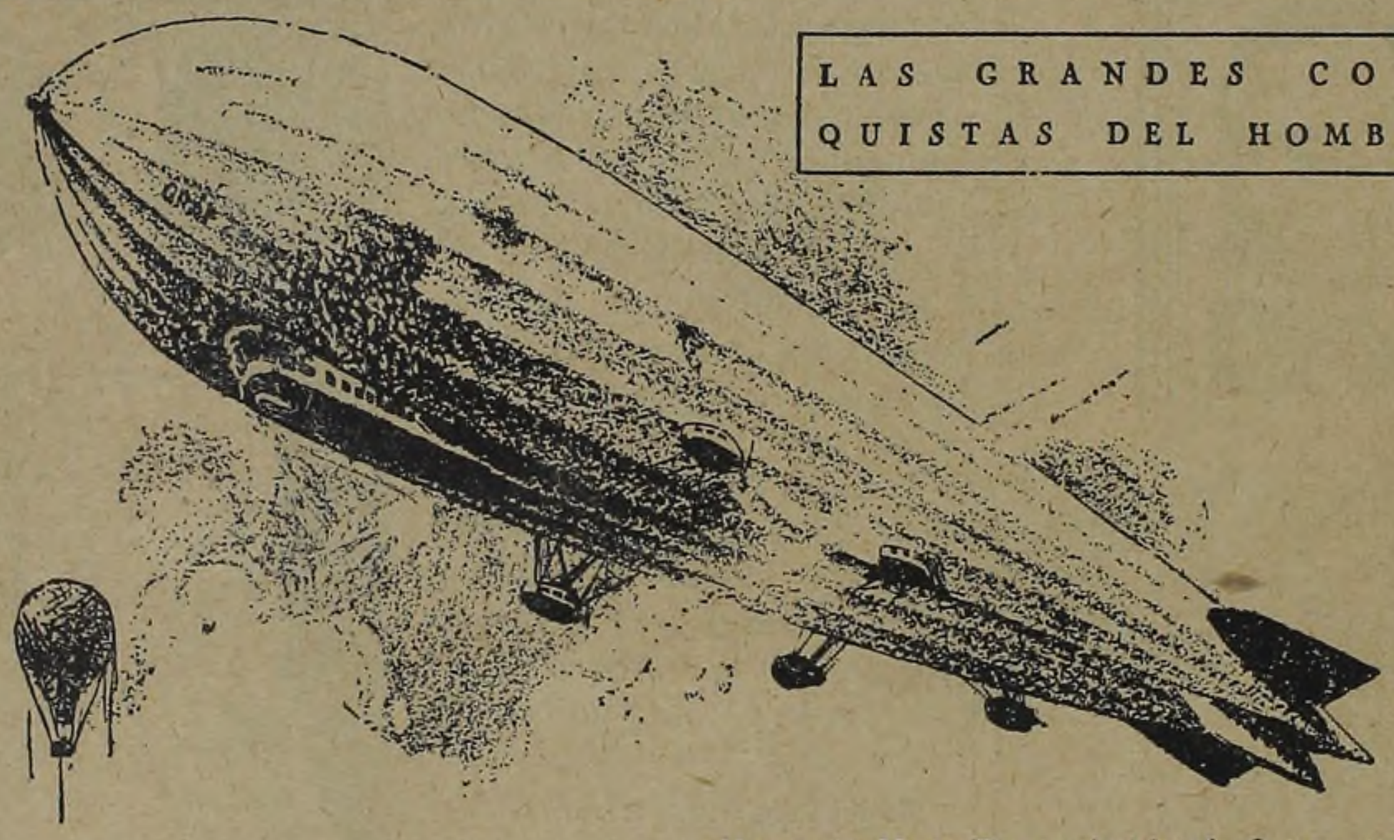
Suave! Adherente!
Impalpable! Delicioso!
¡NO EMPASTA EL CUTIS!...

Pídalo en farmacias

0.20 - 0.30 - 0.70
CAJA CHICA — CAJA MEDIANA — CAJA GRANDE

¡¡PIDA ROSAFLOR!!
Y lo usará siempre.

LAS GRANDES CONQUISTAS DEL HOMBRE



Al ascender Montgolfier en el globo de su invención, no se imaginó que años después un "Graf Zeppelin" permanecería tres días en el espacio sin bajar, cruzando mares y continentes.

El Dolor Conquistado—

No sólo en física el hombre triunfó. También en medicina ha hecho maravillosas conquistas: la vacuna, los anestésicos, la insulina... y últimamente Veramón—el gran supresor del dolor—, realización del constante anhelo de siglos.

Veramón, genial concepción de la ciencia químico-médica alemana, suprime el dolor "actuando directamente sobre los nervios sensitivos," a diferencia de los analgésicos comunes que obran sobre el organismo entero, provocando casi siempre resultados perniciosos sobre el corazón, estómago, y riñones

De ahí que Veramón fuera consagrado como la más notable conquista del siglo actual, para la supresión rápida y eficaz— y sin consecuencias— de los dolores físicos de cada momento de la vida.



DOLOR DE CABEZA

Médicos, dentistas y parteras admiten su supresion total, tomando una o dos tabletas de Veramón.



En tubos de 10 y 20 tabletas



Fíjese en el envase original con el dogal Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

Veramon

el supresor del dolor "de acción directa"

Schering

USE LO MEJOR QUE EXISTE PARA TEÑIR

ROSEDAL

QUE SE VENDE EN FARMACIAS A $ 0.80



El libro irónico

Por

LEONIDAS ANDREIEV

EL doctor apoyó el tubo del auscultador en el pecho del enfermo, y prestó oído: el corazón, desmesuradamente agrandado, latía sin regularidad; producía unos ruidos como sollozos. Aquello anunciaba una muerte segura y muy próxima. El doctor comprendió que el enfermo estaba perdido.

— Debe usted evitar toda agitación. Seguramente usted se dedica a un trabajo muy fatigoso.

— Soy escritor — respondió el enfermo, con una débil sonrisa. — Diga usted, ¿es grave mi enfermedad?

El doctor se encogió de hombros e hizo un gesto evasivo.

— Es grave, como lo son todas las enfermedades, pero..., quince o veinte años sí podrá usted tirar. ¿Le bastará? — bromeó.

Y, respetuoso con las letras, ayudó al enfermo a ponerse la camisa.

Cuando el escritor se hubo vestido, su rostro se azuló levemente, y no se sabía, al mirarle, si era joven o viejo. Su boca seguía sonriendo de un modo afectuoso y desconfiado.

— ¡Gracias por la buena voluntad! — dijo.

Apartando, con aire confuso, los ojos del doctor, empezó a buscar un sitio donde dejar el importe de la consulta. Lo encontró por fin, y colocó un viejo billete verde sobre la mesa de despacho, entre el tintero y el tonelito de cristal de los portaplumas.

— Creo que ya no se fabrican esos billetes de tres rublos — pensó el doctor.

A los pocos minutos auscultaba a otro enfermo.

El escritor iba por la calle, bajo la clara lumbre del sol, pensando en las palabras del doctor. Lo que había dicho de que viviría aún quince o veinte años era sospechoso. Si hubiera hablado de cinco años, bueno, ¡pero quince o veinte!... Sin duda, iba a morirse pronto.

Un miedo terrible se apoderó de él; pero el sol brillaba tan ardientemente como en la juventud del mundo; su luz parecía reír, y el escritor se calmó poco a poco.

EL manuscrito era muy grueso; tenía un gran número de hojas. Todas ellas estaban llenas de líneas apretadas, cada una de las cuales era una partícula del alma del escritor. Con su mano seca, afilada, hojeaba amorosamente el cuaderno, y la blancura del papel se reflejaba en su semblante. Ante él, arrodillada, su mujer cubría de suaves besos su otra mano, y lloraba:

— No llores, querida — le decía él. — No hay motivo para llorar.

— Me quedaré sola en el mundo... ¡Oh, Dios mío!...

El escritor acarició la cabeza de su mujer, inclinada sobre sus rodillas, y dijo:

— ¡Mira!

Y le mostró el manuscrito. Las lágrimas le impedían ver bien, y las líneas, apretadas, ondulaban ante sus ojos; se quebraban, se confundían.

— ¡Mira! — repitió él — He aquí mi corazón. Permaneceré siempre contigo.

El moribundo esperaba vivir largo tiempo en su libro, pero la pobre mujer se sentía aun más desgraciada escuchándole ; su llanto se hizo más desesperado. Ella quería un corazón vivo y no un libro inanimado que todos podían leer, hasta los indiferentes, los desconocidos, sin devoción y sin cariño.



"Un señor de barba gris y noble expresión..."

SE comenzó a imprimir el libro, que se titulaba: "En defensa de los desgraciados". El regente de la imprenta dividió el manuscrito en pequeños fragmentos, y cada cajista no componía sino el suyo, que a veces empezaba por media palabra y carecía de sentido. De la palabra "humanidad", por ejemplo, "huma", a lo mejor, se quedaba en un fragmento, y "nidad", en el que le seguía, iba a parar a manos de otro tipógrafo. Pero eso no tenía importancia, porque los cajistas no se enteraban nunca de lo que componían.

— ¡Que el diablo le lleve a este escritorzuelo! ¡Vaya una letrita que tiene! — dijo uno de ellos, haciendo un gesto de impaciencia y oprimiéndose los ojos con la mano.

Sus dedos estaban negros del polvo del plomo; manchas obscuras de plomo cubrían su rostro, y en la saliva que escupía había también plomo.

Otro tipógrafo, joven como él — allí no había viejos, — pescaba en la caja, con una habilidad de mico, las letras y cantaba a media voz:

Eres, negro destino, desgraciado
desgraciado y pesado como el plomo.

Era lo único que sabía de la canción, y lo repetía

El sol es vida

Disfrute sin recelo del sol y del aire. La famosa "4711" Loción Colonia velará por su cabello y su peinado. "4711" Loción Colonia conserva la cabellera limpia, sedosa, brillante y dócil, le transmite un perfume fresco y delicioso y asegura un peinado inobjetable.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital m$n. 3.75

Nº 4711.

Loción Colonia

006

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin

sin cesar, al compás de una melodía monótona y melancólica como el ruido de las hojas en otoño. Los demás permanecían silenciosos, tosían, escupían saliva plomiza. Sobre cada uno de ellos ardía una bombilla eléctrica; más adentro, separadas del resto de la tipografía por una pared de tela metálica, se dibujaban las siluetas obscuras de las máquinas en reposo. Asentábanse pesadamente en el suelo de asfalto y tendían sus negros brazos. Eran numerosas, y su energía latente, su fuerza parecía llenar las tinieblas que las envolvían.

Los libros llenaban de tal modo, en hileras abigarradas, los estantes, que no se veían las paredes. Se amontonaban en el suelo en altos montones. Se apilaban en los dos cuartos obscuros detrás del taller. Parecía palpitar silencioso el pensamiento humano encerrado en ellos.

Un señor de barba gris y noble expresión hablaba respetuosamente por teléfono, y luego de murmurar colérico, "¡Idiotas!", gritó:

—¡Michka!

Su rostro, al entrar Michka, perdió completamente la expresión de nobleza. Enfurecido, profirió:

—¡Aún te haces esperar, canalla!

El muchacho le miraba asustado. El señor se calmó. Con las manos y con los pies empujó hasta el centro de la estancia un pesado paquete de libros. Intentó levantarlo, pero, no siéndole posible, lo dejó caer.

—¡Llévale eso a Egor Ivanovich!

El muchacho agarró el paquete con ambas manos, y no tuvo fuerzas para levantarlo.

—¡Aprisa!—le gritó el amo.

El muchacho entonces hizo un esfuerzo, levantó el paquete y se fué.

COMO tropezara en la acera con los transeúntes, se hizo bajar a Michka a la calzada.

El pesado paquete gravitaba excesivamente sobre su espalda, y el muchacho se tambaleaba. Los cocheros le dirigían juramentos. Cuando pensó en la larga distancia que aún le quedaba por andar, se asustó, temió fenecer, dejó el paquete en el suelo y empezó a llorar, contemplándolo.

—¿Por qué lloras?—le preguntó un transeúnte.

No tardó en formarse en torno suyo un corro de gente. Un guardia, de aspecto severo, armado de un sable y de un revólver subió con Michka y con los libros a un coche de alquiler y ordenó al cochero que los llevara al puesto de policía.

—¿Qué sucede?—preguntó el comisario, levantando los ojos del papel en que estaba escribiendo.

—Una carga demasiado pesada—dijo el guardia severo.

E hizo avanzar a Michka.

El oficial estiró un brazo, luego el otro; después estiró las piernas, calzadas con unas gruesas botas, y, por fin, empezó a hacerle preguntas al muchacho, observándole atentamente.

—¿Quién eres?... ¿De dónde eres?... ¿Dónde trabajas?... ¿Qué edad tienes?

Michka respondió a estas preguntas:

—Me llamo Michka. Soy campesino. Tengo doce años. Trabajo en una imprenta.

El oficial se acercó, desperezándose, al paquete, y lo levantó un poco.

—¡Diablo! ¡Pesa bastante!—dijo con tono alegre, como si le diese gusto.

Apartando un jirón del papel desgarrado, en que estaba envuelto el paquete, leyó el título en alta voz:

—"En defensa de los desgraciados".

Le hizo seña a Michka de que se acercase, y le dijo:

—¡Léeme eso!

Michka miró al comisario, y dijo:

—No sé leer.

El comisario se echó a reír.

—¡Ja, ja, ja!

Entró otro policía, y, al enterarse de qué se trataba, se echó a reír a su vez:

—¡Ja, ja, ja!

Comenzó a instruirse un proceso verbal, y, como Michka no sabía escribir, firmó con una crucecita.



Descuido en el Lavado arruina el Cabello de sus Niños

Cualquier niño puede tener cabello hermoso, sano y abundante, siendo simplemente cuestión de lavado adecuado.

El lavado apropiado vuelve el cabello suave y lustroso, haciendo resaltar toda su vida y brillo, el ondulado natural y el color, y lo deja a la vez fresco, liviano y brillante.

Si bien el cabello de los niños necesita lavados frecuentes periódicamente para mantenerlo hermoso, el cabello fino y joven y el tierno cuero cabelludo, no pueden resistir los efectos nocivos de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, toda madre cuidadosa emplea ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa hace resaltar la belleza natural del cabello, y en ningún caso puede dañarlo.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica que asea a fondo, y se enguaja fácilmente, desprendiendo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Deja el cabello suave y dócil, infundiéndole nueva vida, brillo y seducción.

Puede obtenerse Mulsified Champú Aceite de Coco en cualquier perfumería o farmacia. Un frasco de cuatro onzas durará meses.

KITZLER
DE LA EXTINGUIDA FIRMA
GRAF y KITZLER
Regresado recientemente de Europa y con un interesante caudal de novedades, retrata personalmente en su nuevo estudio
ESMERALDA 746
(Frente al Colegio La Santa Unión)
U. T. 0846 Juncal

Los Sordos Oyen
con el aparatito marca "Acousticon" último modelo, apenas lo aplique al oído, cualquiera sea la causa o grado de su sordera. Se hace invisible. Sea feliz. Oiga bien con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado al Unico Representante: Julio Valle, Calle Pellegrini, Nº 644, Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente folletos y pruebas gratis.



Fabricado en Norte América

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4º piso
Unión Telef. 7862, Mayo

CROSLEY

Los dos modelos de aparatos que presentamos, pertenecen a los nuevos instrumentos que la fábrica más grande del mundo "THE CROSLEY RADIO CORPORATION" hace conocer al mercado para 1930.
Esperamos de su gentileza que pida una demostración de la eficiencia de los aparatos Crosley, en las buenas casas del ramo. Si Ud. le escucha quedará maravillado.

Modelo R. F. 1. — Radiofonógrafo que reúne cualidades sorprendentes de nitidez, pureza y calidad de tono en la parte fonográfica y selectividad, potencia, y un alcance ilimitado en la parte de radio. Encerrado en un espléndido gabinete de nogal de Italia con finísimas molduras.

Modelo 22. — El único receptor para pilas y baterías que usa tubos de grilla blindada con mampara y altoparlante dinámico, siendo infinitamente superior a todo lo conocido. En una finísima consola de gusto exquisito.

Si Ud. desea ser Agente Crosley en la localidad donde reside, escríbanos y tendremos sumo agrado en explicarle por qué Crosley Radio es la mejor Agencia ofrecida hoy en la Argentina.





Fabricados en Estados Unidos por:
"The Crosley Radio Corporation"
Distribuidor en Uruguay:
CLAUDIO SAPELLI, Andes 1490, Montevideo.
Distribuidor en Paraguay:
ARTAZA Hnos., Palma 386, Asunción.

UNICOS IMPORTADORES
H. y C. CHILIBROSTE & Cía.
AV. DE MAYO 1361 — RIVADAVIA 1360-1368
BUENOS AIRES

"San Pablo"

—(Continuación de la pág. 17)—

dre, y terminaba por vaciar su billetera en las manos de aquellas nunca arrepentidas Magdalenas.

Muy pronto, Pablo Lader llegó a tomar en serio su papel de selvador de almas. Empezó por devorar "Resurrección" y terminó leyendo la "Biblia" y los "Santos Evangelios" en ediciones de un peso. Cansado, como llegaba a su casa, o porque se quedaba hasta la madrugada leyendo la vida de los apóstoles, al día siguiente Pablo Lader no concurría a la tienda. Además, llegó a pasar un mes y medio sin ver a su novia. Lisetta averiguó. Supo, entonces, la verdad. Fué para ella una inmensa pena, y un día se lo dijo.

—Eres egoísta, Lisetta—le contestó él.—Voy a esos lugares porque necesito hacer el bien... Si tú supieras, ¡oh mi buena Lisetta!, cómo sufren esas pobres almas...

—Ladronas, son, Pablo, que me roban tu cariño y te sacan el dinero.

—Compadécelas, Lisetta..., y ámalas como yo, que las amo cristianamente...

—Mira, Pablo, mira... lo que pasa es que tú no me quieres...

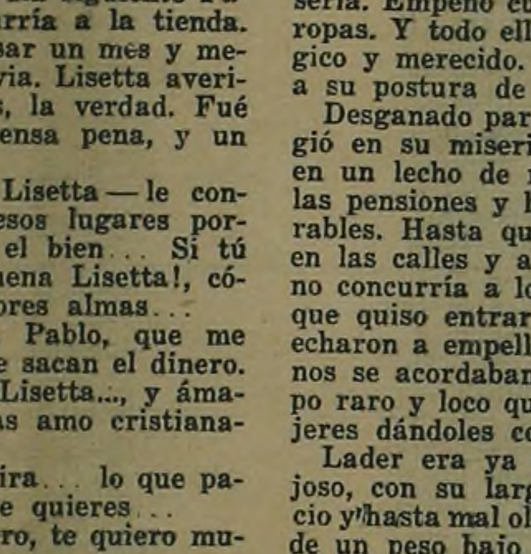
—¡Oh, sí, te quiero, te quiero mucho, mi pequeña!...

—Deja, entonces, de ir allá...

—No digas eso, Lisetta... Yo he nacido para sembrar el bien. ¿No te enorgullece a ti esto?

Y Pablo Lader se henchía de vanidad. Llegó a tener la absoluta certidumbre de su virtud. Lisetta comprendió, naturalmente, que su novio se encontraba en las antesalas de la locura.

AQUEL abandono del hombre a quien amaba, fué para la muchacha un desengaño total. En Pablo había cifrado ella todas sus esperanzas de holgura. Nacida en un hogar pobrísimo, Lisetta había llegado a los veinticinco años sufriendo duras estrecheces y viendo siempre muy de cerca la miseria. Pablo era para ella la salvación. Pablo era el hogar propio, el descanso largamente anhelado. Pablo era la holgura, la alegría y el amor. Era un par más de zapatos, era el teatro, el cine, y era el caballero azul que rompería, al fin, las cadenas que la ataban a la esclavitud de la miseria y el sacrificio.



Por eso, al deshacer su compromiso, Lisetta sufrió mucho. Era el encanto deshecho. ¿Y para llegar a eso había ella entregado su corazón a aquel hombre? ¿Y para eso había ella sufrido tantos años y aceptado la miseria sin esperanza ahora de premio al sacrificio? Entonces, ella, como tantas, sobre los escombros de su primer amor, puso su primer rebeldía. Derrotada en su espíritu, incrédula para siempre, concluyó por mofarse del amor. La vida la había abofeteado y ella terminó por contestarle con una carcajada.

Aquello fué un rudo golpe para Pablo Lader. Creyó, sin embargo, que tal sufrimiento le era necesario. En menos de seis meses, derrochó por todos los centros nocturnos de Buenos Aires los ahorros acumulados en casi veinte años de continuas privaciones.

Obsesionado por aquella idea fija que lo dominaba, se volvió desganado para el trabajo, y un día lo despidieron de la tienda. Entonces empezó su vía crucis. A los arañazos con la miseria que lo iba cercando, perdió el pudor y la noción de la realidad. Comenzó a dejarse crecer la barba y vestía las ropas más humildes que le quedaban. El ideal de redención hizo presa de su cerebro hasta convertirse en un delirio. Un delirio en el que se mezclaban la vanidad, un sentimentalismo morboso y el deseo del exhibicionismo barato. Cuando andaba por la calle, creía que la gente lo reconocía y que, al señalarlo, decía:

—"Ahí va el apóstol..., ahí va el salvador de almas caídas..."

Diariamente leía la "Biblia" y la historia de los Apóstoles. Con los últimos dineros que le quedaban, fué aún por varias noches a los centros nocturnos. Su presencia era recibida con murmullo de risas y frases jocosas. Para él, era un murmullo de admiración.

Pero los ahorros del "jefe de sedas" se terminaron. Y con ellos se terminaron también las arrepentidas. Lader se vió decididamente en la miseria. Empeñó cuanto pudo, hasta las ropas. Y todo ello le parecía muy lógico y merecido. Todo muy adecuado a su postura de apóstol.

Desganado para la lucha, se sumergió en su miseria vergonzante como en un lecho de rosas. Deambuló por las pensiones y hoteluchos más miserables. Hasta que comenzó a dormir en las calles y a pasar hambres. Ya no concurría a los cabarets. Una vez que quiso entrar en uno de ellos, lo echaron a empellones. Los parroquianos se acordaban a veces de "ese tipo raro y loco que hartaba a las mujeres dándoles consejos".

Lader era ya un guiñapo. Andrajoso, con su larga barba negra, sucio y hasta mal oliente, con la "Biblia" de un peso bajo el brazo, frecuentaba noche a noche los barrios céntricos. Las gentes de juerga lo conocían por el mote de *San Pablo*. Una noche, al pasar frente a un "dancing", Lader vió salir a Lisetta acompañada de un hombre ya de edad. Ella vestía un lujoso traje de seda.

—¡Lisetta!...

La muchacha se detuvo apenas, reconociéndolo, y lo fulminó con una mirada de desprecio.

—¿Tú aquí, Lisetta?...

Ella se volvió. Volvió a mirarlo de arriba abajo, y lanzando una carcajada contestó:

—Sí, aquí... Y tú, ¿siempre loco?

—¡Cuánto te he buscado, Lisetta! Supe tu mal paso... Dios te ha puesto en mi camino para que yo te salve.

El compañero de Lisetta aplicó un bofetón a *San Pablo* haciéndolo rodar por la acera.

—¿Quién es este sujeto?—preguntó sin comprender nada de aquello.

—Un desgraciado—dijo el portero del dancing,—un loco que "las va" de redentor...

PARA no morirse de hambre, *San Pablo* ha terminado por trabajar en algo. Todas las noches se estaciona frente a la puerta del "Pájaro Azul". A medida que salen los noctámbulos, *San Pablo* se adelanta para abrir las puertas de los autos.

—¡Tomá, *San Pablo*..., para la copa!...

San Pablo obtiene así algunas monedas que le sirven para comer. Haga frío, llueva o caigan rayos, San Pablo está allí, firme en su puesto, con la "Biblia" bajo el brazo, los ojos pequeñitos que le brillan entre la maraña de su larga barba endrinosa. Es un apóstol que vive de hacer el lacayo.

A veces, cuando cualquier chiquillo se adelanta y le gana la propina, *San Pablo* se enfurece. Se olvida de la "Biblia", de la piedad y del amor. El estómago lo traiciona:

—¡Ladrón!.... ¿Por qué me robás los clientes?

Los vigilantes le tienen cierta lástima. Pero, no obstante, deben, a veces, llevarlo a la comisaría, porque *San Pablo* se pone a llorar frente a los dancings e impresiona mal a la gente que llega a divertirse.

—Vamos, *San Pablo*..., vamos.

—¡Déjeme..., no me empuje!...

Pero Pablo Lader, debe, por último, dejarse llevar y meter dentro de un calabozo cualquiera. Es ya un viejo conocido. Lo encierran allí, junto a los borrachos, a los vagos y a las mujerzuelas de ínfima categoría.

—¡A ver, *San Pablo!*... ¡Entrá! ¡Ahí tenés a tus hermanos pa leerles la "Biblia"!...



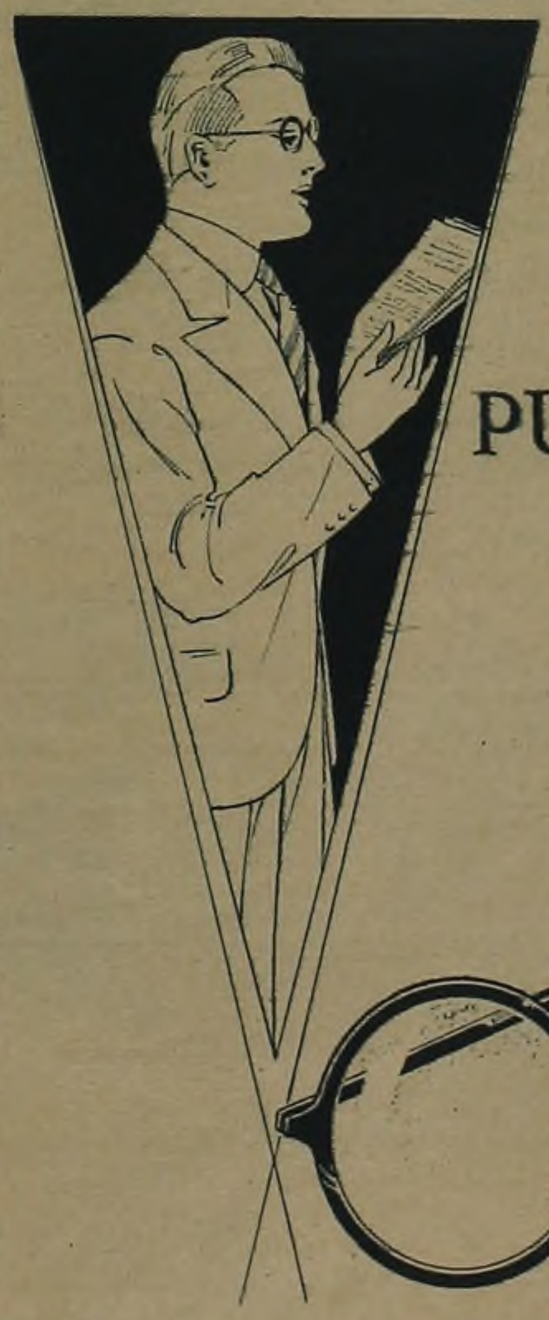
Cuando se agotan las fuerzas nerviosas

la más mínima emoción nos desespera, el menor ruido nos hace enloquecer y cualquier nimiedad nos asusta. Todo trastorno, intranquilidad. desesperación o emoción puede remediarse mediante las bienhechoras Tabletas „Bayer" de Adalina, tranquilizadoras de los nervios. Fortalecen el sistema nervioso y proporcionan al mismo tiempo un sueño tranquilo y reparador que nos consuela de todas nuestras contrariedades.



Tabletas Bayer de
Adalina

„No tiene los efectos nocivos del Bromuro".



ANTEOJOS
con
CRISTALES
PUNKTAL ZEISS
recetan los más
famosos Oculistas
de todo el mundo

Lutz, Ferrando & Cía.

CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879

Central
FLORIDA 240
Bs Aires

Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fé
Córdoba - Avellaneda

En el Yacht Club también sobresale el OAKLAND elegantísimo entre los autos que aguardan

FRENTE al desembarcadero del Yacht Club el alegre espectáculo policromo de banderas y gallardetes... se festeja al ganador de la regata, se brinda con la copa del triunfo entre la alegría, el bullicio y el "champagne."

Los autos en simétrica hilera aguardan a los huéspedes. El Oakland elengantísimo sobresale; es el coche elegido y preferido por los deportistas, por la gente "chic".

¡Es tan cómodo, tan fácil de manejar! Su silueta baja y alargada, sus líneas esbeltas, le dan estilo y elegancia.

Su motor poderoso, está aislado del chassis por almohadillas de caucho, que atenúan la leve vibración; la suspensión es comodísima, su pique soberbio, su hermosa carrocería y rico tapizado, hacen del Oakland un coche lujoso, de prestigio.

¡Véalo hoy mismo... y comprenderá por qué es el preferido de las muchachas! Es tan dócil que podrá manejar su Oakland con facilidad desde el primer momento.

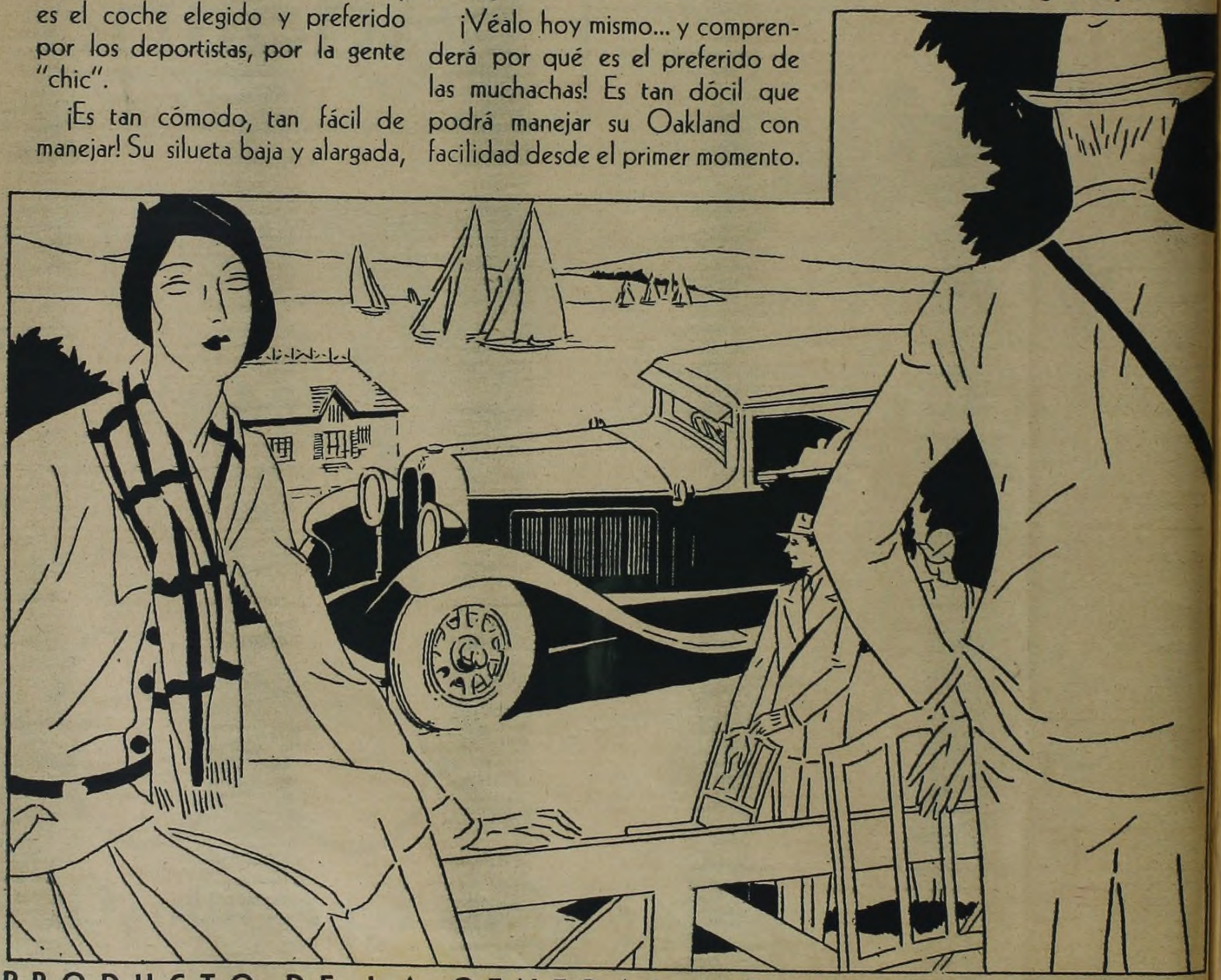
Precios s/w. Buenos Aires: Doble Facton, rodado de madera con 5a. llanta completa, $ 4.650. Sedan 2 puertas $ 4.850. Sedan 4 puertas $ 5.195. Doble Faeton, rodado de alambre con 2 ruedas completas de auxilio, $ 4.995. Voiturette Sport $ 5.105. Cabriolet Convertible $ 5.895.

El equipo Standard incluye paragolpes delanteros y traseros y 4 amortiguadores hidráulicos Lovejoy. Cada coche garantizado por un año.

Solicite datos sobre la G. M. A. C., sistema de ventas a plazos.

Agentes en toda la República

General Motors Argentina, S. A.



PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS ARGENTINA

Actualidades gráficas

Despedida del Embajador de España



FOTO BELLOSO

Antes de su regreso a España, el señor Ramiro de Maeztu, que desempeñó el cargo de embajador, reunió en el palacio de la embajada a un núcleo de compatriotas y amigos que le agasajaron en tal oportunidad. Junto a él aparece, entre otras personas, el embajador de México, señor Alfonso Reyes



FOTO BELLOSO

ASAMBLEA DE ACCIONISTAS EN EL BANCO DE ITALIA

Mesa directiva de la asamblea de accionistas del Banco de Italia y Río de la Plata, que integran los señores Juan Balbi, inspector de Justicia doctor Ross, doctor Ernesto Aguirre, presidente; Antonio C. Alemanni y Luis Lamas



FOTO BELLOSO

ALMUERZO DE LOS SOCIOS DEL ROTARY CLUB

Cabecera de la mesa del almuerzo servido en el Plaza Hotel por los socios del Rotary Club presidida por el señor Mariano Gradin, a quien acompañan otros miembros calificados de la entidad

292-S

MILES PREFIEREN ESTE NUEVO CHRYSLER DE SEIS CILINDROS



El nuevo Chrysler "66"—el automóvil Chrysler de seis cilindros de más bajo precio—representa el mayor valor intrínseco entre los de su categoría en precio. Elimina toda otra alternativa cuando se trata de determinar la mejor manera de invertir su dinero, provechosamente y con un máximo de economía.

En la fabricación de este automóvil, Chrysler ha puesto en juego toda la habilidad técnica de su vasto cuerpo de ingenieros, sacando el mejor partido de su larga experiencia y de sus triunfos anteriores.

Compare la hermosura de su diseño, la magnificencia y la amplia comodidad de su carrocería. Observe usted su eficiencia mecánica. Note la gran diferencia que existe en su facilidad de conducción, en su aceleración, suavidad y rapidez, y en su maravillosa potencia.

Es un verdadero Chrysler en todo sentido. Permítanos demostrárselo cuando mejor le convenga.

CHRYSLER "66"

PRODUCTO DE LA CHRYSLER MOTORS

SUCURSALES
ROSARIO: Corrientes y Gral. Urquiza
MENDOZA: Avenida San Martín 1036
CORDOBA: Avenida Gral. Paz 301-25

RESTA Hnos. S. A.

Avenida CENTENARIO 3151
Avenida DE MAYO 1235
BUENOS AIRES

AGENCIAS LOCALES
Florida 538, Santa Fe 1827
Cabildo 1094, M. de Oca 1177
RAMOS MEJIA: Rivadavia 13972
AVELLANEDA: Avda. Mitre 844
SAN ISIDRO: Belgrano 272
SAN MARTIN: San Martín 60



El general Julio A. Roca y su estado mayor. Vista tomada en "Rincón Grande" por el fotógrafo Antonio Pozzo, que acompaña a la memorable expedición. — De izquierda a derecha: Alférez Sobre Casas, íd. Zeballos, íd. de la Fuente, ayudante Martínez, mayor Montenegro, mayor Fábregas, comandante de la Cárcova, íd. Fotheringham, íd. Leyría, teniente Sastre, íd. Ipola, coronel Olascoaga, general Julio A. Roca, coronel Romero, capitán Miguel Martínez, teniente coronel Lucas Córdoba, alférez Urtubey, comandante Gramajo, mayor Montenegro, doctor Martini, comandante Palemón González, teniente Cuitiellos y Régulo Martínez, comisario pagador.

Del tiempo viejo

La expedición al Río Negro

Abril a Julio de 1879

Por VIATOR

EL 16 de abril de 1879 a las siete de la mañana salió de la estación del Ferrocarril del Sud un tren especial que conducía al general Julio A. Roca con su estado mayor hasta el Azul, donde llegó ese mismo día al entrar la noche.

Ministro de Guerra y general en jefe, se dirigía a finalizar la campaña contra los indios, proyectada por él mismo y sancionada por ley de Congreso de fecha 5 de octubre del año anterior.

Formaban el estado mayor el ayudante de campo coronel Santiago Romero, ex jefe de la escolta presidencial; los tenientes coroneles Francisco Leyría, Ignacio Fotheringham, Benigno Cárcova, Manuel J. Campos, Apolinario Ipola, Artemio Gramajo y Dionisio Álvarez; los sargentos mayores Luis Fábregas, Palemón González y Lucas Córdoba; los cirujanos del ejército doctores Miguel Gallegos y Apolinario Martini; mayor Pedro Boado, alférez Pedro Sobre Casas y el cadete Juan Bautista de la Cuesta, que se ahogó pocos días después bañándose en el arroyo Salado.

La secretaría estaba a cargo del teniente coronel Manuel J. Olascoaga, del teniente segundo Marcos Sastre, subtenientes Clodomiro Urtubey, Carlos de la Fuente, Carlos T. de Alvear (hijo de don Torcuato, que acababa de llegar de un colegio de Inglaterra) y Federico Zeballos (hoy teniente general). Estos dos, únicos sobrevivientes del estado mayor.

Acompañaban la expedición, incorporados al estado mayor, los sacerdotes doctor Espinosa, provisor y vicario general, que fué más tarde arzobispo de Buenos Aires, y el presbítero Costamagna.

Como exploradores científicos iban los doctores Döring P. G. Llorens, Federico Schulz y Gustavo Niederlein, el teniente coronel Eduardo G. Pico; habilitado pagador, Régulo Martínez; ayudantes: sargento mayor Manuel Montenegro y teniente primero Leopoldo Cuitiellos. El ingeniero militar y brillante escritor francés Alfredo Ebelot salió de Bahía Blanca y se incorporó más tarde a la expedición en Nueva Roma. Particulares: Miguel Martínez (Miguelón), amigo íntimo de Roca; Remigio Lupo, corresponsal del diario "La Pampa", y el fotógrafo Antonio Pozzo.

Anteriormente había salido de Mendoza, por las estribaciones de los Andes hacia el Sud, el jefe de la cuarta división, coronel Napoleón Uriburu, con unos mil hombres de tropa, obrando de acuerdo con la segunda división a las órdenes del coronel Nicolás Levalle, de la tercera mandada por el coronel Eduardo Racedo, y la quinta por el coronel Hilario Lagos; y en combinación con las divisiones citadas cooperaban en la tarea diversas partidas al mando de los mayores Córdoba, Belisle y del capitán José S. Daza.

Todas estas fuerzas tenían la orden de "limpiar de indios" la riquísima región comprendida entre el río Colorado y el Negro, para trasladar la línea militar a las márgenes de éste y del Neuquén.

Al llegar al Azul, punto extremo de la línea del ferrocarril del Sud, Roca emprendió a caballo la marcha, el 18 de abril, aumentada la pequeña escolta con tropas que se fueron incorporando en el camino para formar la primera división del ejército de operaciones.

El 13 de mayo, en el Fuerte Argentino, organizó esa división en tres brigadas: la mandada por el coronel Conrado E. Villegas, quien ocupó además el cargo de jefe del estado mayor; la segunda, a las órdenes del coronel Teodoro García, y la tercera a las del teniente coronel Lorenzo Winter.

Cruzó el río Colorado por el paso "Alsina", su ilustre antecesor, y siguió por la margen derecha del Colorado hasta el codo de Chiclana, punto de menor separación entre ambos ríos, y camino seguido en tiempos de Rosas por el general Pacheco, rumbo a la isla de Choele-Choel, situada en el cauce del río Negro.

Siguió, luego, remontando el curso de éste al encuentro de las fuerzas del coronel Uriburu.

Estas marchas fueron efectuadas con una rapidez relativamente grande, porque el general había anunciado que estaría de vuelta el próximo 9 de julio, como lo realizó.

Hay que recordar las dificultades de aquellas jornadas hechas en caballos patrias, sin más provisiones que la carne de yeguas flacas, y retardada la marcha por las mujeres de los soldados y sus hijos, según la costumbre de todos los ejércitos sudamericanos.

El general Roca no había querido suprimir esa mala costumbre, obligado por la clase de elementos que fomaban la gran mayoría del ejército: *enganchados* y destinados cuyas condenas criminales habían sido conmutadas por la de servicio militar.

Para esos hombres, su hogar trashumante estaba constituído por las mujeres y sus crías, que seguían a retaguardia, amontonadas sobre el lomo de los mancarrones con las pavas, asadores y sartenes y los quillangos y pilchas.

Aquello era para los soldados la expresión de la patria que debían defender, la movible querencia que les impedía desertar.

Esas mujeres eran indispensables, sobre todo para instalar a lo largo de la frontera los pequeños fortines, cada uno con seis u ocho soldados en un rancho rodeado de zanjas y palo pique. Era sabido que las deserciones se producían casi exclusivamente entre los soldados que no tenían mujer.

El general en jefe había dado orden de no extremar el rigor con los desertores, y se cuenta que un coronel, de quien Roca supo que se vanagloriaba de haber hecho fusilar en una campaña anterior, en aquel mismo lugar, a un soldado desertor, y que estaba dispuesto a hacer lo mismo si la ocasión se repetía.

Dicen que Roca clavó sus ojos claros en el coronel, cuyo nombre prefiero no citar, y le dijo con tono grave y reposado:

— Proceda como le parezca, coronel, pero le advierto que en ese caso le haré formar inmediatamente consejo de guerra.

Me han garantizado esta anécdota como auténtica.

Poco antes de llegar a la confluencia del Neuquén, el general Roca recibió, el 22 de junio, aviso de que el coronel Uriburu había cumplido su misión, noticia esperada con impaciencia, para emprender su regreso.

Llevó el parte el comandante Rufino Ortega, acompañado del joven cirujano Alejandro Marcó y una pequeña escolta. En esa circunstancia, Roca, queriendo hacer a Uriburu un obsequio que le demostrara su satisfacción, aceptó el consejo de algunos oficiales traviesos del estado mayor, y le envió dos magníficos tordillos gordos y lucientes que su dueño el coronel Romero mantenía a maíz, y que eran odiados por la oficialidad a causa de los cuidados especiales que merecían, mientras ellos se alimentaban casi exclusivamente con charque de yegua.

Uno de los famosos tordillos fué enviado a Uriburu y el otro regalado a Ortega, con el disgusto consiguiente del jefe de la escolta.

Acompañó la expedición hasta el final el fotógrafo Antonio Pozzo, recorriendo varios miles de kilómetros en una especie de carrito de panadero, que él mismo manejaba. En el interior del destartalado vehículo el valiente y sufrido chasirete había instalado un pequeño cuarto obscuro ambulante, la enorme máquina fotográfica y las grandes placas al colodio, únicas conocidas en aquella época.

El general Roca alcanzó de vuelta del Neuquén el vaporcito Pavón, mandado por Martín Guerrico, el distinguido marino que falleció hace poco, y siguió por el río Negro hasta Carmen de Patagones, donde se embarcó en la cañonera Paraná, que mandaba el comodoro Lasserre, para llegar a Buenos Aires el 8 de julio de 1879, dando fin a la breve y brillante campaña.

Heno de Pravia



es

el Jabón

que asegura la

juventud del cutis.



Precio

$ 0,70

PERFUMERÍA GAL.
MADRID

Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.



Impalpables, adherentes, invisibles. Matizan y refrescan el cutis. Huelen a jardín.



Use usted

POLVOS TRINI

del tono que prefiera.

CAJA $2

PERFUMERÍA GAL
MADRID - BUENOS AIRES
LONDON - NEW YORK



DIENTES BLANCOS

en boca sana dan alegría al rostro.



Limpia con suavidad de esponja, sin rayar el esmalte.

El dentífrico de confianza es

PERFUMERÍA GAL
Madrid. - Buenos Aires.

DENS

Tubo **$ 1,25 m/n** *en la Capital*

Nuestro gran mundo





FOTOS DE KANAZAWA ESPECIALMENTE HECHAS PARA "EL HOGAR"

Susana Tornquist

Es una de las figuras juveniles de nuestro gran mundo que más se destacan por su fina y elegante silueta. Hija del señor Martín Tornquist y de la señora Verónica Bernal, disfruta en el vasto círculo de sus relaciones de un prestigio merecido. En los salones se ha impuesto por su distinción y en los campos de juego por su destreza.

El baile de la pulsera en Mar del Plata



Señorita Esther Risso y señor Jacinto Cappa, que participaron del baile de la pulsera



El señor Blas Moia, colocando la pulsera a la señorita Raquel Monlao, con la que tomó parte en el mencionado baile



Señorita Haydee Zurueta Costa y señor Héctor Fernández Madero, que integraron el núcleo de los bailarines



Señorita Pilar García Hernández y señor Mariano Celaya, en pose ante el fotógrafo, durante la prueba de la pulsera



Señorita Elena Rinaldi y señor Juan F. Moia, que resultaron favorecidos en el sorteo de la pulsera



FOTOGRAFÍAS DE BAY BAUDOIN

Participantes del "baile de la pulsera", que se llevó al cabo en el Club Mar del Plata, bajo la dirección del maestro Manuel E. Silva, y que constituyó una de las fiestas más animadas que se han llevado al cabo en la presente estación en el aristocrático balneario

Mar del Plata está en plena actividad de su alegría. Una animación extraordinaria reflejan las crónicas, y, como todos los años en esta época, el gran balneario argentino reúne a millares y millares de familias de todos los rincones de la república. Bailes, excursiones, fiestas al aire libre, paseos, concursos, deportes, etc., constituyen la nota diaria, y hay de esta suerte para todos los gustos. Nadie puede afirmar, honestamente, que sea lógico aburrirse en Mar del Plata, a menos que se lleve el aburrimiento dentro de sí mismo. El programa es vasto y variado, y a los atractivos naturales de la vida en la playa, deben sumarse los muchos otros que tienen por escenario el recinto de los clubs, donde cada tarde se improvisan reuniones que además de amables, son divertidas. Entre éstas, merece destacarse "el baile de la pulsera", que constituyó en el Club Mar del Plata una interesante nota amena y original.



FOTO FOX

LILY DAMITA

Su fino talento interpretativo, su gracia incomparable y su juvenil vivacidad, le otorgaron en Hollywood un puesto de primera fila entre las estrellas de primera magnitud. Llegó Lily Damita de Francia, donde ya había perfilado su personalidad artística.

Las actrices bonitas

El baile en la playa

FOTO UNDERWOOD

Grupo de alumnas de una escuela de baile, que se ha establecido recientemente en la playa de Santa Mónica (California), durante una de las clases al aire libre

Cuando las grandes figuras coreográficas de los escenarios europeos y americanos salen por las playas a proporcionarse algunas vacaciones, dedican no pocas horas a la práctica de los ejercicios de la danza, a los efectos de mantener la necesaria "souplesse" que se exige más tarde en el teatro. Las playas extranjeras ofrecen así el espectáculo de animación y de vida que les proporcionan las estrellas de la danza, cuyas interpretaciones al aire libre presentan un atractivo más a los muchos que allí existen; espectáculo de belleza y de estética, que da a las playas un singular atractivo.

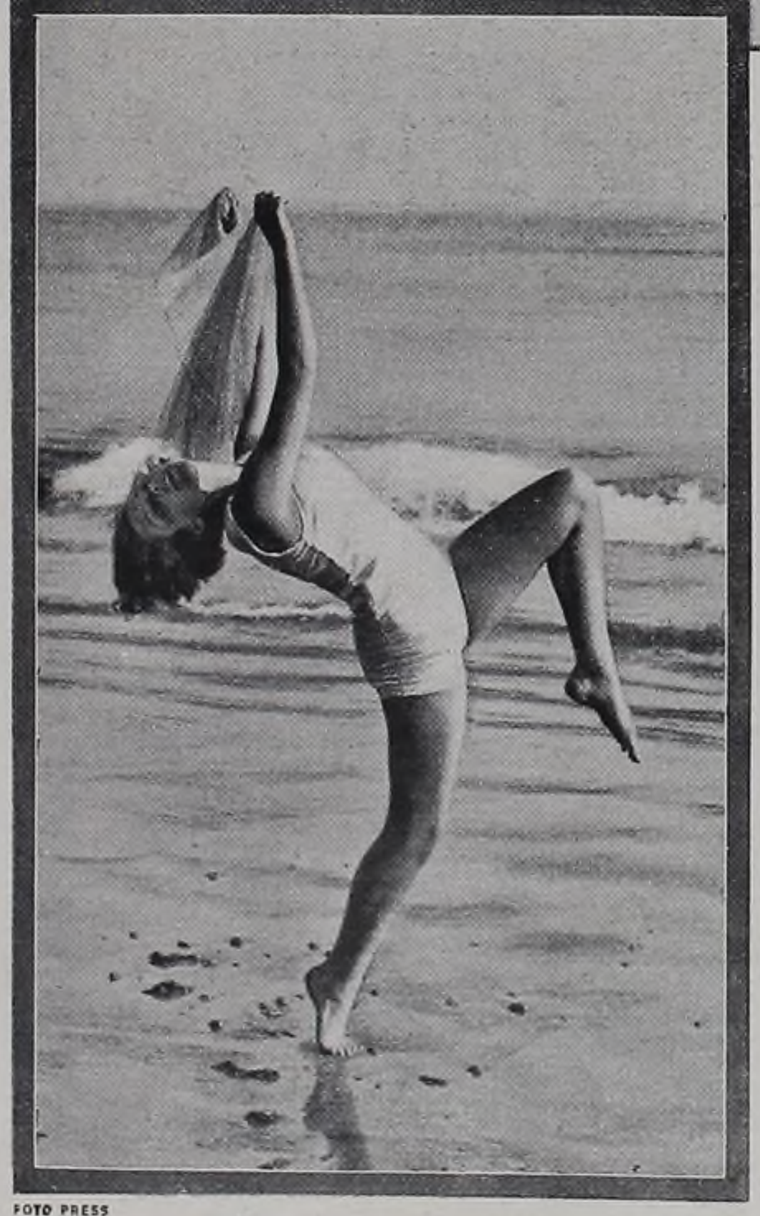


FOTO PRESS

Miss Prunella Stack, durante uno de los ejercicios coreográficos matinales a que se dedica durante su vida en la playa



FOTO PRESS

La misma danzarina, Miss Stack, hija de la profesora de bailes Mrs. Bagot Stack, ensayando una danza con una planta marina



FOTO WARNER BROS

Es un cuadro que tiene todo el ambiente de una pastoral, en la que la naturaleza se muestra en toda la fuerza de su maravillosa sugestión. El amor agreste florece junto al añoso tronco, donde un rayo de sol ilumina la escena siempre igual a través de los siglos: el pastor y la zagala están viviendo un momento de ensueño en medio de la quietud permanente del paisaje. La pequeña majada de ovejas pone en el cuadro magnífico la nota complementaria, que da al conjunto una tonalidad armoniosa. En el fondo, el sol ilumina violentamente el abra del bosque, y fácil es deducir que la primavera es, en esa jornada, una eclosión de perfumes y de trinos que alegran la imponente majestuosidad de la selva.

La fotografía artística

Notas de Mar del Plata: gen





Señoritas de Uribelarrea y Robertson, tendidas cómodamente en la arena, bajo la sombra propicia del toldo. La vida al aire libre, que constituye el último "chic", ha bronceado las pieles





Mercedes Peña Unzué de Paunero tomando un matinal baño de sol al amparo de un amplio sombrero de paja, complemento indispensable de toda "toilette" elegante para la playa. Estos sombreros de paja han reemplazado con ventaja a las sombrillas japonesas, que este año, en cambio, han abundado extraordinariamente en el balneario La Perla, hasta donde no ha llegado todavía la nueva moda



Agustina Méndez Cabral encarna la figura moderna de una bañista de 1930 en la elegancia de su indumentaria de baño, que está de acuerdo con las nuevas orientaciones de la moda en esta materia

Estela Nazar Basualdo toma su baño de sol; pero como no desea que su nariz experimente los estragos consiguientes, ha colocado sobre ella una nariz postiza, que constituye la última novedad. Todavía no están muy difundidas



La señorita de Bollini distrae sus ocios en Playa Grande dedicándose a ejecutar figuras en la arena, preparándose, al parecer, para un concurso de construcciones, mientras insensiblemente el sol ejercita sobre sus espaldas los beneficios de sus calorías

Marta Repetto ha preferido tomar su baño de sol... a la sombra, única forma de no quemarse y no perjudicar la piel. La silla volcada sobre la arena es una manera cómoda de convertirla en "chaise-longue"

FOTOGRAFÍAS DE NUESTRO ENVIADO ESP

Mercedes Santam... pleno sol, sonrie a... no protesta, como ... moda ante la pres... rete" que sale a l... de lindo...

...te conocida en Playa Grande





María Teresa Pearson Quintana de Alzaga, luciendo un elegante modelo de traje de baño, complementado, como es de rigor, por un amplio sombrero de paja, la última palabra del "chic"



La señora de Wilson ha adoptado, como curiosidad para el baño, un tul que cubre solamente la mitad de su rostro. El "maillot" negro y ceñido hace digno "pendant" con la nota elegante que ofrece el tul. Como se puede juzgar, no todo el mundo siente aversión por los fotógrafos de la playa, que andan a la pesca de figuras elegantes. Porque cuando una dama sabe que está bien, sabe sonreír sin esfuerzo frente al "chasirete" que la enfoca

estas narices postizas; sin embargo, son muchas las damas y niñas que las han requerido, y como no se hallan muy fácilmente en Mar del Plata, no faltan quienes hayan adoptado, para salir del paso, las muy modestas del próximo carnaval

Magdalena de Uribelarrea, sonriente y expresiva durante el baño de sol que ha dorado totalmente su piel. Un bonete de la marina norteamericana sienta muy bien a su rostro juvenil



AL EN MAR DEL PLATA, A. MAZER

...a Quintana, a ... el fotógrafo y ...ece ser ahora la ...ia de un "chasi... playa en procura ...luetas





Lucrecia Elia de Mackinlay Zapiola se dedica a leer El Hogar *antes de disfrutar del baño de mar. Es lectora que se concentra totalmente en las páginas, a tal punto que no advierte la presencia del fotógrafo*

María Elena Alarcón, que toma también su baño de sol, es otra de las interesantes lectoras de El Hogar *en Playa Grande. Y sorprendida por el fotógrafo, una sonrisa cordial y amistosa refleja su conformidad por la instantánea*

Un baile en el Golf Club de La Cumbre



Mariana y Rosario Grondona Sáenz Valiente, Martha Seeber Demaría, Eduardo Bunge, Adolfo Mitre, Alberto Santillán, Jorge Leston y otros jóvenes



Mesa presidida por el doctor Arturo Seeber, a quien acompañan su señora y los señores Facundo Escalera, Santiago Pinasco, Manuel Malbrán y otros invitados



Domingo Spinetti y señora, A. Dianda, Leonardo Benvenuto, E. Marín de López Lecube, doctor Cornú, R. Hermida y otros concurrentes al baile del Golf Club de La Cumbre



Angélica Yáñez de Palacios, Graciela y Beatriz Lamas, Martha del Campillo, Rebeca Fidanza, Enriqueta Ruiz Guiñazú, Santiago Palacios, Lucas Allende Posse y Jorge Urquiza Anchorena



FOTOGRAFÍAS DE ARTURO FRANCISCO

Familias de Navarro Ocampo, Torn, Acebal, Pearson, Echagüe, Beltrán Posse y otras, que concurrieron al baile que se realizó en el Golf Club con motivo de la inauguración del Pabellón Social



Martha Marcó de Quinteros, Fanny Usandivaras de Bermejo, María Eugenia del Campillo de Deheza, Zulema Trongé de Múscari, Eduardo Quinteros, Alberto Méndez Trongé y Jorge Santamarina



FOTO LUIGI DIAZ, PARIS

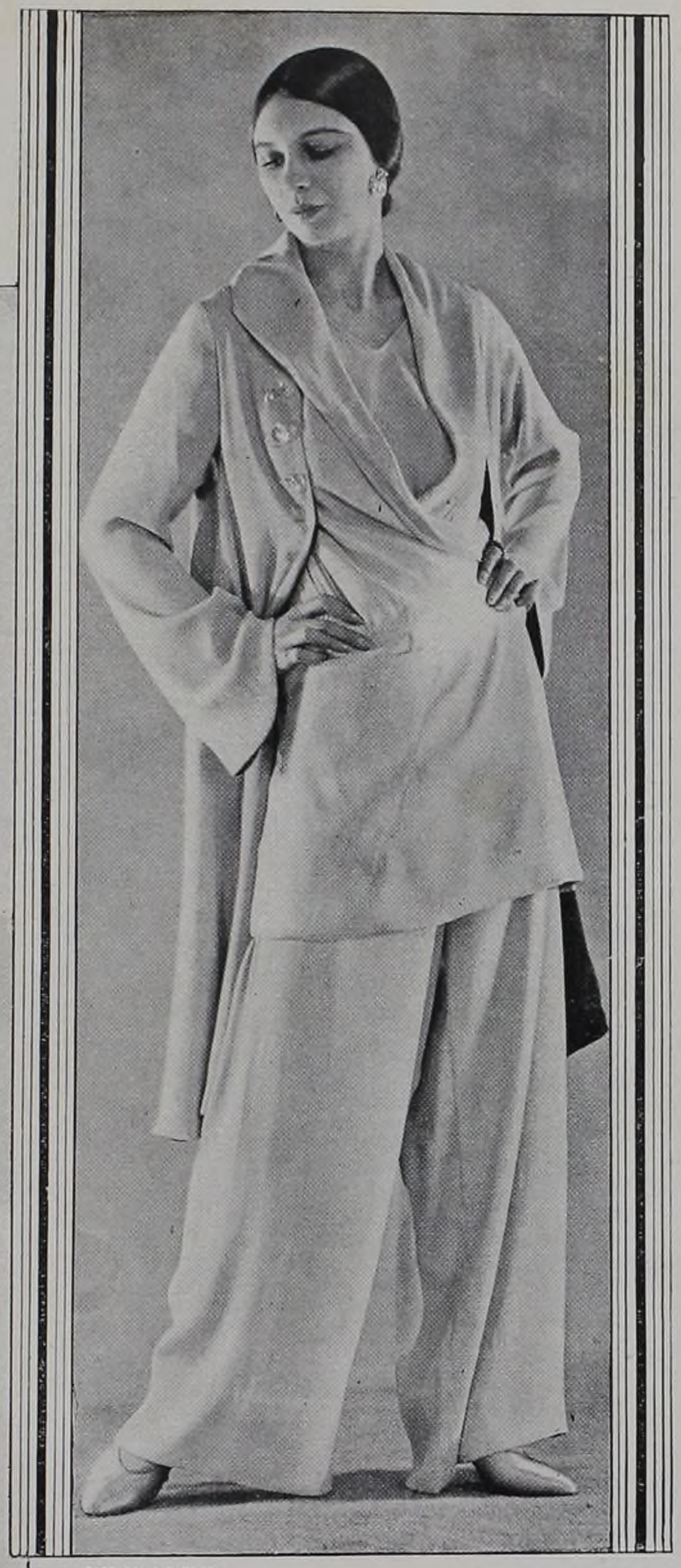


FOTO DAILY MIRROR

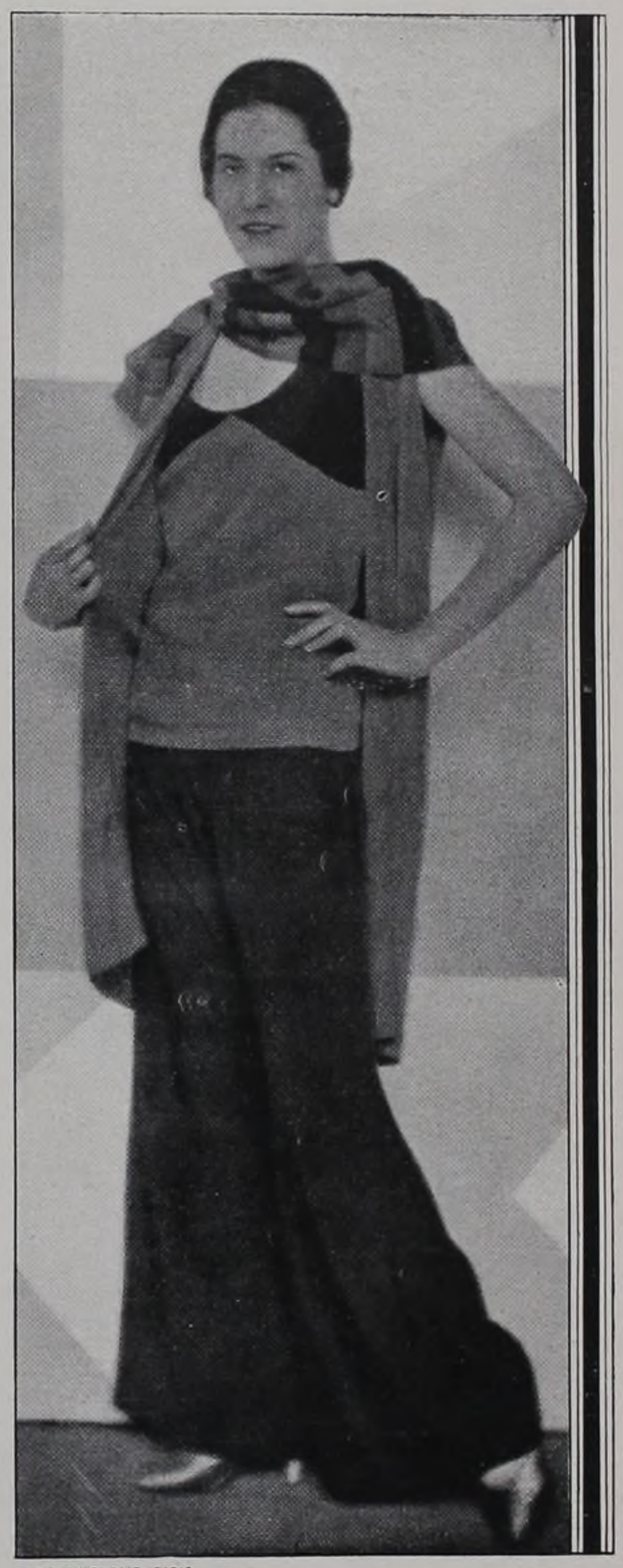


FOTO LUIGI DIAZ, PARIS

El chic femenino

La moda de los pijamas

Curioso ejemplar de pijama de playa, adoptado por las bañistas que buscan los beneficios de los rayos solares sobre la espalda

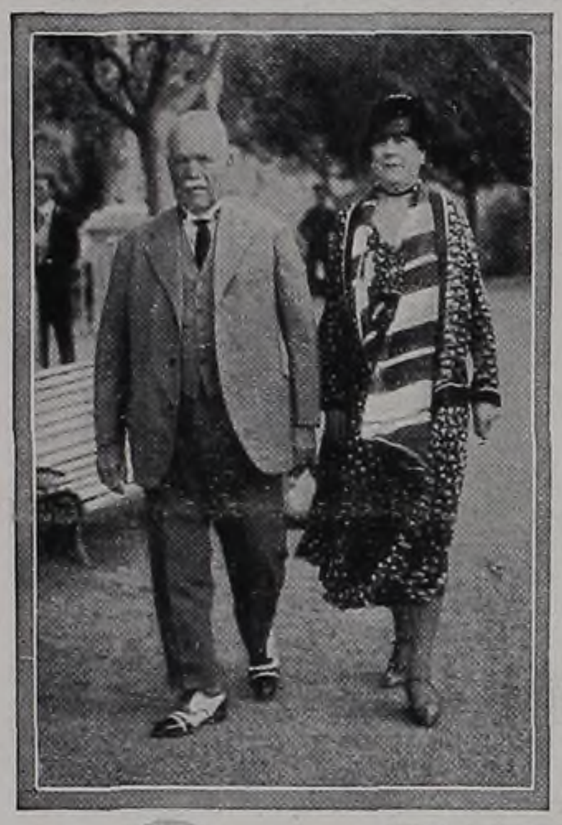
Pijama en crêpe romaine, con amplios pantalones y un novedoso saco doble, con forro color negro, muy en boga en las playas inglesas

Los colores que forman nuance se han incorporado a los nuevos pijamas que se han lanzado recientemente en París, y que han tenido general aceptación, a pesar de lo violento de sus tonos

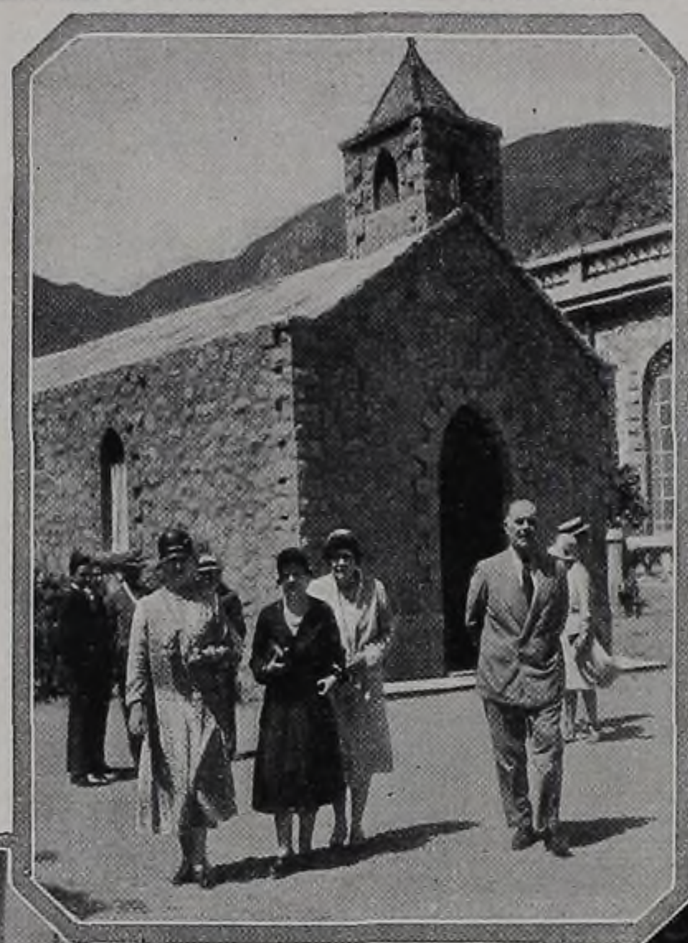
El veraneo en Cacheuta







A falta de golf, el clásico juego de bochas constituye en Cacheuta uno de los atractivos principales en materia de deportes



Manuel Escasany, Pedro Jorba y Francisco P. Riba, recordando sus buenos tiempos, cuando, hace medio siglo, los tres eran jóvenes y buenos mozos



Don Pedro Jorba, acompañado de su señora, practica todas las mañanas el "footing", con el que uno y otra consiguen bienestar y salud

El doctor Pedro Agote, también acompañado de su esposa, se dedica a los largos paseos por la terraza de Caucheuta



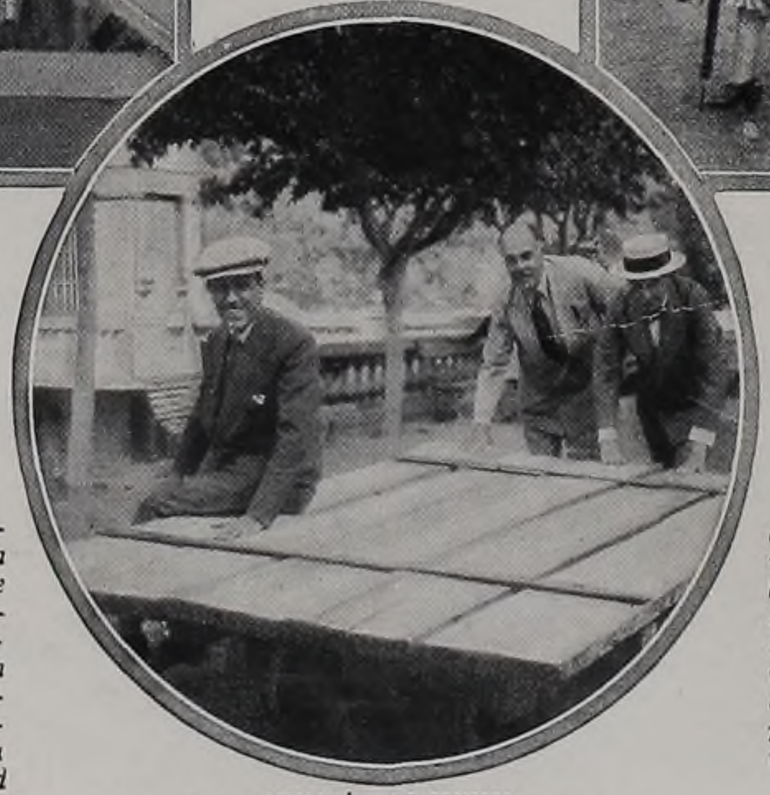
Emilia Fuschini de Agote, María Aurora García, Arturo Enríquez y señora, después de haber cumplido con Dios en la pequeña capilla de las termas





Esther Copello de Berra, en su paseo matinal

Carlos Hoyo Molina, convertido en papá modelo, acaba de dar un baño a su heredero



FOTOGRAFÍAS DE E. BEJARANO

Doctores Pedro Agote, Arturo Enríquez y Otto Sohle, en uno de los recreos del día

Carmen Polera de Enríquez y María Aurora García, dispuestas a excursionar por la montaña



Margarita Ponce, en pose ante nuestro fotógrafo

Entre las estaciones termales de la república, sin duda alguna Cacheuta es una de las pocas que admiten la permanencia de forasteros durante el verano. Se explica ello porque el lugar que ocupa, junto a las primeras derivaciones de la cordillera andina, le otorga la bondad de un clima en verdad privilegiado. Si a ello se agrega la bondad medicinal de sus aguas, se comprenderá cómo es posible que tanto en los meses de grandes calores, como durante el invierno, pueda estarse allí como en un rincón propicio y confortable.

En el mundo del cine



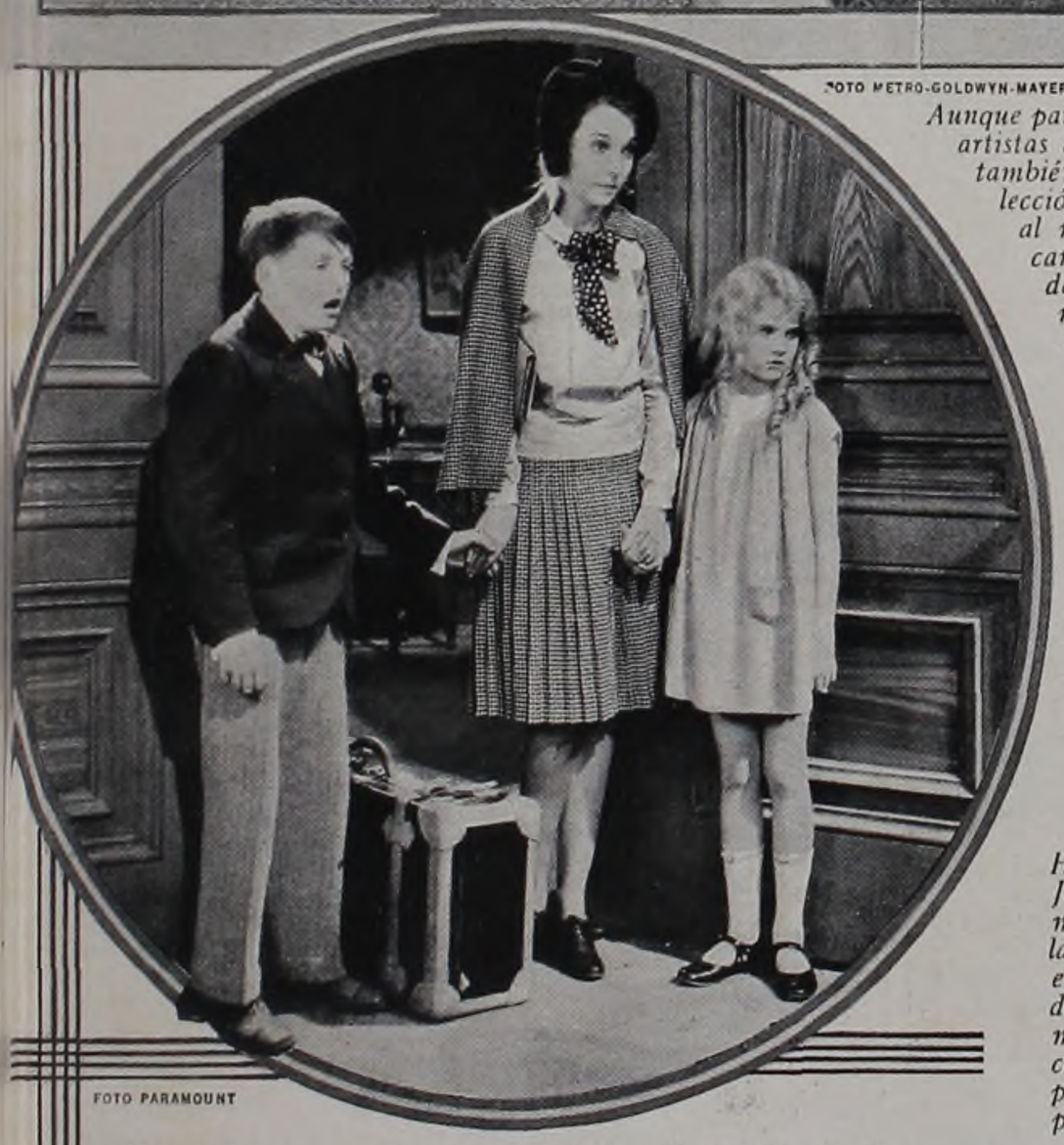
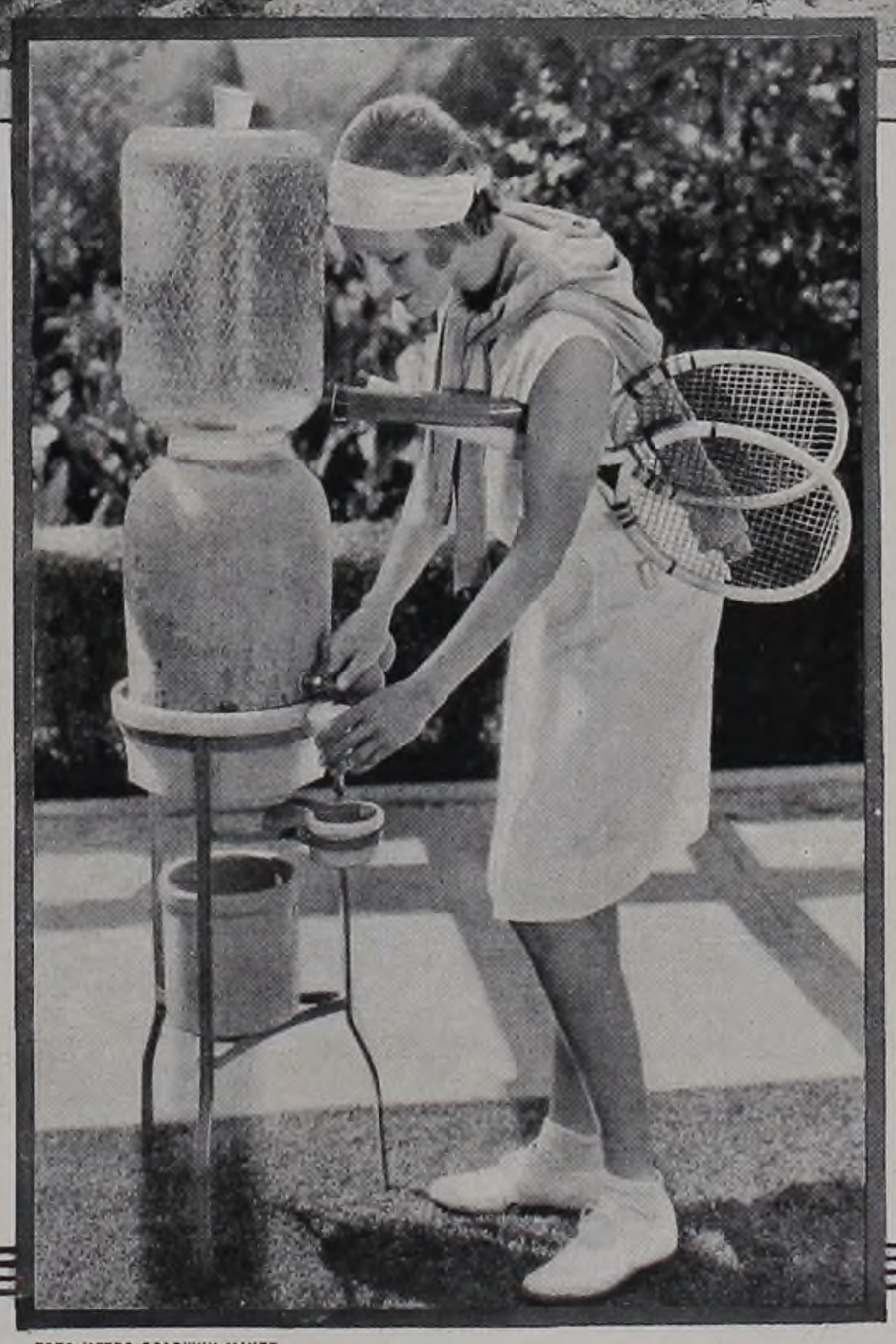


FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Aunque parezca mentira, los artistas del cine tienen también alguna predilección por la lectura. al menos, fotográficamente, tratan de demostrarlo Raymond Hackett, Sally Starr, Donald Odgen Stewart, Julia Faye y William Holden, que juntos han interpretado recientemente una película de gran éxito. Los vemos aquí en un descanso durante la filmación

FOTO PARAMOUNT

Una de las escenas más expresivas de la película "El pelele", que ha sido dada a conocer últimamente, y cuyos papeles principales están a cargo de Ruth Chatterton y Frederic March



He aquí a Kay Johnson, que además de artista de la pantalla, es una eximia jugadora de tennis, en el momento de saciar su sed, después de haber participado en un partido

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Informaciones de provincias



FOTO TERNENGO

LA FALDA

Tres damas durante un descanso del baile, en el transcurso de la fiesta social celebrada en ésta



FOTO TERNENGO

VILLA ALLENDE

Señores y señoritas de Ordóñez, Fernández Speroni, Güemes, Bengolea, Navarro Ocampo de Leguizamón, Pondal, Villar Sáenz Peña y Díaz en la mesa que ocuparon en el Golf Club de ésta



FOTO MARTIN



FOTO MARTIN

TUCUMÁN

Grupo de artistas locales que tomaron parte en la velada literariomusical de beneficencia realizada en la Sociedad Sarmiento



FOTO TERNENGO

COSQUIN

Mesa ocupada por el doctor José M. Valdez y señora, el señor Rodolfo Molina, la señorita Souza Castelli y el doctor Ceferino Garzón Maceda y familia en el Club Pan de Azúcar



FOTO TERNENGO

VILLA CARLOS PAZ

Una pareja descansando durante la fiesta social celebrada en ésta por los veraneantes, fiesta que resultó muy lucida y que se prolongó animadamente hasta avanzadas horas



FOTO TERNENGO

ALTO SAN PEDRO

Doctores Figueroa Alcorta y Varela, dos de los distinguidos veraneantes que participaron de las fiestas celebradas en este lugar





FOTO ALMEIDA

PARANÁ

Parte de la concurrencia que asistió al baile celebrado por la Sociedad Española en homenaje a las señoritas que tuvieron a su cargo la atención de los quioscos durante las romerías

MENDOZA

Señoras de Day, Chavarria, López Frugoni, Guevara, Funes y Cordiviola durante el festival de gala celebrado en el Jockey Club

FOTO VILLALÓN



FOTO VILLALÓN

MENDOZA

Señoras de Morán, Ariosa, Suárez y Corominas y señores Saurina, Ariosa y Corominas Segura en la misma fiesta



FOTO VILLALÓN

MENDOZA

Mesa ocupada por miembros de la colectividad británica durante la fiesta de beneficencia en el Unión Club

DIME QVE SI
GRIET

En todos nuestros avisos en las revistas, se reproducen artísticas fotografías de las principales estrellas del cine, que constituye una linda colección de 40 fotos.

PERFUMERIA GRIET



Gratis

enviamos a quien lo solicite, adjuntando 0.20 ctvs. en estampillas para franqueo, un precioso

CODIGO SOCIAL

de 70 páginas, con ilustraciones en colores.

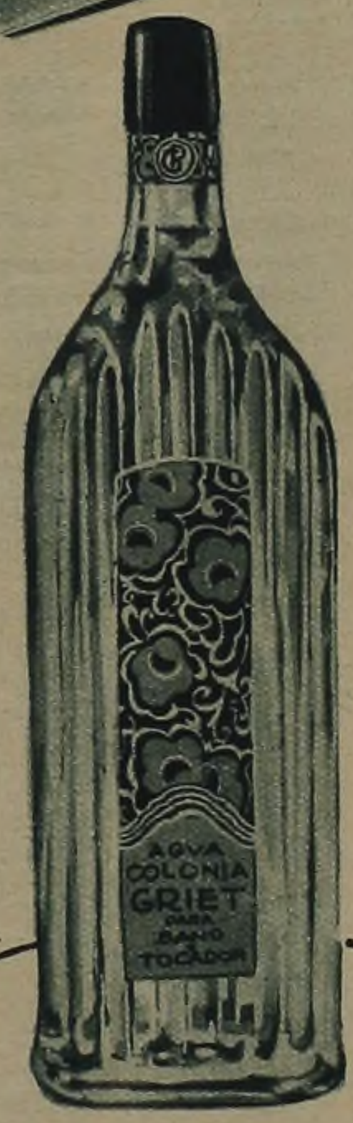




Los Perfumes de Moda

CHELA
OJOS NEGROS
DIME QVE SI
MUÑEQUITA
PRIMER BESO

Ultima Creación



AGUA COLONIA GRIET

Frasco	grande .	$ 6.00
„	mediano „	3.40
„	cuarto. . „	1.90
„	chico . . „	0.70

Precios en la Capital.

POLVOS	Caja grande	$ 2.00
	Caja media	$ 0.70
LOCIONES	El frasco .	$ 3.90
	Frasco medio (para viaje)	$ 1.90
TALCO	El tarro .	$ 0.70
JABONES	La pastilla	$ 0.70
BRILLANTINAS	El frasco . sólida o líquida	$ 0.70

PERFUMERIA
GRIET
Girardot 1618-1640 Bs. Aires

GRATIS enviamos muestras de Polvo PRIMER BESO a quien lo solicite, adjuntando 0.05 centavos para franqueo.

Variándolo con pequeños detalles, un solo traje puede lucirse en distintas ocasiones

Por BIJOU

¡BIENVENIDO alegre carnaval que vienes a poner en el escenario del trabajo cotidiano una pausa y un descanso, abriendo en las horas de lucha un agradable compás! Los pocos días de estas antiguas fiestas, con sus horas vibrantes de alegría, traen a nuestro espíritu y a nuestros nervios una válvula de escape por donde brotan todas las preocupaciones, para dejar sitio a la expansión.

Los bailes de máscaras se suceden, las fiestas se encadenan y una avalancha de placer parece invadir al mundo entero. El rey Momo hace su entrada triunfal al son aturdidor de la jazz, cruzando los espacios con serpentinas multicolores, y en medio de su guardia los enmascarados que le preceden, lo rodean y le siguen.

El disfraz substituye a la indumentaria habitual, y en el ambiente parece flotar una irresistible invitación para incorporarse a esa caravana que pone en la ciudad la nota novedosa y la inquieta aparición. En la preparación de nuestros disfraces es necesario buscar la originalidad que nos permita lucirlos en los bailes de máscaras al mismo tiempo que podamos utilizarlos como bonitos trajes de fiestas.

Para ello se requiere cuidado y discernimiento, pues esto no es tan difícil, como a primera vista parece, y cualquier mujercita habilidosa lo conseguirá perfectamente buscando pequeños detalles, delicados adornos, toques originales y llamativos, aplicables a un vestido, para irrumpir con todo entusiasmo en las calles, en los corsos y en los salones, sacándole luego esos adornos y quedando los atavíos en su primer estado.

Si se prefieren los trajes de época, ha de procurarse que tanto los géneros como el conjunto general, reproduzcan con toda exactitud y evoquen la época en que se lucieron. Los trajes de marquesa del siglo XVIII pueden transformarse perfectamente en lindísimos trajes de estilo; los que representan flores, con una pequeña variación, se convertirán en sencillos trajes de jardín, para lo cual será suficiente sacarles los adornos y agregarles una echarpe, un fichú de "lingerie" o bien un jabot de puntilla. Le darán el aspecto de preciosos vestidos modernos.



Otra modificación ha sufrido este traje, pudiendo apreciarse en el grabado su elegancia y originalidad. Se le han colocado unos collares novedosos y un sombrero elegantísimo, que completan la creación



Hermoso traje confeccionado en tul negro vaporoso y decorado por una falda acentuadamente irregular. Luce en la parte delantera una bonita hebilla, y atrás un moño de tafetán amarillo, siendo de la misma tela el amplio sombrero que decora la cabeza



El mismo traje anterior, pero admirablemente transformado mediante la habilidad e ingenio de las mujercitas económicas. Es de tul negro, y se le ha colocado un gran moño de lamé verde, adornando la blusa con pequeños moños de la misma tela y color

Con un solo traje que se tenga y un poco de ingenio y habilidad, pueden obtenerse sobre él varios disfraces para ser lucidos en distintas oportunidades. Un pequeño análisis de los modelos que ilustran esta página, dará una idea de tales transformaciones. El primero representa un hermoso vestido confeccionado en tul negro vaporoso cuya falda es acentuadamente irregular. Luce en la parte delantera una bonita hebilla, que forma el drapeado, y atrás un gigantesco moño de tafetán amarillo, resultando un conjunto elegantísimo, completando su aire novedoso un gran sombrero del mismo género que el moño.

Lo que pudiera creerse que es una nueva creación presentada en el segundo grabado, no es sino el mismo traje anterior, lucido de acuerdo a una nueva orden de la imaginación. Es de tul negro, pero ahora se le ha colocado un gran moño de lamé verde, adornando la blusa con pequeños moños de la misma tela y color; el sombrero, que luce también un gran moño del mismo tejido y color, completa esta nueva transformación.

Pero aún puede sacarse mejor partido de este mismo vestido y arreglado en otra forma para ser lucido en otro sitio con los mismos méritos que los primeros. Para ello es suficiente admirar la transformación que ofrece el tercer modelo, cuya base es siempre el mismo vestido de vaporoso tul negro.

Obedeciendo a una nueva inspiración y demostrando los prodigios que puede lograr la habilidad, aparece ahora con no menos originalidad y belleza después de agregarle unas perlas color rosa, un sombrero de terciopelo del mismo tono y una enorme pluma rosa y negra.

Para dar toques llamativos y de atrayente originalidad a los disfraces, se prestan admirablemente los collares multicolores, los sombreros grandes de terciopelo, lamé o tafetán perlas de las más variadas formas y tamaños, plumas, aigrettes, etc., prestando también su valioso concurso las pelucas, que son imprescindible complemento de algunos disfraces.

Por ejemplo, la elegante que desee lucir un vestido "pompadour" deberá prescindir de su peluca blanca, que es un toque distintivo y que da cierto aire de época a dicho disfraz, así como no olvidarse los polvos y los históricos lunares en la cara. Cuando se prefiere un sencillo vestido ne-

(Continúa en la pág. 57)



Un elemento eficaz para abreviar la convalecencia

En el período posterior a una enfermedad, un régimen de alimentación apropiado tiene la virtud de restituir al organismo todo su primitivo vigor, siempre que cuente con un colaborador como la "Malta Palermo", cuyas extraordinarias propiedades tónicas, la consagran como el complemento ideal para la mesa del convaleciente. — Su agradable sabor hace que sea tomada con verdadero deleite.

Malta
PALERMO

EXITUS

De Necochea



Señoras Angélica L. de Calderón, Susana V. de Saccone y señoritas de Accinote, Lértora, Seatoni y Zingoni, tomando un baño de sol en la arena



Señorita Juana Navone



Señoritas Susana y Marta R. Ferreyra

Cuatro alegres bañistas después de haber tomado el baño de todos los días





FOTOS FERNÁNDEZ SELIJO

Señorita Ana Dagola



Señoritas Iturbe y Aída Pacheco



Señorita J. Calzada



En HOLLYWOOD, *Centro de Belleza*

Mme. Louise Zollars

del conocido establecimiento de belleza Gainsborough

recomienda este tratamiento para la belleza del cutis

"Estoy de acuerdo con Lina Cavalieri y otros eminentes especialistas en belleza Europeos en que el jabón Palmolive debe usarse dos veces al día, como el tratamiento perfecto de belleza casero."

Mme Louise Zollars



Mme. Louise Zollars, directora del Salón de Belleza Gainsborough, donde van las más famosas estrellas de la pantalla a recibir tratamientos de belleza. Mme. Zollars es muy apreciada por sus famosas clientas que dependen grandemente de sus consejos de belleza.

HOLLYWOOD! Donde la belleza y el éxito están más íntimamente ligados que en cualquier otra parte del mundo. Donde los expertos en belleza deben *saber* infaliblemente cuáles son los mejores métodos en el cuidado del cutis. Allí, en los salones de Belleza frecuentados por muchas de las más hermosas mujeres de América, se recomienda un famoso tratamiento casero para el cuidado del cutis.... un tratamiento aconsejado por los más grandes especialistas de belleza de diez capitales de Europa y centenares de sus colegas en América. Este método internacionalmente recomendado está basado en el uso dos veces al día del jabón Palmolive.



Fontaine de Bruselas, especialista en belleza designado para atender a Su Majestad La Reina de Bélgica, es uno de los más eminentes especialistas en belleza que recomienda el uso del jabón Palmolive dos veces al dia, como el mejor tratamiento de belleza casero.

Consejera de celebridades de Hollywood

"Todos los días — en los Salones Gainsborough — pueden verse las famosas caras de las más hermosas estrellas del cinematógrafo, conocidas en todo el mundo. A este establecimiento vienen para sus tratamientos de belleza, por lo menos una tercera parte de las más sobresalientes estrellas de la pantalla", dice Madame Louise Zollars, directora del Salón Gainsborough, de Hollywood.

"A todas estas estrellas, entre quienes se encuentran muchas de las figuras más destacadas que actúan hoy en la pantalla, como también a mis distinguidas clientas del mundo social, recomiendo el uso constante del jabón Palmolive". Mme. Zollars dice: "Estoy de acuerdo con Fontaine, de Bruselas, Lina Cavalieri y otros especialistas Europeos en belleza que el Jabón Palmolive debe ser usado dos veces al día para un perfecto tratamiento de belleza casero. Sus ingredientes, los aceites de palma y oliva son inofensivos al cutis más delicado Estos aceites penetran gradualmente en los poros y libran la piel de las impurezas acumuladas." Con estas palabras Mme. Zollars explica por qué los famosos expertos en belleza internacionales prefieren el jabón Palmolive; por qué los más conocidos especialistas en todo el mundo lo recomiendan a su distinguida clientela.

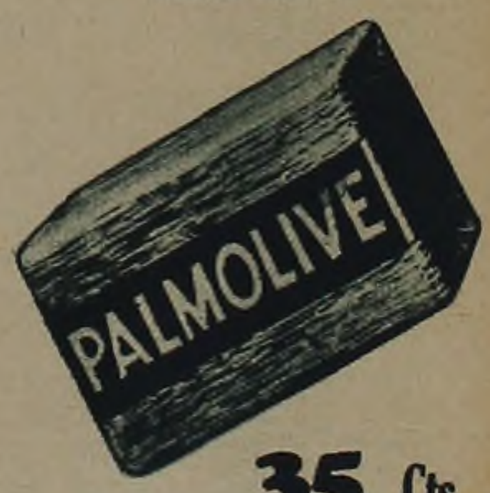
El tratamiento de 2 minutos para el cutis

En Europa, cada capital cuenta con su gran especialista de belleza... y todos recomiendan Palmolive. Jacobson, de *Londres;* Cavalieri y Vincent, de *París;* Attilio, de *Roma;* Pessl, de *Viena* — no se puede mencionar a todos ellos en un espacio tan limitado.

Hasta que Vd. no haya comenzado en su propio hogar este sencillo tratamiento dos veces al día, no sabrá cuán fácil es conservar su cutis naturalmente hermoso. Colgate Palmolive Peet Lda. S.A. Ind., Buenos Aires.



Entrada al Salón de Belleza Gainsborough, en Hollywood... muy conocido por las mujeres hermosas del cine y del mundo social.



35 Cts. la pastilla

3 por $ 1.-

El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto

JABON PALMOLIVE

El Dolor de Callos Termina Cuando la Causa es Removida

El único método que lo hace y que produce alivio instantáneo, previniendo que los callos reaparezcan.



Conozca Vd. la verdad. Es imposible librarse de los callos para siempre, a menos que se *elimine primero la causa que los produce,* que es la presión y fricción del calzado.

Esta es la razón de que haya mucha gente que sufre de los callos toda la vida.

Los *parches Zino-pads del Dr. Scholl* eliminan la presión y roce del calzado sobre el callo y es el único tratamiento eficaz y conocido de la ciencia.

Con este método los callos nunca más reaparecerán.

Los *Zino-pads del Dr. Scholl* están hechos también en formas especiales para las Callosidades, Juanetes, y Empeines y Talones Lastimados.

De Venta en Todas las

FARMACIAS Y ZAPATERIAS

La Cajita $ 1.00

Zino-pads del Dr Scholl

para Callos, Callosidades, Juanetes y Partes Lastimadas



Zino Aplicado
Dolor Terminado

Este es el único método científico de obtener alivio rápido. Muchos años de indagaciones de clínica y experimentos se han necesitado para perfeccionarlo.

MUESTRA Y LIBRITO GRATIS H. F.

Cía. Dr. Scholl S. A. C.
Av. de Mayo 1431
o Florida 48

Sírvase remitirme una muestra de los *Zino-pads* del *Dr. Scholl* y el librito "Tratamiento y Cuidado de los Pies" por el *Dr. W. M. Scholl*

Nombre:.....

Dir......

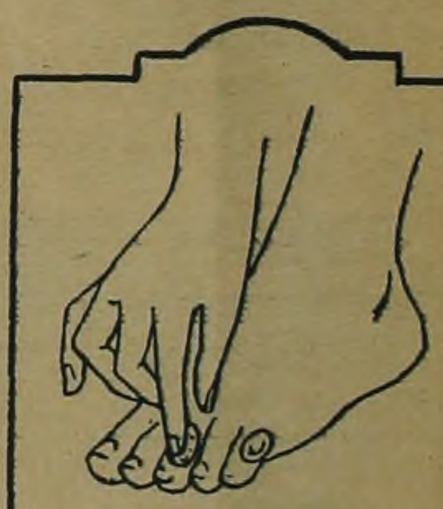
Ciudad..... *Prv.*.....



Para Callosidades y ardor en la Planta.

Los parches *Zino-pads* del *Dr. Scholl,* alivian rápidamente el dolor porqué *elimina la fricción y presión* del calzado. Se recomiendan también para aliviar el ardor en la planta de los pies.

Cajita $ 1.00



Para Callos y Dedos Sensibles

Los parches *Zino-pads* del *Dr. Scholl,* alivian el dolor con rapidéz, debido a que *eliminan la causa,* que es, la presión y roce del calzado. Cajita **$ 1.00**

PARA JUANETES

Los parches *Zino-pads* del *Dr. Scholl* para Juanetes, quitan el dolor enseguida, y *protejen* la coyuntura inflamada de la presión y roce del calzado.

Cajita $ 1.00



El ramo anónimo

Por SERGIO VEBER



HACÍA seis meses que Marcelo amaba a Susana. Seis meses, ni un día menos. Al despertarse aquella mañana, verificó que, efectivamente, había transcurrido un semestre. A decir verdad, hacía mucho más tiempo que la conocía; pero, ¿acaso no tenemos la extraña costumbre de señalar como principio de un amor la fecha en que nuestro afán obtiene la dulce correspondencia?

Seis meses, cuando se ama, forman un aniversario. Después de haber recorrido rápidamente con el pensamiento las varias semanas de ilusión que Susana le había hecho vivir, Marcelo estimó que ello bien valía una delicada atención. Se dirigió, pues, a un negocio de flores e hizo enviar al domicilio de su amada un hermoso ramo de claveles rojos.

—¿No agrega el señor su tarjeta? —preguntó la vendedora de la florería.

—No. No vale la pena.

Luego se dirigió a la oficina, donde se aburrió soberanamente, a tal punto, que al salir, colmado de ternura ante la idea de que había podido permanecer seis meses enamorado de ella, entró en una confitería e hizo la adquisición de una caja de bombones de gran tamaño.

—¿Hay que mandarla, señor?

—No. Yo mismo me la llevo.

Tomó alegremente el paquete bajo el brazo. Puesto que había hecho enviar las flores, él mismo se daría ahora la alegría de ofrecerle personalmente los bombones.

Durante el trayecto se preguntaba si Susana, por su parte, habría pensado en este "aniversario". ¡Oh, no por el regalo eventual que ella le tuviera preparado! ¡Nada de eso! A Marcelo le tenía sin cuidado el regalo, por ejemplo, de una corbata que indudablemente no sería de su gusto o de un pañuelo de seda que nunca utilizaría. ¡Lo importante era la intención, el pensamiento, el principio!...

Al llegar, comprendió en seguida que Susana no había tenido este recuerdo. En efecto, cuando recibió la caja de golosinas, exclamó:

—¡Marcelo mío, qué maravilla! ¿En honor de qué me obsequias estos dulces?

Luego, bruscamente, pareció que una idea cruzase por su espíritu. E inició una frase:

—¡Entonces no has sido tú quien!...

Y se interrumpió tan bruscamente como empezara.

—¿De qué se trata, Susanita? —interrogó Marcelo.

—¡Nada! ¡No es nada!... ¿Me permites? Tengo que decirle dos palabras a María para el almuerzo.

Cuando quedó solo, Marcelo sintióse dominado por una ligera tristeza. ¿Era, pues, tan insignificante para ellas el haber iniciado seis meses antes sus relaciones amorosas, que no recordaba siquiera la fecha?

"¡Bah! —pensó, encogiéndose de hombros. —Es que yo soy excesivamente sentimental. Seis meses no forman un aniversario..."

Y decidió no decirle nada, para que no experimentara el remordimiento de haberse olvidado. Sólo que los bombones, agregados a las flores, iban a parecerle extraños a Susana; él no tenía costumbre de mimarla así.

—¡Oh! Si me pide una explicación, le diré que ha sido para festejar un buen negocio. Por lo demás, ¡caramba!, Susana todavía no me ha hablado de las flores.

La joven volvió al saloncito sonriente.

—¿Sabes? No he podido contenerme, me he comido un bombón. ¡Excelentes, excelentes! ¡Tanto peor si me quita el apetito!... ¡Ea, Marcelito, a la mesa!

Los claveles no estaban en el comedor, en medio de la mesa, como él esperaba. Susana, por su parte, no habló ni palabra del ramo.

"¿Se habrán olvidado en la florería de traerlos?" —preguntóse Marcelo.

Pero, mientras reflexionaba, su mirada fué atraída por un pétalo de clavel rojo, que yacía al alcance de la mano de Susana, junto a la bandeja de postre. ¿Sorprendió ella esta mirada? De cualquier manera, el hecho es que Susana, al pasarle un plato, barrió con la otra mano el pétalo del mantel.

Marcelo empezaba a comprender.

Cuando abandonó la casa de su amada, dirigióse nuevamente a la florería, donde se le confirmó que el ramo de claveles había sido bien enviado a la dirección que él diera.

En tanto que se informaba en la caja, la vendedora respondió a una llamada telefónica. Sin colgar el receptor, la empleada dijo a Marcelo:

—Es precisamente esa señora, que pregunta si nosotros conocemos el nombre de la persona que le ha hecho enviar el ramo de claveles.

(Continúa en la pág. 51)



ACEITE

RAGGIO

PURO DE OLIVAS



De la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.

IMPORTADO POR:
RAGGIO HERMANOS & Cía.
BUENOS AIRES

"SIMBOLO DE LA EPOCA"

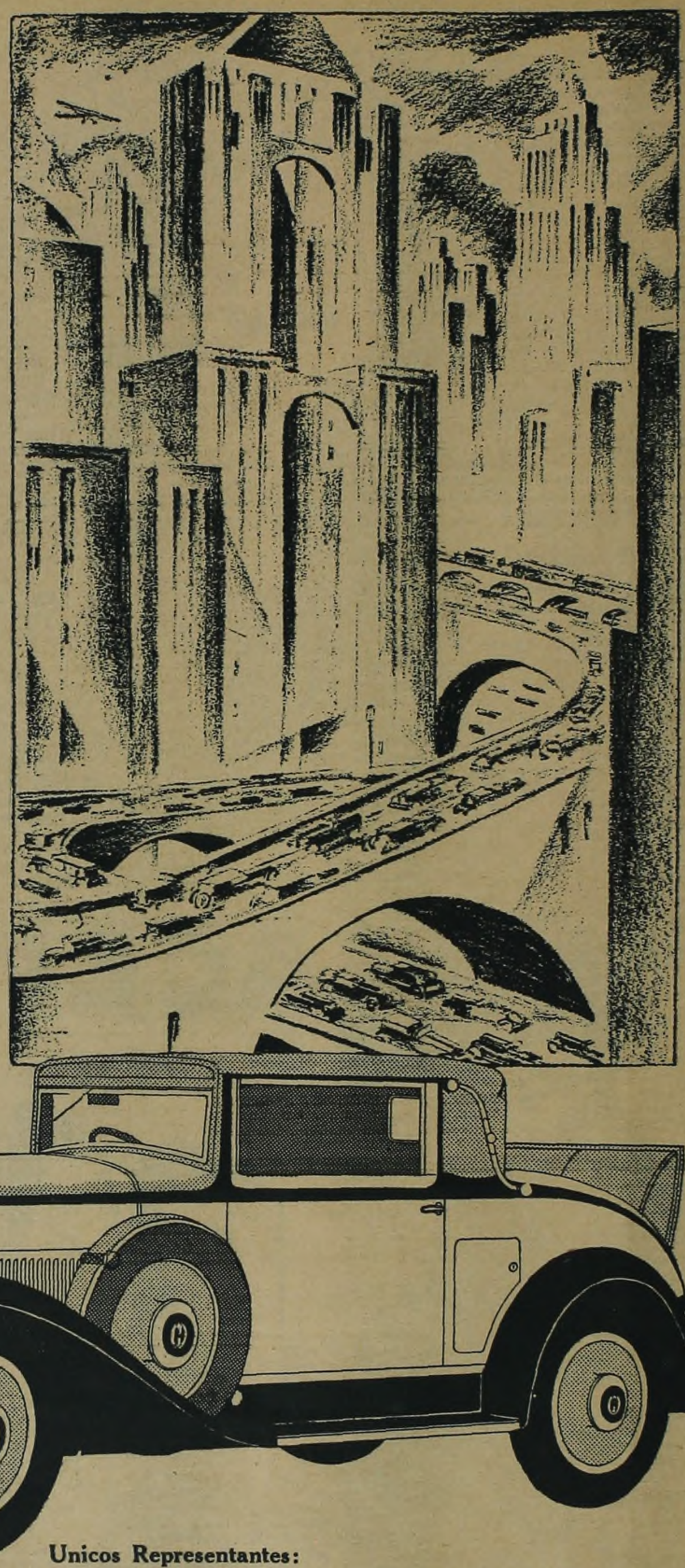
Si desea más confort

Los nuevos modelos de Hupmobile seis y ocho superan en comodidad a cuantos les precedieron. Y esto se advierte, apenas se entra, en la suntuosa holgura de sus asientos y en la altura de su techo.

Arrellanado en sus mullidos cojines, moldeados científicamente al cuerpo humano, la sensación de reposo es absoluta.

Al manejar su volante trirradial, obediente a la más leve presión, el conducir es un deleite sin igual y un agradable ejercicio. Aun después de las jornadas más largas, no se siente ninguna fatiga.

Hay zonas disponibles para agentes



Unicos Representantes:

ARGENTINA MOTOR Co. (S. A.)

265 CALLAO 271 Buenos Aires

HUPMOBILE

Lo que dice un comunista: el señor José F. Penelón

(Continuación de la pág. 13)

gañado de los conservadores, de los socialistas o de los independientes. En cambio, es lógico que un elector de posición ocomodada vote por los conservadores. Los resultados de la elección de marzo tendrán consecuencias realmente importantes en tanto el electorado vote por el partido que represente sus verdaderos intereses de clase.

"Un hecho es indudable: los resultados de las elecciones serán una demostración evidente de la decadencia del radicalismo, triunfe o no triunfe éste. No creo que llegue a ser desalojado de la mayoría en la capital, pero su triunfo equivaldrá a una derrota."

— ¿Cree usted que el irigoyenismo ha perdido votos?

— Creo que en casi todas las provincias habrá de notarse el mismo efecto que en la capital: su decadencia.

— ¿En qué provincias será adverso al gobierno el escrutinio?

— Es difícil precisar el ritmo de este proceso de descomposición, que puede variar de acuerdo a situaciones locales. Tal vez en Entre Ríos, Córdoba, San Juan y Mendoza. En otras provincias, como Buenos Aires, Santa Fe y alguna otra, no es probable que salgan derrotados si van unidos, aunque no puede decirse que sea imposible.

— En la capital federal, ¿qué partido obtendrá la mayoría y cuáles le seguirán en orden de votos?

— Los radicales, aun cuando con una mayoría muy reducida de votos. Los independientes y socialistas lucharán por el segundo puesto.

— ¿Se han intensificado las fuerzas comunistas? ¿En qué proporción?

— Una de las fuerzas nuevas, llamadas a progresar en esta situación política, es el partido comunista de la República Argentina. La definición política de las clases no puede sino favorecer al movimiento comunista. Pensamos progresar sin hacernos por ello ilusiones de gigantescos progresos en estas elecciones. Tenemos a nuestro favor el tiempo. Cuando los trabajadores comprendan que no basta con expresar su descontento contra los radicales votando por los conservadores, por los socialistas o por los socialistas independientes, que ayer repudiaban, sino que hay que hacer una fuerza política propia, de su clase, el Partido Comunista de la República Argentina tendrá el camino abierto para transformarse en un gran partido de masas. Si la experiencia de los conservadores en el pasado la olvidan ante la experiencia de los radicales; si la experiencia de los socialistas, que han visto como fuerza política con treinta años de actuación sin otro resultado importante que el de haber podido comprobar que han ido abandonando el programa socialista — por ejemplo durante la guerra y estando unidos los independientes, — si esa experiencia, repito, no ha sido suficiente, no les faltarán otras a los electores para formar su propia conciencia política. Podrán comprobar, por ejemplo, cómo estos cultores de la "democracia" modificaron su antiguo programa referente a la representación proporcional para apoyar el sistema de representación de los dos partidos que rige actualmente y que les favorece, dificultando la verdadera reagrupación política sobre bases firmes, y demostrando con ello el verdadero valor de su culto a la "democracia", cuya esencia nosotros conocemos bien. Sabemos que estas experiencias son necesarias y que en definitiva vendrán a favorecer al comunismo.

— ¿Qué deberá hacer la oposición después de las elecciones de marzo? ¿Existe la posibilidad de que se establezca una acción opositora orgánica contra el gobierno?

— No hay una verdadera oposición orgánica, a mi juicio, fuera de la del partido comunista de la República Argentina. Ni hay posibilidad de crear esa oposición orgánica con elementos heterogéneos. Pueden coincidir, en un momento dado, las diversas tendencias, en una oposición. Lo que se da en llamar "oposición" no es más que una ficción política. Si esta "oposición" llegase al poder, se produciría nuevamente el proceso de descomposición, la lucha de antagonismos. Lo que deben hacer los opositores de verdad es empezar por definirse, darse una línea política clara, formar partidos con base en las clases sociales, sus intereses y sus aspiraciones. La Constitución, la democracia y otras palabras, no pueden ya, en la nueva situación política, ser un programa. La propia experiencia radical lo demuestra. Solamente con esa polarización de fuerzas, con esa lucha consciente por intereses de clases, nacerán las verdaderas fuerzas políticas del porvenir. Y los que constituímos el Partido Comunista de la República Argentina tenemos la convicción de que somos una de ellas, a pesar de lo reducido que pueda ser nuestro caudal político en la hora de hoy.

El ramo anónimo

(Continuación de la pág. 49)

— Respóndale que lo ignora — dijo Marcelo.

Luego, ordenó un nuevo envío, para el día siguiente, de una canastilla de orquídeas, especificando bien que en caso de insistencia por parte de la señora, se observase la misma discreción.

"Todo resulta ahora bien claro — pensó. — Susana ha recibido las flores, y, en el primer momento, ha creído que provenían de mí; pero, viendo que le llevaba una caja de bombones, se ha dicho a sí misma que los claveles tenían otra procedencia. Ha corrido en seguida al comedor, donde ya los había puesto, para ocultarlos, para "ocultármelos". Quiere decir, pues, que ella supone que ha sido otro enamorado de ella quien se los ha enviado... De no ser así, ¿por qué silenciarme el envío del ramo?"

Cuando volvió al día siguiente a casa de su prometida, el mismo silencio le convenció que Susana creíase cortejada por un adorador anónimo. Marcelo reiteró nuevamente su ofrenda de flores, esta vez de rosas rojas. Ella siguió ocultándoselas. Entonces, atormentado por los celos, le escribió — desfigurando su letra — varias misivas, en las cuales le decía que la había divisado en la calle, que era él quien se había permitido enviarle flores, que la amaba..., en fin, toda la gama de los cumplidos.

Y Marcelo se ingeniaba en hallar las fórmulas más gastadas, más comunes y tontamente sentimentales.

"De cualquier modo — decíase él, — Susana es fina, culta, delicada. Al leer estas frases, no podrá menos que echarse a reír y burlarse."

La observó y, dolorosamente sorprendido, tuvo que reconocer que ella se tornaba más atractiva, más alegre.

Quiso entonces colmar su penoso análisis. Le dió una cita en una de sus cartas de ficción y rogó a Dios que ella no acudiera.

Susana acudió. Al encontrarse con Marcelo, enrojeció ligeramente, pero recobró de inmediato su presencia de espíritu, y sonriendo dijo:

— No es necesario que me des explicaciones. Yo lo sabía todo desde el primer día... Quería saber hasta dónde llevarías tu estratagema...

Al día siguiente Susana partió. Partió sola. Partió con su hermoso sueño que él le había tontamente forjado y todavía más tontamente destruído. "Ya no te amo", decía su carta de adiós. Y bajo esta frase se ocultaba un pensamiento que él comprendía demasiado tarde: "Amo a otro, otro que no existe y que no puede ser tú; ese otro eterno y peligroso con quien todas nosotras soñamos incluso cuando somos dichosas, y que hay que guardarse bien de hacer nacer en nuestro espíritu, porque ese otro es el cambio, lo desconocido, la esperanza y el porvenir..."



Aclara la Tez

Ahora una nueva clase de crema de tocador trae encantadores resultados nuevos.

Una tez marfileña. ¡Nada de pecas ni manchas!..., ¡nada de puntos negros, barritos, paspaduras y granos!, ¡no más arrugas ni grietas!... Diluída y eliminada por completo toda imperfección de la epidermis y convertida ésta a inmaculada blancura, limpidez y suavidad. ¿Desea usted tan soberbia belleza para su cutis? Entonces use la nueva clase de crema para la epidermis: Crema de Oriente Vindobona, premiada en la Exposición Internacional de París, 1927, con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR.

Un tratamiento completo para el cutis

No es un cold cream..., no es un tonificante de la tez... Espere de la Crema de Oriente Vindobona que sobrepase todo eso. En esta sola Crema los Laboratorios Vindobona han reunido mejores ayudas para el cutis... y han multiplicado sus beneficios. ¡Ahora exija resultados nuevos de su crema de tocador!

Crema de Oriente Vindobona tiene el poder de blanquear la tez de una manera suave, agradable y nada hay más digno de admiración que una tez blanca como leche. La tez cetrina, la rojez, las manchas, las pecas, las arrugas, los barros se van. Lo mismo en el rostro que cuello, nuca, brazos y manos. Las paspaduras sanan EN SEGUIDA de aplicada la Crema. Otro encantador resultado de la Crema de Oriente Vindobona es que reduce los poros hasta la mayor finura. Y no sólo aclara la piel..., la estimula, la tonifica. Afirma las partes flácidas. Así las arrugas más pronunciadas se alisan con asombrosa rapidez. Es la primera Crema de Tocador COMPLETA que se ha creado. Ahora, los resultados, usted realmente podrá verlos en seguida.

Garantía positiva

Crema de Oriente Vindobona es la UNICA que se vende con la más amplia garantía; si los resultados no le satisfacen LE DEVOLVEMOS EL DINERO GASTADO. Médicos la recetan. Distinguidas y hermosas damas de tres continentes la ponderan. Compre usted un pote hoy en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida Nº 8 - Piso 1º (Atendida por señoritas) Buenos Aires

FOLLETOS GRATIS

Llene y envíenos el cupón.

Pedidos del Interior se sirven en el día.

En Montevideo: Andes, 1338 (2º piso)

LABORATORIOS VINDOBONA H. O. 19
Florida, 8, piso 1º - Buenos Aires

Sírvanse enviarme gratis el librito descriptivo de la Crema de Oriente Vindobona.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. .....

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:

Señor Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Lda.
Río de Janeiro 252 - BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de ..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de $ ..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO.....

CALLE ..... Nº .....

LOCALIDAD .....

PROVINCIA ..... F. C. .....

PRECIO DE SUBSCRIPCION

CAPITAL	1 año	(52 números)	$	9.— %
	6 meses	(26 „)	„	5.— „
	3 „	(13 „)	„	2.50 „
INTERIOR	1 año	(52 números)	$	13.60 %
	6 meses	(26 „)	„	7.— „
	3 „	(13 „)	„	4.— „
EXTERIOR	1 año	(52 números)	$	10.— oro
	6 meses	(26 „)	„	6.— „
	3 „	(13 „)	„	4.— „

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

CAPERUCITA ROJA

(Versión moderna)



"...y Caperucita, a quien mamá había mandado a comprar yerba, preguntóle:

— ¿Tú eres Flor de Lis?

— Sí, yo soy Florisi. Acércate, niña, ven...— y cuenta la leyenda que, apenas la tuvo a tiro, ¡guam! se comió a la linda nena que se había confiado demasiado..."

MORALEJA

Cuando Vd. compre Flor de Lis, tenga cuidado con las confusiones mal intencionadas. Han aparecido varias yerbas con nombres parecidos a la Flor de Lis: "Flor de Tal" o "Flor de Cual", con el evidente propósito de engañar al público aprovechando del enorme prestigio de la Flor de Lis.



FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A. - ASUNCION (Paraguay)

Capital: $ oro 5.000.000 — Propiedades: 1150 leguas

Sucursal y Molino en Buenos Aires: Chile 460

La Empresa yerbatera más importante del Paraguay





Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS



Geisha (Esperanza). — 1º Estimule la raíz capilar usando la fórmula que se da a "Una lectora coqueta" en el número anterior.

2º Mezcle en un frasquito dos cucharadas de agua oxigenada con el zumo de un limón, dos cucharadas de glicerina y una de agua de rosas. Con este líquido se fricionan las manos dos o tres veces por día, después de lavarlas con agua y jabón.

Dos Rodolfitos.—Conseguirá blanquear el cuello y la cara con lavados de infusión de tilo y aplicando de noche esta pomada:

Lanolina	30	gramos
Aceite de almendras dulces	10	„
Glicerina	15	„
Agua oxigenada	15	„
Bórax	1	„
Tintura de benjuí...	5	„

Pola Negri (M.). — 1º Siga la receta dada a "Dos Rodolfitos".

2º Vea la segunda respuesta a "Morochas afligidas".

3º Contra los barritos da buen resultado esta pomada:

Vaselina.....	40	gramos
Borisina.....	40	„

Colaboradora. — 1º A fin de aumentar el volumen de esa región siga el consejo dado a "Morochas afligidas" en primera respuesta en el número anterior.

2º La rigidez se consigue mediante duchas locales con agua fría. Convienen con igual objeto los fomentos fríos usando este líquido:

Vinagre blanco.....	50	gramos
Alumbre en polvo...	10	„
Agua destilada.....	100	„
Tintura de benjuí..	5	„

Mecha. — Obtendrá esa reducción aplicando por la noche este preparado:

Esencia de menta....	30	gramos
Yoduro de potasio....	2	„
Vinagre aromático...	4	„
Esencia de cedrón....	15	gotas

Por la mañana lávese con agua fría y sal de cocina disuelta.

John. — Sumergiendo las uñas diariamente en aceite tibio, se fortifican.

2º La fórmula que doy a "Dos Rodolfitos" conviene a su caso.

3º Cuando los ojos están irritados se combate la inflamación cociendo una manzana que se machaca para formar con la pasta una cataplasma, sobre un trozo de muselina. Se aplica sobre los ojos durante unas horas.

Casi una dama.—1º Desaparecen las pecas dando ligeros toques en las manchitas con:

Sulfonato de cinc....	28	gramos
Colodión	50	„
Esencia de limón....	1	„
Alcohol	5	„

2º No tiene más recurso que el uso periódico de un buen depilatorio.

R. C. A. (Ramos Mejía). — 1º No creo que ese lápiz ocasione tal enfermedad.

2º Se obtiene un buen "rouge" para los labios con esta fórmula:

Vaselina blanca.....	25	gramos
Parafina	25	„
Carmín fino.....	0.25	„
Esencia de rosas.....	50	gotas

Juliana. — 1º Existe un producto especial para las axilas. Sírvase revisar los anuncios de "El Hogar".

2º Se corrige el cutis graso, lavándolo con infusión de hojas de durazno, adicionando un pedacito de bórax, 10 gotas de benjuí y una muñeca de salvado de almendras.

Morhis (Villa María).—1º Con masaje usando una crema yodada conseguirá reducir los nudos de los dedos.

2º Cubra los brazos con un esmalte líquido blanco para disimular el color de las venas.

3º Se consigue disminuir esa región aplicando este líquido en forma de fomento frío.

Esencia de menta.	50	½ gramos
Yoduro de cinc..	2	„
Vinagre aromático	10	„
Alumbre en polvo	5	„
Esencia de cedrón	15	gotas

Catalina. — 1º La fórmula que indica, reseca un poco el cutis. Se usa contra las arrugas.

2º Cuando el cutis es seco no debe usarse jabón.

3º El agua caliente conviene a cutis seco. Use un buen cold-cream al tiempo de acostarse.

Rubia de Villa Crespo. — Las consultas se publican por riguroso turno. La suya ha sido contestada en oportunidad.

Mecha. — Mediante un trocito de gasa o de algodón aplique sobre las arrugas varias veces por día esta loción:

Agua de rosas.....	100	gramos
Glicerina neutra....	25	„
Tanino	75	„

Susana (La Plata). — Si se trata de granitos comunes, conseguirá alejarlos con esta pomadita:

Borisina	5	gramos
Vaselina	40	„

Aplícase de noche, lavándose por la mañana con agua caliente y jabón Naftol. En seguida se pasa un poco de agua de Colonia.

Sensitiva. — Haga hervir un puñado de hojas de romero en un litro de agua, y reciba los vapores en el rostro después de untarlo con vaselina boricada. De este modo le será fácil sacar los puntos negros. Después de lavarse con agua y jabón pasar un trozo de hielo sobre el cutis.

Flor de Irupé. — Para el objeto que menciona nada hay mejor que las duchas consecutivas usando agua de alumbre fría.

Tu-te. — Sírvase leer la respuesta a "Flor de Irupé".

Madame X. — 1º Creo que esta pomadita le será de utilidad para curar el enrojecimiento nasal:

Ungüento de cinc....	20	gramos
Almidón de arroz...	5	„
Azufre	2	„

2º En la respuesta a "Sensitiva" se trata del mismo caso de su consulta.

Lirio Rojo. — 1º Las fricciones con aceite de olivas contribuyen al fin que usted desea. Como ejercicio, es bueno caminar mucho.

2º Con un trozo de algodón empapado en agua caliente con unas gotas de agua de Colonia hágase un masaje circular en las mejillas durante unos segundos. Luego recúbralas con lanolina.

Majela. — Para ese fin nada mejor que aplicaciones en forma de fomentos, empleando:

Alcohol.....	56	gramos
Infusión de manzanilla	28	„
Agua de alumbre...	42	„
Vinagre aromático..	100	„

Acompáñese el tratamiento con abundantes lavados de agua fría y sal de cocina disuelta.

Nelly de L. — 1º Para limpiar el cutis nada hay que reemplace a un buen cold-cream.

2º Un puñadito de tilo por litro de agua, en forma de infusión, y una vez fría, es excelente para quitar manchas y pecas. Se usa para el lavado ordinario.

3º Vea el consejo que se da a "Majela".

Chelita (Quilmes). — Lo más práctico para usted es el empleo de un "rouge". Si su cutis es graso, debe preferirlo líquido. En caso contrario, le servirá igualmente en polvo o en pomada.

Maruja (Córdoba). — Por lo que deduzco, padece usted de seborrea, causa natural de la caída del cabello.

A fin de combatirla, debe lavarse la cabeza dos veces por semana con jabón de azufre y locionarse el cuero cabelludo, día por medio, con este líquido:

Agua de Colonia....	200	gramos
Glicerina	25	„
Tintura de cantáridas	10	„
Nitrato de policarpina	0.50	„

Rubia de quince abriles. — 1º Le corresponden de 54 a 55 kilos.

2º Vea la respuesta a "Mecha".

3º Convienen a su cutis los lavados con infusión de flores de saúco. Por la noche, use la crema que receto a "Morochas afligidas" en segunda consulta.

Negrita coqueta. — 1º En la respuesta a "Majela" está incluída su consulta.

2º Vea la primera respuesta a "Lirio Rojo".

Mandinga. — 1º No hay más medio para limpiar el vello de las piernas que el uso periódico de un buen depilatorio.

2º Para los barritos es buena esta fórmula:

Óxido de cinc.....	10	gramos
Almidón	30	„
Vaselina	120	„

3º Los poros se contraen locionándolos con:

Alcohol alcanforado..	40	gramos
Agua de rosas.....	40	„
Tintura de benjuí...	40	„

ANILINA ALEMANA
VENUS
No necesita sal, ni mordientes; para fijar el color.



Con el agua al cuello

Se encuentran aquellas personas que juegan con su salud y olvidan en esta época de fuertes calores el cuidado del intestino. Tenga siempre un

SACAROL

a mano y será su salvavidas. Sacarol es la purga ideal que se toma como azúcar y que tiene grandes propiedades como desinfectante intestinal. No exige guardar régimen y cuesta sólo 45 ctvs. en toda farmacia.

¡OJO! Si no lleva la firma de Araujo & Cía. no es Sacarol.

MADRES

Le aconsejamos los productos fosfatados P. I. D. A. para la alimentación de sus niños. Haga una prueba y consulte a su médico.

PRIMER INSTITUTO DIETETICO ARGENTINO S. A.

Estab. y Administración ASAMBLEA 35 U. T. (60)-5631, Caballito Buenos Aires | SUCURSAL BELGRANO Cabildo 1588 U. T. (52) Belgr. 7826 | Casa Central: SUIPACHA 527 U. T. (35) 3624 Lib.

LO MAS SALUDABLE
COMO PURGANTE-LAXANTE-DEPURATIVO
ES EL AGUA MINERAL NATURAL
RUBINAT LLORACH



Las Grandiosas
Orquestas Sinfónicas
Convivirán con Ud.
si posee una Victrola Ortofónica

Oiga los últimos Discos Victor por los directores y las orquestas sinfónicas de más celebridad en el mundo

SEIS DE LAS MÁS FAMOSAS:

Orquesta Sinfónica de Filadelfia
Director, Leopoldo Stokowski

Orquesta Filarmónica de Nueva York
Directores: Arturo Toscanini / Willem Mengelberg

Orquesta Sinfónica de Chicago
Director, Federico Stock

Orquesta Sinfónica de Boston
Director, Sergio Koussevitsky

Orquesta Sinfónica de San Francisco
Director, Alfredo Hertz

Orquesta Sinfónica de Detroi
Director, Ossip Gabrilowitsch

Estas orquestas graban *exclusivamente* en Discos Victor

ASISTIRA a los grandes conciertos sinfónicos ***cuando*** le plazca — en su propio hogar — si adquiere este portentoso instrumento. Los matices y tonalidades de cada pasaje llegarán a su oído tal como los ejecuta la orquesta. El verismo es tan sorprendente que le será posible distinguir cada instrumento. Este triunfo colosal lo podían realizar únicamente los técnicos Victor ayudados por la experiencia de más de 30 años de la Compañía Victor.

Oiga los últimos Discos Victor — desde la incitante música de baile hasta las obras clásicas más serias — todos por los artistas de más renombre en su especialidad. Si es Ud. un verdadero amante de la música, oiga los Discos Victor por los excelsos directores de las orquestas sinfónicas que ilustramos en el grabado. Las ejecuciones brillantísimas de estas orquestas se han grabado ***solamente*** en Discos Victor.

Nuestro surtido de Victrolas Ortofónicas es extenso y tenemos finos modelos para todos los gustos y fortunas. Escójase un instrumento para la vivienda modesta o para el más lujoso palacio, ese instrumento encerrará la perfección suprema que caracteriza a todo producto Victor. Esperamos su visita ***hoy***.

La Nueva Victrola Ortofónica

No es legítima sin esta marca. ¡Búsquela!
¡PROTÉJASE!
Sólo la Cía. Victor fabrica la "Victrola"

Distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre 1976, Buenos Aires.

Para el Uruguay:
MORIXE y Cía., Plaza Independencia 733, Montevideo

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina - Fábrica de Discos y Administración: Buenos Aires

Guía de la mujer práctica

La belleza y su higiene: el rostro

Sin ocuparnos de los gustos y preferencias, examinaremos lo que entre artistas se ha convenido en llamar un hermoso rostro, de acuerdo con las reglas establecidas por los especialistas de belleza.



Se mide de la cima de la frente a la base del mentón: su altura igualará la distancia comprendida entre las dos extremidades temporales de las cejas. (Por extremidades temporales se entienden los puntos, donde cerca de cada sien, terminan las cejas.)

Sucede en la belleza, como en el arte, que la proporción prima sobre todo; de la armonía de las facciones depende la belleza del rostro; en la perfección de su óvalo está la base de la belleza: esta perfección existe cuando dos líneas partiendo del mentón, suben ensanchándose para reunirse en forma de arco de círculo arriba de la frente.

En las mujeres, el óvalo del rostro es menos ancho en la región frontal, se dilata en la altura de la comisura de los labios, dando así una gran delicadeza a la forma del mentón.

Los fisonomistas han dividido a la cara en tres partes:

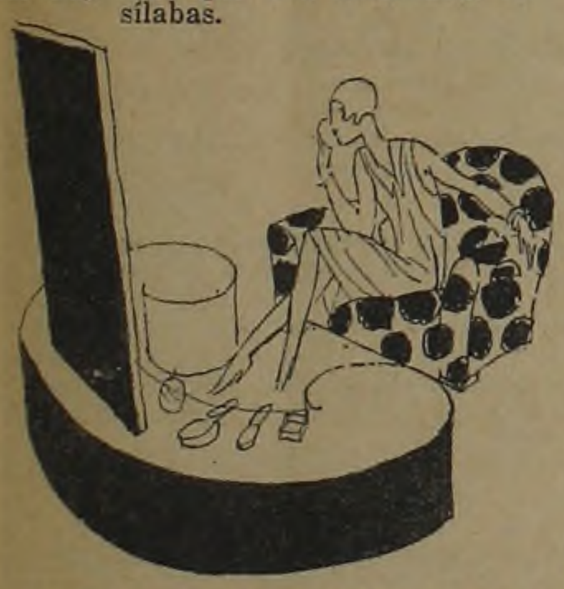
La primera se extiende de arriba de la frente hasta las cejas.

La seguda, desde las cejas a la base de la nariz.

La tercera, de la nariz a la extremidad del mentón.

Sin la perfecta regularidad de esas tres partes, no es posible la belleza del rostro.

De la fisonomía a la fisionomonía, no hay más que una diferencia de sílabas.



La fisionomonía es, nadie lo ignora, el arte de conocer a las personas según su fisonomía. En las caras anchas, la alegría, la jovialidad, la ausencia de reflexión.

Cara estrecha, pequeña y delgada, implica espíritu reflexivo, prudente, cuidadoso y concentrado.

La energía, la constancia, son atribuídas a las caras huesosas, de pómulos salientes, de mentones agudos.

La desigualdad de espíritu es anunciada por la irregularidad de los rasgos.

Se ha dado en no considerar en la cara más que la pureza, la blancura de la piel; sin duda una linda tez aporta su contribución al conjunto de la belleza, pero no basta para constituirla, es necesario todavía la regularidad de las facciones, y, bien que parezca un poco paradójico, es más fácil modificar la forma de ciertos rasgos que cambiar el color de la epidermis.

Sin embargo, esta modificación no podría obtenerse más que si se procediera durante la adolescencia, pues en este período de la vida, el cuerpo se presta fácilmente a esas modificaciones, y si más tarde se pueden todavía regularizar las formas y las líneas, ello se hará con tanta menos facilidad cuando sea más avanzada la edad. El arte de proceder a esta reforma ha recibido el nombre de "calliplastie".

Veamos cuáles son, para cada una de las partes de la cara, los medios de higiene y los cosméticos que se necesitan.

De todas las partes del rostro, la frente es la más ostensible, la más característica; sus proporciones perfectas concurren a la belleza, a la majestad de la cara y dan de alguna manera, la medida de las facultades intelectuales. Los que gustan dar de todas las cosas una explicación científica dicen que: "En su forma y sus dimensiones, la parte anterior de la



bóveda ósea del cráneo da la suma de las facultades morales del individuo; como por su tensión, su relajamiento y sus arrugas la parte cutánea indica el uso que hace de sus facultades".

Un justo medio en las proporciones, constituye la belleza de la frente. No debe ser ni muy alta ni muy baja; ni muy chata, ni muy redonda; ni muy estrecha, ni muy ancha.

El cabello la limita arriba y a los lados, sin avanzar sobre su contorno, pues si el cabello desciende mucho sobre la frente, da al rostro una apariencia de bestialidad; sería mejor, a pesar de su fealdad, tener que contemplar una cabeza calva.

Para las lectoras que prentendan aprender a conocer a los hombres por su fisonomía, indicamos que las frentes *altas, anchas, bien proporcionadas*, son las señal infalible de una rica inteligencia.

Vastas y prominentes, indican sabiduría.

Pequeñas, estrechas, oprimidas, *indican* pobreza intelectual

Cuadradas, denotan un espíritu juicioso, constante en sus gustos, sus empresas.

Lisas, son el índice de la paz del corazón, de la serenidad del alma, de la bondad del carácter.

Arrugadas horizontalmente, indican maditación.

Arrugadas verticalmente, son signo de carácter violento, apasionado.

Conociendo cómo debe ser la frente y lo que ella indica, aprendamos en qué consiste su higiene.

No conviene comprimirla nunca, ni por medio de un peinado pesado, ni con adornos muy apretados. Se le tendrán los mismos cuidados de aseo que a la cara, y sobre todo se tratará de cuidar sus posiciones; se la acostumbrará contra las emociones, las nerviosidades. ¡Consejos más fáciles de ordenar que de seguir!

(Continúa en la pág. 63)



EL TENNIS

como todo sport, provoca cansancio y despierta la sed.

Para descansar de la fatiga y apagar la sed, nada tan indicado como el reconfortante mate que nos proporciona la incomparable Yerba

LA HOJA

ya sea con bombilla o preparado como un thé caliente o frío.

No debe faltar en todo hogar amante del Mate.

Pídala en Gath & Chaves Ltda., Harrod's Ltda. y en todos los buenos almacenes.

YERBA PARAGUAYA

LA HOJA

MARTIN & CIA. LTDA. S. A.

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL RAMO

Para Familias Envases: 1, 5 y 10 kilos peso neto.

NUMEROSOS REGALOS

a los favorecedores de **CAFEINA Y ASPIRINA KREBBS** para el dolor de cabeza, dolor de muelas, neuralgias, reuma, influenza, puntadas, etcétera, etc.

Las **TABLETAS DE CAFEINA Y ASPIRINA KREBBS** no afectan al corazón ni a los riñones, se disgregan en seguida en el agua y son de un efecto rápido y seguro; se recomiendan con absoluta confianza aun a las personas de salud muy delicada.

Las TABLETAS DE CAFEINA Y ASPIRINA KREBBS se venden en todas las FARMACIAS DE LA REPUBLICA en tubos de veinte tabletas al precio de $ 1.40 m|n. el tubo y en sobres de dos tabletas a $ 0.20 cada uno.

Cada tubo lleva un cupón numerado con el cual Vd. podrá conseguir si sale premiado un obsequio de relativa importancia.

Depósito General: DROGUERIA "CASIMIRO GARCIA" — BELGRANO 2488-90

JARABE LAXANTE DE NARANJAS DULCES LOBAR

Niños, Ancianos, enfermos convalecientes y toda persona en general piden con sumo interés el acreditado **JARABE LAXANTE DE NARANJAS DULCES LOBAR** por su gusto exquisito a naranjas, por su efecto rápido y suave y por la sensación de bienestar que causa al poco rato de haberlo tomado; los médicos de toda la República lo recomiendan con mucho interés a todas las personas que sufren de estreñimiento.

Además el **JARABE LAXANTE DE NARANJAS DULCES LOBAR** obsequiará con numerosos regalos a sus favorecedores de acuerdo con el cupón numerado que se acompaña en cada frasco.

El frasco vale $ 3.— m|n. y se halla en venta en todas las FARMACIAS DE LA REPUBLICA.

Depósito General: DROGUERIA "CASIMIRO GARCIA" — BELGRANO 2488-90

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262



POROTA. Capital.—Guíese por el modelo con que ilustramos su consulta. La parte del cuerpo puede hacerla del retazo que usted tiene, logrando alargarla en esa forma.

LOTY. Bonifacio.—El modelito que le presentamos ha sido ideado expresamente para usted. No le aconsejamos que lo haga en la forma que dice. Reproduzca esos cortes y adórnelo con botones de cristal. Además, si usted lo desea, puede bordarlo con punto cruz en el cuello y en los puños.

POCHOCHA. 1930.—Guíese por el modelito que sugerimos a "Gordita de 16 abriles", haciéndolo en la tela que menciona, es decir, en crêpe satin. Sin embargo, le aconsejamos más el crêpe marocain, y en vez de casaquita hágase un vestido que le será de más utilidad. Colóquele ese cuello blanco de crêpe georgette y forre el saquito del mismo tejido y color.

OJOS NEGROS. Colón.—Inspírese en el traje que indicamos a "Lectora de EL HOGAR". En el descote colóquele crêpe georgette o gasa color rosa. Los volados póngalos con rayas verticales, y en el cuerpo dispóngalas horizontalmente, logrando así bellos efectos.

CHICHI. Buenos Aires.—La única solución que hallamos para transformar su vestido, es la que insinúa el modelo que sugerimos a "Porota", combinándolo con crêpe georgette del mismo tono.

NOVIA DE AVELLANEDA.—El modelo que hemos ideado para "Gordita de 16 abriles", le será muy eficaz para lo que desea. Indudablemente bien largo, mangas largas y un escote discreto. Los zapatos y medias que menciona pueden acompañar a ese traje. La tela puede ser el crêpe satin, encaje o georgette negro.

NORMA.—Le corresponden nueve meses de luto y seis meses de medio luto. Con el luto riguroso se llevan telas opacas, sombrero de fieltro o paja, y para aliviado, telas brillantes, suprimiendo la cola del sombrero.

SUSY.—Lamentamos mucho no poder complacerla en esta oportunidad, ya que ha olvidado usted de enviarnos la muestra a que alude en su carta; y, como comprenderá, sin ella no es imposible indicarle combinación alguna. Envíela que con el mayor placer solucionaremos sus inquietudes.

FUTURA MADRINA.—No le aconsejamos hacer esos baberos ni esas camisitas en la forma que dice. Más bien, interprételos en hilo o crêpe mongol, como asimismo crêpe lingerie, adornándolos con bordados, vainillas y valencianas.

ROMANA. Lomas.—Sentimos infinitamente no poder serle útiles en esta oportunidad, ya que las preguntas por usted formuladas no encuadran dentro de la índole de esta sección. En cualquier otra cosa quedamos a sus órdenes.

SUBSCRIPTORA DE "EL HOGAR". Tandil.—A nuestro juicio no es adecuado.

OJITOS PÍCAROS. Concordia.—Guíese por el trajecito que ideamos para "Loty", que le quedará muy bien. También puede elegir el que sugerimos a "Gordita de 16 abriles".

GEA LOTHY. Río Cuarto.—Existen productor que tiñen admirablemente, pudiendo adquirir en el comercio cualquiera de ellos. En cuanto a su segunda pregunta, emplee la bencina para su limpieza, quitando las manchas rebeldes con papel de lija doble cero. Con respecto al modelo, puede guiarse por el que indicamos a "Lectora de "El Hogar", en tul o en encaje color marfil, rosa pálido o patito.

ADMIRADORA DE BIJOU. Morón.—Hojeando la colección de EL HOGAR hallará lo que desea. También una bonita idea se la sugiere el modelito que en el número 1043, a nombre de "Norma" aparece, y siguiendo las instrucciones que a ella le damos ayudará a usted a obtener lo que desea.

DELIA. Tal como nos describe su modelo le ha de quedar muy bien, estando, además, comprendido dentro de las últimas tendencias de la moda. Puede hacerlo como dice.

NENA.—Nos parece muy bien la descripción que nos hace del vestido que piensa realizar. Pero colóquele un cuello de crêpe georgette blanco que le quedará más elegante que el que dice.

ENCANTADA DE LOS MODELOS DE BIJOU.—La falda en vez de hacerla como usted



LECTORA DE "EL HOGAR".—Inspirándose en el modelito que ilustra la consulta a su nombre, puede obtener un lindísimo trajecito que esperamos resulte de su agrado. Hágalo en la tela que menciona, los volados confecciónelos en el tul que forme ondas, y en el escote colóquele crêpe georgette color carne, siempre que su vestido sea negro o marrón.

GORDITA DE 16 ABRILES. Rosario.—De acuerdo con su pedido hemos creado este vestido, el que luce unos cortes en la blusa y falda, los que contribuyen a dar a la silueta una delicada apariencia de esbeltez. No le conviene el cinturón ancho, ni lo que menciona en su carta.



LILÍ.—Tal como usted nos pide, un traje de disfraz originalísimo, le presentamos esta creación, capaz de satisfacer el gusto más exigente. Hágala en terciopelo color bleu. El enorme cuello que la adorna, puede hacerlo de capricho armado con alambres, para obtener así la rigidez que se aprecia en el modelo. Fórrelo de lamé, colocándole a los bordes una franja fruncida de terciopelo y unas flores pequeñas que pueden ser rositas o myosotis, en el cuello y en la cintura. En cuanto a las hojas serán de lamé.

FLOR DE LIS.—Es en realidad sentador para una silueta como la suya este traje de fantasía, el que hemos creado inspirándonos en lo que nos dice. Sobre una falda de tul, o de encaje, coloque esos gigantescos moños y colas de taffetas en color naranja, verde o amarillos. El cuerpo estará interpretado en tul o encaje, y adornado con un bies de taffetas y perlas. Un enorme sombrero en el que combinan armoniosamente el taffetas y el tul o encaje y del que parten graciosas caídas de tul. También puede obtenerse una bonita combinación utilizando tul y lamé.



Visite nuestra Exposición de Muebles sueltos, importados de Alemania y Francia. Encontrará usted, a precios moderados, exquisitas piezas para completar el ambiente de confort y distinción que piensa dar a su casa.

STAUDT y Cía. S. A. C.
Dpto. Muebles y Anexos
Rosario de Santa Fe — Gral. Mitre 732-40
Buenos Aires — Moreno 970

STOMALIX
Saiz de Carlos

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago; tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

35 años de éxito.

LIBRITO DE ORO
Obsequio de la
CASA BUSTAMANTE,
de yerbas andinas medicinales, libre de porte, pídanlo para la salud de su hogar.



(Casa fundada en 1897)
PUEYRREDON 1371
U. T. 44, Juncal 6491 y 0205
Buenos Aires
SUCURSAL GALERIA GUEMES
PERFECTO P. BUSTAMANTE



El mayor enemigo
del cabello es la caspa, porque provoca su caída. Elimine usted esta peligrosa afección si quiere conservar su cabello. Con el empleo de Florys Shampooing, delicioso y perfumado elemento de tocador, conseguirá usted aquel fin y estimulará el crecimiento y la abundancia del pelo. De venta en todas las farmacias, al precio de 30 centavos el paquete.

Lea "MUNDO ARGENTINO"
SALE TODOS LOS MIERCOLES
10 Centavos

quiere, creemos más conveniente, pues es más chic y más en boga, el interpretarla de acuerdo al grabado con que ilustramos la consulta de "Poroto". También el indicado a "Loty" puede ayudarla a resolver sus dudas. Respecto a su segunda pregunta, cualquiera de estos tonos han de armonizar admirablemente con su trajecito.

MARGOT.—Puede hacerse un trajecito de shangtung que se usa mucho para la playa. Hágale unos cortes y un cuellito de linón blanco adornado con vainillas y valencianas. Esa mancha de su blusa de hilo hágala desaparecer mediante agua caliente y amoníaco mezclado. En caso que no hubiese desaparecido completamente, pásele un poco de zumo de limón, aclarándola luego con agua fría.

POCHA.—Por muerte de padre corresponden un año de luto riguroso, seis meses de luto aliviado y otro tanto de medio luto. En efecto, deberá llevar cola. Agradecemos sus amables conceptos.

CURIOSITA DE FLORES.—Los zapatos pueden ser de cuero de sapo y las medias color moro.

JERÓNIMA.—Puede guiarse por el vestido creado para "Lili", siguiendos las indicaciones que a ella hacemos.

TINA, ENEMIGA DE LA GORDURA, PEBETA COQUETA.—Esa mancha desaparecerá fácilmente tratándola con polvo talco. Espolvoreen con este producto las partes afectadas, dejándolo así cuarenta y ocho horas más o menos. Luego sacudan, y con un cepillo de cerdas blandas hagan desaparecer el resto que pudiese quedar.

LOLA. Chascomús.—Un modelito muy indicado para usted sería el que sugerimos a "Flor de Lis", en esta misma página, guiándose por las indicaciones que le hacemos.

UNA CHICA DE ALMAGRO.—Las perlas son las joyas más indicadas para el luto.

RUBIA PRESUMIDA.—Esos zapatos que menciona puede usarlos con medias color rosa pálido. El luto que deberá llevar su primita es de tres meses de luto aliviado y otro tanto de medio luto.

UNA ADMIRADORA MÁS. Quequén.—En vez del color que menciona es más adecuado el beige. Muy contentos que le hayan gustado todos los modelos hasta ahora publicados.

CRIOLLITA.—El vestido que hemos ideado para "Gordita de 16 abriles", se presta admirablemente para resolver el problema que nos plantea. Siga las instrucciones que le damos y obtendrá lo que desea.

TOTA.—Para ese vestido es siempre más adecuado usar el viso del mismo tono.

Variándolo con pequeños detalles, un solo traje puede lucirse en distintas ocasiones

——(Continuación de la pág 44)——

gro, entonces se adoptará una peluca de seda verde con flequillos, colocando una pluma de faisán y llevando un collar de perlas del mismo color de la peluca.

La habilidad no se demuestra solamente en arreglar un vestido para distintas ocasiones, sino que sabe también de bonitas y económicas melenas de seda, de hermosísimos colores, que se completarán con los grandes sombreros de fantasía. Hay una infinidad de recursos para lograr bonitos y económicos disfraces, pues una echarpe, un mantón o cualquier otro accesorio, ofrecen la gracia de su encantadora sencillez para operar cambios admirables en un solo vestido, según queda demostrado con toda evidencia en los modelos que ilustran esta crónica.

La edad del Peligro





Una cucharada antes de cada comida duplica el valor del alimento.

En la época del crecimiento es cuando más debe velarse por la salud de los niños. Las madres previsoras acuden a la Bioforina Líquida de Ruxell — valioso tónico que no sólo fortifica la sangre y aumenta el apetito, sino que también contribuye a la formación de los huesos y a la perfecta estructura orgánica. La Bioforina Líquida de Ruxell es el tónico más indicado para las criaturas, por su agradable sabor y la ausencia de drogas nocivas.

Bioforina Liquida de Ruxell

VENTA EN FARMACIAS

Unico depósito: INSTITUTO BIOQUÍMICO MODELO S. A. — Perú, 1645/55. — Buenos Aires. (Antiguos Laboratorios Biológicos Cárcano).

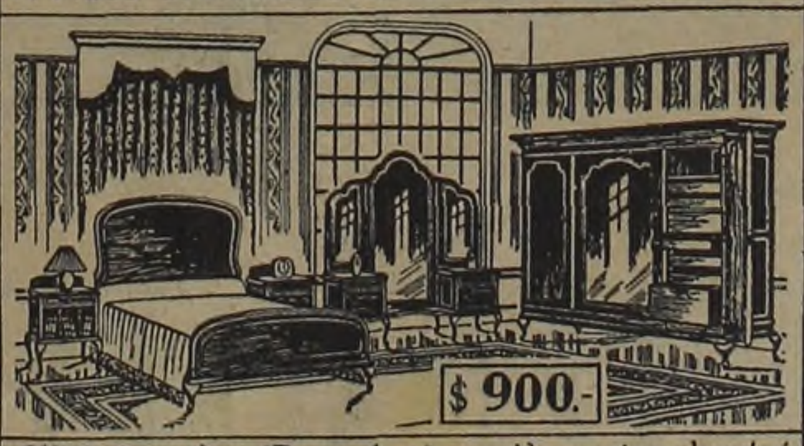
La mejor tela blanca
que se fabrica en Inglaterra es el



BRAMANTE CABEZA DE TORO

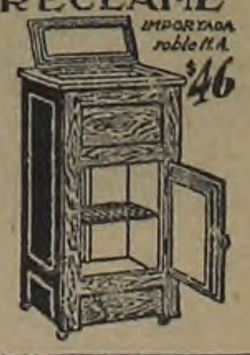
Esta óptima tela inglesa se pone más suave y más blanca con los lavados. No se encoge ni se gasta. De venta en todas las tiendas.
Importado por ASHWORTH y Cía.

MUEBLES DIAZ
SARMIENTO 1117
14 PISOS DESTINADOS TOTALMENTE A EXPOSICION



Sólido Dormitorio "REINA ANA" en roble macizo dorado ó patinado en colores caoba ó nogal.

RECLAME
IMPORTADA roble m.a.
$46



COMPARANDO PRECIO y CALIDAD VD. COMPRARA EN
MUEBLES DIAZ
FACILIDADES DE PAGO

Ford

EL placer del "camping" aumenta cuando se realiza cómodamente en automóvil. Adquiera Ud. un Doble Faeton Ford y aproveche los dias hermosos de verano, realizando con los suyos largas excursiones por los más pintorescos lugares de la República.

El Faeton Ford es el coche ideal para estos paseos, por su confort, su bien concebidó motor, su admirable suspensión y su extraordinaria facilidad de manejo.

DOBLE FAETON
$ 1.825.- m/n. (s/w. Bs. As.)
Paragolpes $ 55.- adicional

FORD MOTOR COMPANY

D.F. Nº 1

Como las personas delicadas y enfermizas obtienen el peso y las fuerzas que necesitan

Las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Higado de Bacalao le harán aumentar 3 kilos en 30 dias

Ya no gritarán en señal de protesta los pobrecitos niños débiles y delgados cuando la madre les enseñe la botella que contiene esa substancia de gusto horrible y olor nauseabundo — el aceite de hígado de bacalao.

La medicina moderna progresa rápidamente y ahora se puede obtener en las farmacias el más puro aceite de hígado de bacalao en pastillas cubiertas de una capa de azúcar que chicos y grandes toman con facilidad y placer.

Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — porque es el alimento que realmente contiene la mayor cantidad de vitaminas y el mejor reparador de la salud que se conoce en el mundo — verán con regocijo esta noticia.

Los hombres, las mujeres y los niños delgados, anémicos y enfermizos, que necesiten reponer su salud y robustecerse, deben tomar las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao. Una mujer aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño enfermizo de 9 años aumentó 6 kilos en 7 meses; ahora juega como los demás niños y tiene buen apetito.

Empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY. No olvide que son maravillosas para ancianos y personas débiles. Es el tónico moderno para invierno y verano.



Restañil

Usando esta maravillosa preparación Vd. tendrá divinos ojos. Es un preparado a base de extracto de glándulas animales, completamente inofensivo. Da a las cejas una forma arqueada sumamente graciosa. Es de resultados rápidos y seguros. Se aplica simplemente con los dedos.

Precio: $ 5.70



Pídalo en todas las casas del ramo, o en los LABORATORIOS GLANDULINA
Viamonte 1565, Bs. As.
U. T. 44 - Juncal 2054

ESCORIACIONES
ESCALDADURAS
QUEMADURAS
ECZEMAS
GRANOS

PASTA VASENOL

Picaduras de insectos y toda clase de afecciones de la piel.

Manual de labores

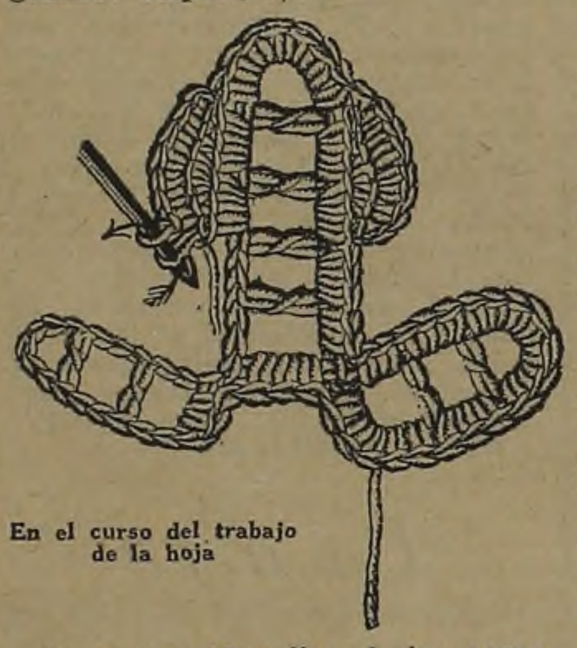
MOTIVO AL CROCHET: LOS PÁMPANOS

El motivo al crochet que en nuestros grabados aparece aplicado a una pantalla y a varios almohadones, representa una interesante labor de crochet que reproduce hojas de vid y racimos alternados en una artística armonía.

Esta labor se ejecuta totalmente al crochet, ejecutada en hilo de varios colores, aplicándola después sobre un fondo de seda claro.

Las hojas son de distinto tamaño, y por consiguiente requieren distinta explicación.

En el número presente vamos a dar la forma de ejecutar la hoja de tamaño mediano, que se comienza por la foliola de la izquierda (véase el grabado respectivo).



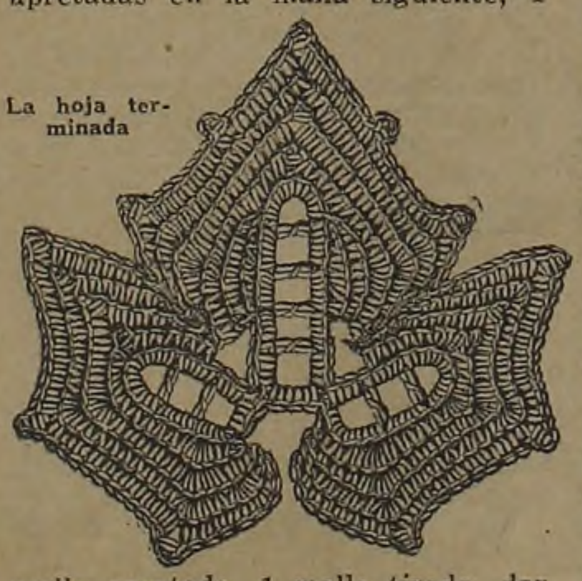
En el curso del trabajo de la hoja

Se montan 12 mallas al aire, pasar 5 mallas, 1 brida sobre la sexta, 2 mallas al aire, 1 brida sobre la tercera siguiente, 2 mallas al aire, 1 brida sobre la última malla.

Segunda foliola. — 18 mallas al aire, pasar 5 mallas, 1 brida sobre la malla siguiente, 2 mallas al aire, 1 brida sobre la tercera malla siguiente, hacer todavía tres veces 2 mallas al aire, 1 brida sobre la tercera malla siguiente.

Tercera foliola. — 11 mallas al aire, pasar 5 mallas, 1 brida sobre la malla siguiente, 2 mallas al aire, 1 brida sobre la tercera malla siguiente, 2 mallas al aire, 1 brida sobre la última brida de la segunda foliola.

Segunda hilera: 2 mallas apretadas montadas sobre la última brida de la tercera foliola, 3 mallas apretadas montadas sobre la última brida de la segunda foliola, 5 mallas apretadas montadas sobre la última brida y las 2 mallas al aire de la primera foliola, 3 mallas apretadas sobre el grupo siguiente, 7 mallas apretadas sobre el grupo de 5 mallas, 3 mallas apretadas sobre el grupo siguiente, 2 mallas apretadas sobre el grupo siguiente, 2 mallas apretadas sobre el primer grupo de la segunda foliola, 3 mallas apretadas sobre cada uno de los tres grupos siguientes. Dar vuelta al trabajo y volver. 2 mallas tiradas, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 1



La hoja terminada

malla apretada, 1 malla tirada, dar vuelta al trabajo, 1 malla apretada, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 3 mallas apretadas, 1 malla tirada, después 7 mallas apretadas sobre el grupo de la punta, 3 mallas apretadas sobre cada uno de los dos grupos siguientes. Dar vuelta a la labor, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 1 malla apretada, 2 mallas tiradas; dar vuelta la labor; 1 malla tirada, 3 mallas apretadas, 2 mallas apretadas en la malla siguiente, 2 mallas apretadas, 1 malla tirada (ver la figura 2, que muestra claramente la manera de hacer una malla tirada), 3 mallas apretadas sobre el grupo siguiente, 2 mallas apretadas sobre el grupo siguiente, 2 mallas apretadas sobre el primer grupo de la tercera foliola, 2 mallas apretadas sobre el grupo siguiente, 7 mallas apretadas sobre el grupo de la punta, 3 mallas apretadas sobre cada uno de los dos grupos siguientes.

Tercera hilera: Dar vuelta la labor, volver con 1 malla tirada, 1 malla apretada, 3 mallas apretadas en la malla siguiente, 6 mallas apretadas, 3 mallas apretadas, en la malla siguiente, 2 mallas al aire, pasar 1 malla, hacer 1 malla tirada, 1 malla apretada, 5 mallas apretadas, saltar 6 mallas, o sea las 3 últimas mallas de la tercera foliola y las 3 primeras mallas de la segunda foliola, hacer 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 8 mallas apretadas, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 7 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 4 mallas apretadas; saltar las 3 últimas mallas de la segunda foliola y las 3 primeras mallas de la primera foliola, 5 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 3 mallas apretadas, 3 mallas apretadas en la malla siguiente, 4 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 3 mallas apretadas, 1 malla tirada.

Cuarta hilera: Dar vuelta la labor, 1 malla tirada, 4 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 7 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 6 mallas apretadas; 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 5 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 1 malla apretada, 1 malla tirada; saltar 2 mallas del ángulo, 1 malla tirada, 3 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 10 mallas apretadas, 3 mallas al aire, volver con 1 malla tirada, 1 malla apretada, 9 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 2 mallas apretadas, 2 mallas tiradas, saltar 2 mallas del ángulo, 1 malla tirada, 4 mallas apretadas, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 5 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 6 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 3 mallas apretadas, 1 malla tirada.



Diversas aplicaciones de la labor al crochet

Quinta hilera: 2 mallas tiradas, 3



Lanas para tejer de calidad

Lanas de WELCOMME MORO:

La famosa "**Diaprée**", en 3 y 4 hilos, y la sedificada "Lainesoie" **2 hilos.**

Lana "**A L'Aimant**" Merinos 4 hilos, de Petit Moulin de París.

Lana "**Du Bon Pasteur**", Merinos 6 hilos.

Lana "**CACHEMIRE**" legítima.

Lana de **CONEJO de ANGORA**, pura, en 2 y 3 hebras.

Lana Chinée "**Vogue**", la última moda para Pull-Over de Sport.

casa Holandesa

CANGALLO 868 — Buenos Aires

Renovación del cutis por absorción

Si su cutis está desfigurado por manchas, palidez, barrillos, pecas, etc., de nada sirve que use Vd. pinturas, cremas u otros ingredientes. Tales imperfecciones no desaparecerán y con el uso de materias nocivas sólo conseguirá desfigurarse un poco más. Lo mejor es quitar el cutis mismo con todos sus defectos, y para ello basta comprar cera pura mercolizada, la que se extiende por el rostro todas las noches lo mismo que si fuera cold cream, quitándosela por la mañana con un poco de agua caliente. La cera mercolizada absorbe el velo mortecino en pequeñas partículas, de manera que nadie puede notar que está Vd. arreglándose la cara a no ser por el resultado, el que es realmente maravilloso. A los fines de la consecución de un cutis hermoso y lozano, no hay nada que se le parezca



Proteja Vd. el porvenir de Bébé

No obre ligeramente; asegure a su nene una salud vigorosa para la vida dándole.

Mellin's Food

EL ALIMENTO QUE NUTRE

Muestras y literatura a solicitud:
L. W. ROBERTS & Co.
Calle Victoria 930, BUENOS AIRES
o a MELLIN'S FOOD, Ltd.
LONDRES S. E. 15 (Inglaterra).



Usese el Cepillo Seco

KOLYNOS embellece y blanquea la dentadura. Un centímetro en el cepillo duro seco disuelve la película, desaloja mediante un lavado cabal, los restos de alimentos en estado de fermentación y destruye los microbios dañinos que causan la caries

Pruebe Kolynos y verá como su dentadura luce más blanca y brillante que nunca.

CREMA DENTAL
KOLYNOS

809

Buen Apetito

Legítimo
FERNET-BRANCA
único

Buena Digestión



¿No Conoce Usted "GETS-IT" el Maravilloso Callicida?

Aplique unas pocas gotas al callo irritado y el dolor se aliviará inmediatamente. A los dos o tres días se desprende fácilmente y sin dolor. "GETS-IT," el callicida universal, nunca ha fallado en producir alivio inmediato.

"GETS-IT"
Chicago, E. U. A.

mallas apretadas sobre la malla siguiente, 2 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 8 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente; 8 mallas apretadas, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 6 mallas apretadas, 2 mallas tiradas, saltar 2 mallas del ángulo, 2 mallas tiradas, 2 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 11 mallas apretadas, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 12 mallas apretadas, 3 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 2 mallas apretadas, 3 mallas tiradas; saltar las 4 mallas del ángulo, 2 mallas tiradas, 7 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 8 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 9 mallas apretadas, 2 mallas apretadas sobre la malla siguiente, 5 mallas apretadas, 2 mallas tiradas.

Sexta hilera: 1 malla tirada, 7 mallas apretadas, 3 mallas al aire, pasar 1 malla, 1 malla tirada, 1 malla apretada, 11 mallas apretadas, 1 picot como el hecho precedentemente, 6 mallas apretadas, 2 mallas tiradas, saltar 4 mallas del ángulo, 2 mallas tiradas, 2 mallas apretadas, 1 picot, 7 mallas apretadas, 1 picot, 8 mallas apretadas, 1 picot, 5 mallas apretadas, 1 picot, 9 mallas apretadas, 1 picot, 2 mallas apretadas, 1 malla tirada, saltar 4 mallas del ángulo, 1 malla tirada, 7 mallas apretadas, 1 picot, 11 mallas apretadas, 1 picot, 11 mallas apretadas, 1 picot, 7 mallas apretadas, 1 malla tirada.

Fijar y cortar el hilo.

La otra

—(Continuación de la pág. 11)—

Transcurrieron dos años y las visitas a la tumba se fueron espaciando. Solamente Fernando iba, y, como que estaba solo, decía, más o menos, estas palabras:

—Mamá, aquí estoy; padre y los chicos no vienen porque hay mucho que hacer.

Cuando no decía esto en alta voz, lo pensaba, de modo que para el caso es lo mismo.

Y el día en que el muchacho de la mensajería, al pasar, le regaló un clavel a Matilde, y antes de dárselo, lo besó, ella fué hasta la tumba de su madre, miró a su alrededor para cerciorarse de que estaba sola, y, sollozando, le confió a la muerta, en alta voz, sus dudas y sus presentimientos.

Y un anochecer, Fernando vió a su padre, junto a la turaba, apoyado en el ceibo, con el sombrero en la mano. Hablaba serenamente, y algunas lágrimas brillaban un segundo sobre sus barbas.

Al fin, un día, antes de ir para el pueblo, Miguel dijo a sus hijos:

—Arreglen bien el rancho y preparen una buena comida, que vamos a tener visitas.

Después que pasó el primer momento de asombro, los tres muchachos se pusieron a arreglar la casa. Matilde preparó unos pasteles de miel y cocinó unos pollos y recogieron los primeros pelones maduros.

Al atardecer oyeron distintamente el ruido del motor del camión de la mensajería. Los tres muchachos salieron a ver. Pero Miguel no bajó solo. Una mujer lo acompañaba. Llegaron hasta donde estaban los muchachos, y él dijo:

—Éstos son mis hijos...

Entonces la mujer besó a cada uno en la mejilla, y ninguno de los tres movió un músculo de la cara.

Era una mujer fuerte, de piel morena, de ojos negros y cabellos lacios.

Miguel dijo:

—Julia se quedará con nosotros y habrá que obedecerla como si fuera yo mismo.

Pero no pudo mirar a sus hijos de frente. Agregó:

—¡Bueno; ahora, a comer!

Se iba haciendo de noche. Las sierras lejanas tomaban coloraciones azu-



Las Tres Variedades de Talco Mennen —se elaboran en la Argentina—

... y las tres se expenden ahora a 70 centavos.

MENNEN BORATADO — Para niños.

El talco que ha librado de molestias y dolores a millones de niños en el mundo entero, y ha devuelto la tranquilidad y la alegría a millones de madres.

MENNEN Especial — Para HOMBRES.

Completamente neutro en aroma y color, absolutamente puro y esterilizado, es el complemento indispensable para después de afeitar o del baño.

MENNEN a la Violeta — Para señoras.

Finura extraordinaria, perfume arrebatador... Predilecto en el tocador de las mujeres más aristocráticas de todos los países.

70 cts.

Usar Mennen, es usar lo mejor.

MENNEN

Distribuidor para la Argentina
H. E. HERZFELD
Río de Janeiro 229-33 - Bs. As.

SUPER-IRIDE
EL UNICO COLORANTE
DE RESULTADOS POSITIVOS



Haga sus labios más bonitos

CUANDO Vd. USE EL

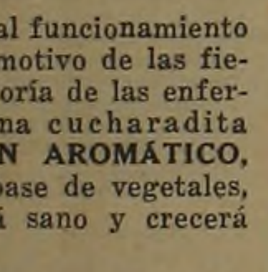
Lápiz **TANGEE**

descubrirá que sus labios son más bonitos.

Al pasar el lápiz mágico de color anaranjado, por sus labios, al momento se destacará en ellos un color rosado natural de la juventud, como si fuera parte de sus propios labios. Casi puede decirse esto último, por cuanto el color permanece durante todo el día. El lápiz TANGEE no daña. Embellece. No es grasoso y no destiñe al contacto con alimentos ni de la transpiración.

SOLICITE PROSPECTOS
EN VENTA EN FARMACIAS, PERFUMERIAS Y CASAS DEL RAMO

Unicos Importadores
PALMER & Cía.
Buenos Aires.
Moreno, 574
Montevideo:
Río Branco, 1390





¿Por qué llora el nene de noche?

Es debido al mal funcionamiento de su intestino, motivo de las fiebres y de la mayoría de las enfermedades. Déle una cucharadita de **NEOLAXAN AROMÁTICO**, laxante ideal a base de vegetales, y su niño vivirá sano y crecerá robusto.

En venta en todas las Farmacias y en la Gran Farmacia Constitución - Lima y Garay, Buenos Aires.



quedará cubierta de abundante cabello como en sus mejores tiempos, usando la

Loción "PELO GERMOL"

En venta: FARMACIA INGLESA, Av. de Mayo 900. Farmacia Franco-Inglesa, Sarmiento y Florida. Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864, Rosario. M. Munté e hijo, Rosario de Santa Fe 165, Córdoba, y en todas las buenas farmacias y perfumerías.

Prospectos explicativos a su depositario en Buenos Aires:

FELIX GASULL
Gualeguaychú 574.
U. T. 67, Floresta, 6064.

GRATIS!... Mandamos por correo nuestro **CATALOGO** de

LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más baratos de plaza. Pedírlo a la Librería **J. LAJOUANE & Cía. - Bolívar, 270.**

ladas y una leve niebla esfuminaba las ondulaciones del campo.

Matilde encendió la linterna y se sentaron alrededor de la mesa.

Y en el lugar que la madre había dejado vacío, la mujer morena se sentó, como si toda la vida no hubiese hecho otra cosa que ocupar aquel sitio.

Entonces Miguel miró a sus hijos y vió la hostilidad que les asomaba a los ojos.

Juntó las cejas, como hombre que entra en la lucha, y mandó con una voz sorda de cólera:

—¡Coman!

Y aquella niña a quien nunca se le había oído una palabra más alta que otra, bien levantada la cara mojada por las lágrimas, dijo con voz humilde, pero firme:

—¡Padre, no queremos comer!...

Y en el silencio molesto que siguió a estas palabras, Miguel y la otra se sintieron juzgados y disminuídos por los tres huérfanos.

Repertorio Bibliográfico

OBRAS EN PROSA

Los soñadores de Bonsik, novela por EDUARDO ESCOBAR; un volumen de 110 páginas. Editorial Tor. Buenos Aires.

OBRAS EN VERSO

Líricas, poesías por CARLOS CAPITAINE FUNES, prólogo de Joaquín Castellanos. Un tomo de 94 páginas. Buenos Aires. 1930.

Resurrección, poesías por FIDEL SOLARI. Un volumen de 80 páginas. Buenos Aires.

OTRAS PUBLICACIONES

Cosmopolita, revista mensual de teatros y variedades. Este número, el primero de su segunda época, contiene un selecto material de lectura gráfico e informativo, mereciendo especial mención las páginas dedicadas a los artistas de más renombre del momento. Esta publicación, dirigida por el escritor Aquiles Múscari, es la más completa del género, y dada su presentación está llamada a obtener el más franco éxito. Buenos Aires, febrero de 1930.

Buenos Aires hace 60 años

——(Continuación de la pág. 16)——

dente Alsina, pues Sarmiento gustaba del aire puro y del confort en el verano.

Había llegado el día 7 de su jira por el interior, y dando como pretexto un cansancio que no sintió nunca, dejó que Alsina siguiera desempeñando la primera magistratura. Mientras tanto se trasladó al Delta del Paraná, refugiándose en su isla "Prócida", centro de la región que él denominaba Carapachay.

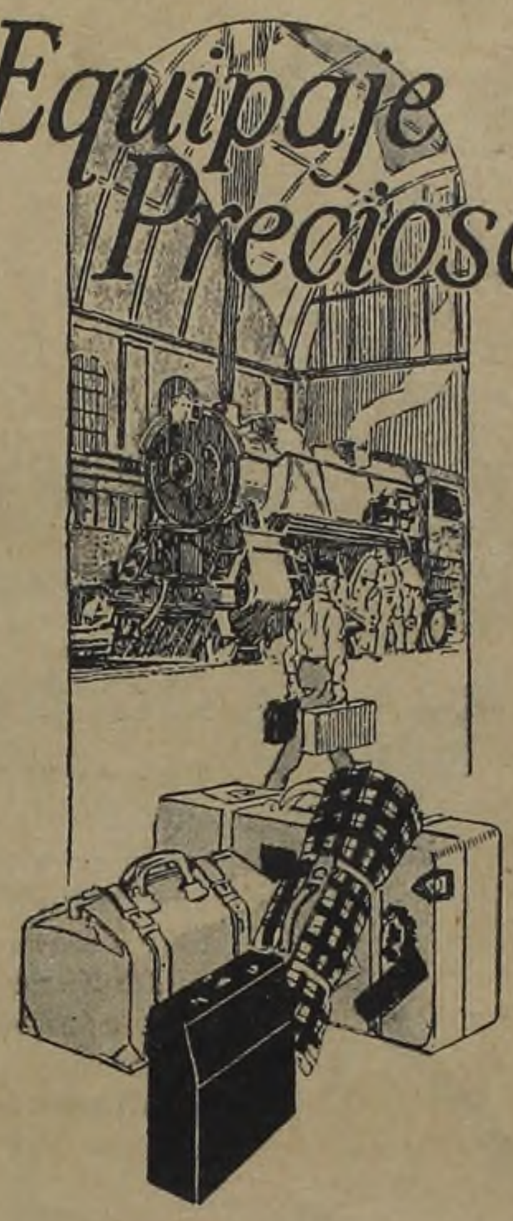
Allí rodeado de sencillos "carapachayos", sentado en su hamaca de Jamaica, metido en una holgada indumentaria de brin blanco y cubierta su cabeza con un legítimo "jipijapa" de amplias alas, departía a ratos con algún amigo dilecto, masticando proyectos de gobierno, lanzando ternos contra los opositores o riéndose a mandíbula batiente de los que lo creían gravemente enfermo y próximo a abandonar el poder.

Por fin, el 22 de febrero emprendió el regreso en las primeras horas de la madrugada, y a la tarde se trasladaba a su despacho de la Casa de Gobierno donde lo aguardaban Alsina y los ministros, para subscribir el decreto de reasunción del mando.

VIDA laboriosa, ejemplar y digna fué la del doctor Baldomero García, extinguida el 27 de febrero de 1870. Cumplía 71 años precisamente ese mismo día, pues había nacido el 27 de febrero de 1799, y las circunstancias en que se produjo su muerte conmovieron profundamente a la sociedad de Buenos Aires.

El doctor García era un espíritu sensible, bondadoso, inclinado al bien

Equipaje Precioso



EN SUS VIAJES NO SE OLVIDE

LA REMINGTON PORTATIL

PARA SU CORRESPONDENCIA PARTICULAR ES SIN IGUAL.

COMPACTA,
LIVIANA,
RESISTENTE
y MUY VELOZ.

Pida una demostración en los Salones de

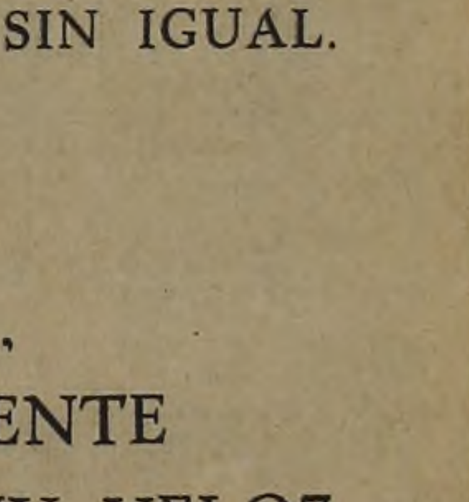
REMINGTON TYPEWRITER COMPANY

FLORIDA 735

U. T. 31 Retiro 0080 - 0089 - 3053

BARTOLOMÉ MITRE 546

U. T. 33 Avenida 6849





¡Salud!...

Compuesta por un puro extracto de malta, carente de alcohol o drogas, Pepto Maltina es el tónico más indicado para tonificar el organismo infantil, pues su maravillosa acción se manifiesta en todos los centros vitales.

Pepto Maltina

TÓNICO IDEAL PARA LOS NIÑOS



CUSENIER ES GARANTÍA DE CALIDAD

Exija la marca
CUSENIER
y rechace las imitaciones.

Producto natural del zumo de naranjas frescas seleccionadas. Su exquisito paladar, bien definido, lo comprueba.

Super crema Naranjada Cusenier

en sus formas más sencillas. Ya una vez, siendo magistrado en el gobierno de Paraná, mientras escribía en su bufete, sintió desgarradores lamentos en la casa contigua, separada de la suya pared por medio. Rápidamente se lanzó a inquirir el origen de un dolor que le llegaba al alma, y con el oído atento, sin reparar en la inviolabilidad del domicilio ajeno, entró hasta la última pieza del vecino, que era un alto diplomático brasileño, quien en esos momentos castigaba furiosamente con un látigo a su negro esclavo.

"El doctor García no vió ya más — ha relatado su discípulo, el doctor Navarro Viola — y sin darse cuenta de nada, arrebató el instrumento martirizador de la mano del ministro."

Éste, sorprendido en su crimen de lesa humanidad, no pudo articular sino estas palabras, señalando al desgraciado esclavo cubierto de sangre:

— Es mi propiedad.

—¡No: es mía! — replicó el doctor García, como si se apoderase de un tesoro que le hubiesen robado. — Es mía, porque el que pisa tierra argentina es libre ante Dios y los hombres.

EL doctor Baldomero García pasaba sus últimos años en Buenos Aires, su ciudad natal, y a pesar de lo reducido de sus recursos, y de contar con numerosa familia, había retirado de la cuna un niño de cuatro años, en cuya educación se esmeró y a quien quería con locura.

Referían sus íntimos que esta criatura llegó a ser el árbitro de la vida del doctor García, al extremo de no salir a la calle sino cuando él se lo permitía. A principios de febrero el niño cayó enfermo de escarlatina, y el doctor García alejó toda su familia y quedó él solo asistiendo al huerfanito noche y día, sin separarse de su lecho y con la inquietud de un verdadero padre.

El insomnio, la fatiga, la debilidad propia de los años, hicieron del venerable magistrado una fácil presa de la maligna enfermedad, y así mientras el pequeño sanaba, el doctor García rendía su alma a Dios en medio de la desolación de todos los suyos.

EL doctor García fué el maestro de una brillante falange de abogados argentinos. Gorostiaga, Bernardo de Irigoyen, Ugarte, Navarro Viola, Laspiur, Victorica, Gazcón y muchos otros practicaron en su estudio.

Bajo el gobierno de Rosas ejerció la magistratura con alta y reconocida imparcialidad. Después de Caseros, el gobierno de Alsina lo despojó de su cargo de camarista, pero Urquiza lo llamó a Paraná, donde le confirió funciones elevadas en la justicia, lo envió de comisionado nacional a San Juan a raíz del asesinato del general Benavídez, le encomendó por algún tiempo la cartera de Relaciones Exteriores y lo distinguió en toda forma.

HACE sesenta años, cuando moría un hombre eminente, después de los discursos de sus admiradores y amigos, solía tomar la palabra un hijo del extinto para agradecer los elogios emitidos y expresar también su dolor en breves frases.

Carlos Guido y Spano había dicho así un lapidario y conmovedor discurso ante los restos de su padre, el general Guido, algún tiempo antes. En el sepelio de Baldomero García, después de los discursos del señor Correa Morales y del doctor Manuel Gazcón, tomó la palabra un hijo del extinto, el doctor Baldomero García Quirno, quien terminó su breve oración con estas palabras, que conmovieron a todos: "¡Mi padre querido! Tus enemigos desconocieron tus méritos durante tu vida, o más bien, guardaron dentro de su alma sus sentimientos de aprecio y admiración: delante de esta tumba depondrán sus rencores y se unirán a tus leales amigos para proclamar el patriotismo y el talento extraordinario del doctor Baldomero García."

Al levantarse póngase CREMA HINDS





La Crema Hinds al levantarse le sirve como base para que el polvo adhiera parejo y bien.



Durante las horas de labores, en la oficina o en la casa, úsese la Crema Hinds para conservar los dedos suaves, las manos tersas y blancas.



Por la noche, al acostarse un ligero masaje con Crema Hinds devuelve al cutis su tersura y suavidad.



y al acostarse . . póngase

CREMA HINDS

La Obesidad



se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que afirma el distinguido médico de Cruz del Eje, Dr. César Gallegos Moyano:

Señores M. Figallo y Cía.

Muy señores míos: Debo manifestar a ustedes que he tratado dos casos de **Obesidad con el Té Densmore.** Una señora de 45 años de edad y su hija de 23, cuyos pesos respectivos con relación a su talla eran manifiestamente desproporcionados en cerca de treinta kilos respectivamente, y con el uso del **Té Densmore** llegaron ambas a la proporción fisiológica normal. Tengo placer en comunicarles esto con la satisfacción consiguiente.

Dr. César Gallegos Moyano.

Por instrucciones y precios, diríjase a

M. FIGALLO y Cía.

Buenos Aires, calle Bmé. Mitre 1190



Deportes Enérgicos . . . .

Después del juego, un masaje de "Iodex con Salicilato de Metilo" ahuyenta el dolor, entona los músculos cansados, impide el embotamiento y mantiene flexibles las articulaciones. Desaparecen más rápidamente las torceduras y relajamientos. Pída Ud. el Iodex con etiqueta verde.

IODEX

PARA TEÑIR BIEN TODOS LOS COLORES

SUNSET

DEJA LAS TELAS COMO NUEVAS



Labios Rojos Todo el Día

l uso en público del lápiz para los la-os no se considera hoy de muy buen no. Sin embargo, la moda decreta que s labios femeninos deben continuar ciendo el vivo carmín que tan tenta-res los hace. ¿Cómo conservar secreto procedimiento que transforma labios scoloridos en rojas amapolas? Usando Lápiz "Kissproof" para los labios. Kissproof" es un Rouge permanente, carmín fijo que una vez aplicado a s labios resiste imperturbable durante día la acción del sudor, del sol, del olvo, de la humedad y de los manjares lientes. Convénzase por sí misma.

* Enviando hoy mismo por el Estuche Hermoseador "Kissproof"

sta oferta sensacional durará poco empo. Aprovéchese de ella. El estu-ne, un verdadero tesoro de hermo-ura, contiene lo siguiente: Un Lápiz Kissproof" para los labios en un estu-nito corredizo; una hermosa cajita de olvos "Kissproof" para la cara; un ndo compacto de Rouge "Kissproof" on espejito y cisne; un paquetito de olorete "Kissproof"" en forma de cre-a; un frasquito de "Delica-Brow" pa-a hermosear cejas y pestañas, con su orrespondiente cepillo de pelo de ca-ello para su aplicación. Todo en por-ones generosas, lo bastante para seis emanas.

n solo estuche a cada persona. Envíe-os el cupón inmediatamente. Escriba u nombre y dirección con toda clari-ad. Remita el importe en giro postal o ancario, o en moneda nacional en so-re certificado, y recibirá Vd. todo por acomienda certificada.

CUPON — Oferta Especial



L. F. FERRARI
Dept. D.
Avenida Canning 2495
Buenos Aires

Incluyo $ 2.10. Sírvanse enviarme el Estuche Hermoseador "Kissproof" aquí anunciado. Deseo el polvo para la cara color carne, trigueño, marfil. (Subraye cuál desea.)

Nombre.....

Dirección.....

Kissproof Lipstick

AGUA PALAU
UNICA TERMAL

Guia de la mujer prática

(Continuación de la pág. 55)

La menor cosa basta para acentuar el arrugamiento de la frente.

Contra esas arrugas precoces, nada mejor que un masaje bien apretado.

Se practicará inmediatamente después de los lavados.

Crema para el masaje de cutis seco. — Manteca de cacao, 10 gramos; miel de Narbonne, 25 gramos; esperma de ballena, 5 gramos; aceite de almendras dulces, 25 gramos; agua de rosas, 15 gramos; jugo de maní, 15 gramos.

Crema para el masaje de cutis grasoso. — Agua de rosas, 50 gramos; cera blanca, 15 gramos; jugo de bulbo de lirio, 10 gramos; tintura de benjuí, 5 gramos; sulfato de amoníaco, 2.50 gramos.

Si la piel es muy grasosa, se lociona una vez terminado el masaje, y se saca el excedente de crema con ayuda de algodón hidrófilo.

En el caso en que el empleo de una crema cualquiera pareciera desagradable, puede usarse talco de Venecia con el cual, antes del masaje, se impregna con la yema de los dedos. El masaje, no olvidar, debe efectuarse siempre en el sentido perpendicular al de las arrugas. Con un poco de habilidad y mucha atención, se puede, fácilmente, hacerse los masajes una misma, de la siguiente manera:

1º Se colocan los pulgares detrás de las orejas, y se mantienen inmóviles, mientras que los otros dedos unidos los unos contra los otros, obran solos partiendo del medio de la frente hacia el nacimiento de la nariz.

Se hacen volver los dedos atravesando la frente hasta la raíz de los cabellos. El movimiento contrario sería contraproducente.

2º Hacer descender los dedos, apretados, desde las raíces del cabello hasta las sienes.

Para borrar las arrugas de las jóvenes que tienen el deplorable hábito de arrugar la frente, se puede usar una cinta de tela nueva mojada en una mezcla de partes iguales de alcohol y clara de huevo.

Aplicada al anochecer esa cinta debe ser tenida durante toda la noche, y su empleo se impone hasta la desaparición completa de las arrugas.

Un especialista recomienda empapar la cinta en una solución menos astringente, cuya fórmula damos:

En 15 gramos de aceite de cáñamo y 20 gramos de agua de rosas, batir tres claras de huevo; agregar 10 gramos de alunnol; agitar fuertemente y extender sobre una tira de tarlatán colocada encima de una cacerola que contenga agua hirviendo, hasta que la pasta se espese.

Esa tira deberá tenerse toda la noche.

Por muchas razones, las cuales, ciertamente, son excelentes, a muchas mujeres también muy coquetas, no les gusta llevar esa cinta, que ellas reemplazan por un empaste, cuya fórmula es la siguiente: agua de rosas destilada, 80 gramos; glicerina pura, 10 gramos; óxido de cinc, 4 gramos.

Se incorporan, poco a poco, triturando continuamente en un mortero, 5 gramos de goma tragacanto pulverizada.

Se empasta, todas las noches al acostarse, la parte a alisar y se saca a la mañana con un poco de agua tibia.

Otra receta, muy buena, pero cuya preparación demanda bastante cuidado y tiempo:

Agua balsámica contra las arrugas. — Se lava un puñado de cebada molida en agua que se saca en seguida.

Se hace hervir la cebada en una segunda agua a la cual se agrega, gota a gota, lo que ella pueda contener de bálsamo de la Meca, lo que se manifiesta por un depósito que se forma en el fondo de la botella. Se deja durante veinticuatro horas, removiendo continuamente. Se pasa por una gasa esterilizada y con ella se lociona la cara.

ESTE JABÓN TAN EXQUISITO ERA ANTES UN LUJO —



Un jabón tan delicado como una perla, tan fragante como una flor - el Jabón "LUX" de Tocador da a su cutis el cuidado esmerado y limpieza que solamente los más costosos jabones le han proporcionado hasta ahora. En todas partes del mundo las mujeres eligen este delicioso jabón marfil como su favorito - porque su sedosa espuma conserva su cutis tan maravillosamente suave. Pruebe una de estas exquisitas pastillas hoy.

50 centavos la pastilla

LEVER HERMANOS LIMITADA - ESMERALDA 70 — BUENOS AIRES



LTS 11

LUX
JABÓN de TOCADOR



...calme su excitación nerviosa

en la forma más rápida y grata, aspirando un perfume suave y sutil como el de la renombrada Agua de Colonia Suprema...

...posee un aroma que causa a los sentidos un efecto sedante; los "dulcifica", inundando el espíritu de un inexplicable bienestar...

...se usa en el tocador y en fricciones después del baño...

...se vende en los perfumes: Simple, Vetiver, Ambrée y Lilas y en todas las perfumerías y farmacias de la República.

Frasco cuarto: $ 1.65

Perfumería MENDEL

AGUA DE COLONIA SUPREMA

Para tocador y baño

¡Otro Fracasado!

MUCHOS fracasan por falta de salud. A menudo la causa es el entorpecimiento de los riñones. No se puede obtener éxito cuando siempre se tiene dolor de cintura, se siente rendido y le molestan las micciones irregulares, cortas y dolorosas.

Para ayudar a los riñones a eliminar los venenos use las PILDORAS DE FOSTER, remedio de reputación mundial usado y alabado desde hace tres generaciones. Compre—hoy mismo en la botica más próxima Píldoras de Foster. No acepte sino las legítimas.



PILDORAS DE FOSTER

NO paga el comprar baterias de inferior calidad. Exija las pilas secas Columbia, conocidas en el mundo entero como las mejores... seguras infalibles, potentes y duraderas.

LAS PILAS SECAS

COLUMBIA

TRADE MARK

—duran más

2949



Establezcamos el culto nacional al "lancellotti"

—(Continuación de la pág. 7)—

cindible en los Estados Unidos, resulta aquí peligroso. O, por lo menos, convengamos en que constituye un lujo improcedente. Tenemos, en cambio, un inmenso remanente de ocio, que eso sí precisamos colocar cuanto antes. El problema viene de lejos y ha sido resuelto por nuestros gobiernos de dos maneras. En la época conocida por de "la organización nacional" se procedió al reparto de tierras y ganados, convirtiéndose a los ociosos en estancieros. Concluídos los campos, se creyó encontrar un sucedáneo de ellos en los puestos públicos. Y la misión terrena de los argentinos, de tal suerte, quedó reducida a esas dos actividades igualmente pasivas y providenciales. Todo lo demás, lo que en el país significó esfuerzo propio, energía, se importó del extranjero. Pero alguna vez debían terminarse también los empleos y fué entonces cuando empezó a embarullarse de veras la historia nacional. El ocio no tenía ya dónde aplicarse. Las nuevas generaciones se arbitraron dos procedimientos reinvidicatorio: individual uno, colectivo el otro. El primero, adoptado por una minoría selecta, tendía a reconquistar, siquiera en parte, las estancias. Iba destinado el segundo, predilecto de la mayoría, a recobrar las posiciones burocráticas. La minoría echó mano del matrimonio; el grueso popular de las revoluciones. Y nacieron así el "mariage-made-man", más conocido por su apodo vernáculo de "lancellotti", y el partido radical que nos gobierna.

NO son los mismos los efectos producidos en nuestra civilización por estas dos tendencias reinvidicatorias. Mientras la revolución popular, para satisfacer su anhelo de puestos públicos, creaba el pavoroso problema de las cesantías; la reacción individual contribuía en forma valiosa a resolver una de las más graves cuestiones nacionales: el latifundio. Los "mariage-made-men", proclamémoslo bien alto porque es justicia, constituyeron el factor más eficaz en la subdivisión de la tierra argentina. A ellos se debe la transformación de buena parte de nuestros feudos ganaderos en modernos establecimientos agropecuarios. La distribución de los campos y ganados realizada en la época de la organización no contempló, ni con mucho, las necesidades futuras del ocio nacional. Se limitó a satisfacer un presente cuyas fecundas perspectivas no pudo siquiera prever. El reparto de los puestos públicos fué, asimismo, prematuro. Antes de acudirse a esta solución mezquinamente compensatoria, debieron reducirse las proporciones de las tierras a repartir, de suerte que fuese mayor el número de beneficiados. La colocación del ocio nacional resultaría así más equitativa. Habría más estancieros y menos empleados públicos. Y nunca hubiésemos oído hablar de latifundio ni de cesantías. La tendencia del "lancellotti", pues, ataca la cuestión por su base vulnerable; la encara en la forma más justa y cabal. Propicia una reivindicación pastoril que, desde hace medio siglo, es una sentida necesidad nacional.

PARA qué, entonces, meterles por las narices a los muchachos los tan decantados "self-made-men", productos de un ambiente extraño que sólo por snobismo sociológico se pudo pensar en introducir aquí? Individualmente son muy respetables, pero como ejemplo colectivo no interesan. La función propulsora que les toca desempeñar en su patria, está en nuestro país a cargo de los incomparables "mariage-made-men", perfectamente ajustados a las necesidades criollas. No imitemos, pues, por imitar. Traduzcamos las cosas extranjeras y adatémoslas cuidadosamente.

Para ser buena madre

Para ser buena madre hay que saber lo que conviene y lo que es perjudicial a los niños. Muchas señoras ignoran, por ejemplo, que los purgantes comunes que a un adulto no causan mayores trastornos, irritan y estropean los intestinos de las criaturas, provocando el estreñimiento crónico. Por eso los médicos aconsejan dar a los niños compotas de frutas o bien la Cirulaxia (Ciruela láxea), que es un jarabe de frutas de efecto laxante natural. Los niños adoran la Cirulaxia por su agradable sabor y su benéfico efecto, que también la hace recomendable para las señoras, ancianos y personas delicadas.

ANILINA ALEMANA

VENUS

para el «Teñido Casero» no tiene rival.

La belleza que más atrae

es la natural. A las personas de buen gusto les desagradan las pinturas, polvos y demás menjurjes con que muchísimas damas cubren su rostro para ocultar su mal estado.

Para obtener un cutis de rosa, suave y de apariencia juvenil, sígase estas indicaciones: En ½ palangana de agua se disolverá una cucharada de almendra amydalosa (producto que se halla en todas las farmacias), y en la horchata que así se obtiene se lavarán rostro, cuello y escote 2 ó más veces al día. La piel se aclara y se suaviza, y en poco tiempo las señoras no necesitarán recurrir a los molestos procedimientos de tocador.

VEJEZ

tranquila, apacible, libre de achaques se asegura mejor fortificando el organismo frecuentemente con elementos nutritivos de fácil digestión. Para esto se recomienda mucho la

Emulsión de Scott



TELEFUNKEN

CARLOS PELLEGRINI 450

BUENOS AIRES

Los artistas en la intimidad

—(Continuación de la pág. 8)—

a la gente. Aun- siempre resul- o más espontá- y esencial pa- el arte. Por eso, deja complacido el trabajo que tiene entre manos, ne hace pasear por el pequeño es- ario, lleno de grandes evocaciones. Allí está su boceto a la Independen- monumento a erigirse en la que- da de Humahuaca. Ensueño de ar- recolonial. Extraño, monolítico. De expresión hierática que, en plena uraleza norteña debe producir una resión de grandeza milenaria. Me e notar un detalle: los dos cóndo- estilizados. Se lo inspiró un relie- de la "Puerta del Sol", en las céle- s ruinas. Síntesis moderna, cuyo uetipo ofrece una antigüedad de e mil años... Este boceto obtuvo egundo premio.

De allí pasamos a una cabeza de ucano. Fuerte como escultura, pe- ruda como expresión humana. El ucano es, simplemente, un hermoso mal de pelea. No así la india del plano, que está más allá. Delicada ión de razas. Ese rostro fino, de resión doliente y transfigurada, ne una elocuencia que va directa al azón. El tocado de redecillas, que ata un sombrero de paja, cobra en piedra esculpida una gracia deli- sa.

Y la cerámica de Perlotti? Imagi- s un juego de té, trabajado y pin- o en el "gusto" calchaquí. El cal- quí era sobrio y sano. Su línea es a, sus colores en manchas netas. El escultor no cesa un instante de larme. Me expone sus proyectos, refiere, a grandes pinceladas, su a de obrero decorador, llevado por ata inclinación hacia las grandes resiones del arte. De toda esa es- a ascendente, hay allí muestras. y allí también la doble manifesta- n de un artista que, al lado de su dencia "americanista", cultiva tam- n las eternas formas del arte hu- no. Y, a veces, las une, las armoni- de modo que una penetra en la a, agregándole sabor decorativo y fi- sonomía indígena, mientras cobra for- mas de un sentimiento universal. (Así, su "Danza de la flecha", llena de sentimiento y armonía, próxima a erigirse en Santiago del Estero; su monumento a "Los libres del Sud", que será inaugurado en Chascomús; su deliciosa "Oración", indios aimarás, en cerámica policromada, donde la fusión de razas y de almas aparece con más elocuencia que nunca.)

Y tallados en madera, trozos de piedra esculpida, arcilla blanda que el cincel anima de expresión, se suceden y palpitan ante mis ojos. Debo declarar que las esculturas de tendencia aborigen, son las que más me seducen. Entran ellas, hasta cierto punto, en las zonas del arte novísimo, por esa simplicidad arcaica que infiltra como un vigor de infancia robusta en las nuevas formas de belleza que hoy triunfan. Formas y colores que, en un principio, miramos con cierta prevención, pero que luego terminaron por abrirse camino, fijando normas en nuestro sentido de la belleza.

Sin embargo, Perlotti me ha asegurado, seriamente, que él no pertenece a la corriente nueva.

Pero se es nuevo aun sin quererlo, Todo artista de talento es siempre algo nuevo. Es una falta de penetración considerar que un artista no comulga con las ideas de vanguardia, porque no exhibe la etiqueta que distribuye la camarilla. Y, a veces, combatiendo esas mismas ideas, se es un artista de vanguardia también. Sólo que, cuando un artista es original, su filiación no puede encontrarse en cualquier casillero.

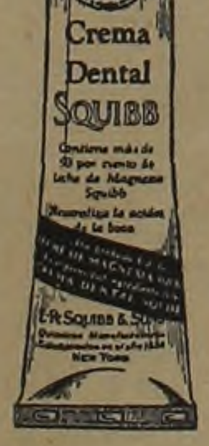
Perlotti, lo creo, ama el arte indígena sin problemas estéticos de modernidad. Sin embargo, puedo decir que él se los plantea y resuelve a su modo. Por eso hay inquietud en su labor, hay esa incertidumbre preñada de orientaciones, que sólo sienten los que buscan nuevas sendas de ensueño. Los que buscan y, por clarovidencia de inspiración, encuentran siempre...



Armonía Perfecta

Vigor Juvenil — Dientes Primorosos

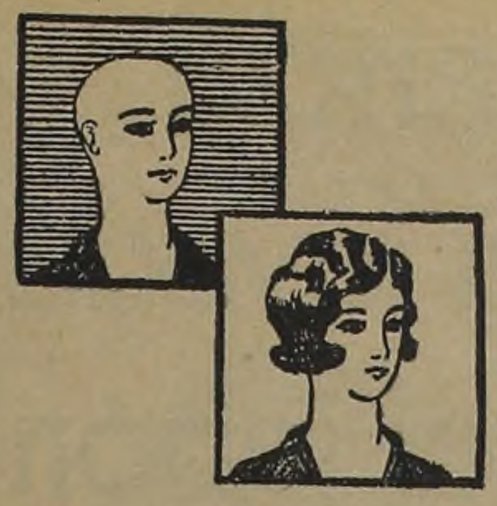
ELLA desliza sus dedos como una caricia sobre el teclado. Por entre sus labios asoma una blanca hilera de preciosos dientes. ¡Perfecta y encantadora armonía! La Crema Dental Squibb ha conservado exquisitamente su dentadura, y la ha protegido debido a que contiene más de 50 por ciento de Leche de Magnesia Squibb, la cual penetra a los puntos inaccesibles al cepillo y neutraliza los ácidos perjudiciales en *La Línea del Peligro*, donde la encía toca el diente.



CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK

Químicos Manufactureros Establecidos en el Año 1858



Buenos Aires, Marzo 14 de 1929.

Estoy encantado por el resultado que obtuvimos mi esposa y yo con la Solución Vindobona. En particular mi esposa, la cual quedó —después de una afección seborréica— completamente calva. Ha recuperado casi todo el cabello perdido. Puede usted imaginarse la satisfacción que experimentará.

En mi caso, la Solución Vindobona ha detenido la caída del cabello, habiendo desaparecido la caspa y la molesta picazón.

Agradecido por haber conseguido de este producto resultados tan eficaces, después de haberme desilusionado con otros tratamientos, saluda a Vd.

E. FERNANDEZ OLAZAR.

Con este científico tratamiento y antes de 90 días, la

Caída de Cabello

debe detenerse y crecer cabello nuevo,

—o le devolvemos el dinero.

Esta es una oferta directa de hacer crecer cabello nuevo en la cabeza de USTED. Más de medio millón de personas de ambos sexos, en once países, han experimentado este tratamiento con los mejores resultados. Nosotros garantizamos los resultados; Vd. nada arriesga. No seguirlo es ser muy despreocupado.

Las causas de la caída del cabello.

La caída del cabello en sí, y su consecuencia, la calvicie, no son enfermedades. Son efectos que producen las afecciones seborréicas del cuero cabelludo y la alopecia areata. El objeto de la secreción sebácea de las glándulas capilares es el de proteger. Pero frecuentemente esa secreción sebácea se hace excesiva y se infecta. Se constata entonces una caspa grasosa en el cuero cabelludo. Obstruye los folículos y gérmenes se desarrollan en él. El cabello comienza a caer. La calvicie muchas veces sigue. Esta es la seborrea oleosa. La seborrea seca se inicia frecuentemente con picazón en el cuero cabelludo. El paciente se rasca y agrava el mal. El cabello adelgaza. Se vuelve quebradizo. Se acorta. Finalmente cae y da lugar a la calvicie. La alopecia areata comienza con unas pequeñas manchas calvas en el cuero cabelludo. No atendida, esas manchas aumentan de tamaño, confluyen y destruyen la cabellera más hermosa en pocas semanas.

Combata Vd. las afecciones del cuero cabelludo, corrija la irregular secreción sebácea y estimule las papilas pilíferas, y su cabello crecerá. La Solución Vindobona regula las funciones de las glándulas sebáceas, elimina la excesiva secreción, destruye la caspa y la infección y estimula las papilas pilíferas, verdaderas raíces del cabello. Dermatólogos famosos en todo el mundo usan y aplican y recomiendan este tratamiento. Vd. puede seguirlo fácilmente en su mismo hogar, humedeciendo el cuero cabelludo con Solución Vindobona dos veces por día.

Ahora, cabello nuevo o ni un centavo.

En 4 a 6 semanas la Solución Vindobona detiene la caída del cabello. Cabello nuevo comienza a crecer dentro de los 90 días de tratamiento. Esa garantía es amplia y positiva. Si en el tratamiento de USTED la Solución Vindobona fallara, le devolvemos el dinero. Mírese Vd. al espejo, observe cuanto cabello ha perdido ya. Piense cuál será su aspecto cuando ese poco cabello que le queda haya caído también. Millares de personas usan Solución Vindobona, no por vanidad, sino porque saben que en nuestra época no conviene aparentar edad. Entonces decídase ya. Vd. mismo será el juez de los resultados y nada arriesga. Cualquiera que sea el estado actual de su cabellera nosotros garantizamos, con la devolución del dinero, la eficacia de la Solución Vindobona.

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA, Nº 8 — Piso 1º — BUENOS AIRES
Folleto gratis. Llene y envíenos el cupón.
Pedidos del Interior se sirven en el día.



Otro, entre los centenares de clientes que nos escriben elogiando la Solución Vindobona, dice lo siguiente:

"... el resultado ha sido completamente satisfactorio. A mi esposa, que había quedado casi sin cabello, hoy le ha vuelto bastante, con sólo usar dos frascos." (Firmado): Marciano Ponce de León. — Los Cardales (F. C. C. A.)

SOLUCION Vindobona

LABORATORIOS VINDOBONA H. S. 11
Florida Nº 8 (1er. piso) — Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis el librito "Las Afecciones del Cabello y su curación", e informes detallados sobre la Solución Vindobona.

NOMBRE .....
CALLE ..... Nº .....
CIUDAD ..... F. C. .....



Su espejo

¿dice belleza, o dice "empolvado"?

¡Ah, si el polvo fuera mágico! Si pudiera darle "real belleza"; devolverle el aterciopelado cutis de la niñez para que el espejo le dijera "Belleza" y no "empolvado".

Los polvos de tocador Vindobona confieren hermosura natural; no dan idea de "revoque". Son extraordinariamente suaves, se adhieren a la perfección. Son saludables. Estas cualidades las poseen los Polvos Vindobona, porque se elaboran con base de almendras.

Se preparan en los siguientes tonos: Blanco, Rosado, Piel natural, Rachel, Ocre, Ocre Rosado y Ocre Yodado. Y cada tono en el perfume de su elección.

De venta en todas las buenas farmacias y en

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida Nº 8, Piso 1º Buenos Aires

La apariencia de su ropa lavada depende del jabón que emplea



Si Vd. quiere tener sus camisas, su lencería y toda la ropa blanca de su casa en el mejor estado, tiene Vd. que elegir el jabón con mucho cuidado. Vd. no puede hacer nada mejor que elegir el jabón que lleva una garantía de **10.000** pesos por su pureza - Jabón Sunlight. Jabón puro. Jabón Sunlight conserva su ropa blanca, blanca como la nieve y nueva como antes, limpiando la de color sin quitarle el brillo. Sunlight lava ligero y fácilmente, sacando suavemente toda la tierra sin hacer ningún daño, por más delicado que sea el material.



JABÓN SUNLIGHT

En dos tamaños 30 cts. y 50 cts.

Se pronuncia "Sunlait"

SL 50

El espantapájaros

(Continuación de la pág. 5)

se precipita al agua y el viejo se ve en el apuro de tomarla con sus dos manos por la cintura, para evitar una desgracia...

ALTA mar. Leve tangueo del barco. Julieta yace casi exámine, repantigada en una *chaise-longue* en el llamado invernáculo del buque. A ratos saborea su tercer *gin fish*, que ella pide al mozo con simulado rubor: "bien cabezón". Fuma cigarrillo tras cigarrillo. Es coqueta por naturaleza y muestra sus esculturales piernas como al descuido, al estilo de todas las mujeres contemporáneas que las tienen hermosas.

Don Fermín a su lado parece una sombra. Bebe agua mineral. No fuma y suspira como un toro en el brete. Se siente completamente *de-placé*.

Se aproxima uno de los adoradores que persiguen a todas horas a la viudita. Buen mozo con rostro de patán (primer viaje de hortera enriquecido). Gorra de almirante ruso, elegancia chillona y desbarrante. Se echa sobre un sillón de mimbre, allí próximo, y arroja sobre la señora todo el flúido de animal ingenuo y primitivo que atesora en sus miradas.

Julieta susurra a don Fermín:

—Dígame cualquier frase banal junto al oído. Pronto...

Don Fermín, visiblemente jactado, aproxima su boca a la orejita acarminada de la señora y dice con voz pastosa, como si estuviera mascando una pastilla de oruzú y no es más que formidable emoción, como que le han venido ganas de arrancarle de un mordiscón la orejita a Julieta:

—Es usted la sirena más sirena de todas las del océano...

Y ella de propósito, exagerando el efecto, mientras observa de soslayo al hortera:

—¡Qué gracioso lo que usted dice! ¡Ja, ja, ja!... No había caído. No me diga esas cosas que me ruborizan... Es usted el único hombre que me ha hecho gracia en mi vida.

Y allí de reírse y contornearse sobre la *chaise-longue* y tomarle las manos y darle una bofetadita que fué caricia y largo juego de ojos relampagueantes. Todo el estado de una loca de amor.

Y una vez que el galaico-criollo-almirante-hortera se hubo partido rebosante de despecho, corrido e indignado porque aquella divina mujer prefiriera aquel viejo decrépito a su gallardía de mozo de cuerda bien vestido, "sonrosado y todo", la viudita, cambiando de tono y de actitud, le arrojaba al viejo su jarrito de agua helada, metafóricamente hablando.

—El quinto que espantamos hoy. Sin su colaboración, Don Fermín, ¿qué sería de mí?...

Sonó la campana que anunciaba la comida.

—¿Vamos, don Fermín?

Levantóse con dificultad, pasóse el *rouge* por los labios, se empolvó las mejillas coloreadas por el carmín, se escrutó mirándose en el espejito de manos todo lo que pudo y se prendió del brazo de don Fermín, con el abandono de esposa enamorada... Hizo su entrada triunfal al comedor.

Todos los hombres, solteros y casados, mequetrefes y viejos verdes, tirifilos engominados y eminencias apergaminadas, echaron una mirada de codicia a la maravillosa mujer y otra de indignación al feliz acompañante. Las matronas y damiselas se sintieron lastimadas en su dignidad de féminas y arrojaron sobre la pareja todo el desprecio de su indiferencia... aparente.

—Deberá ser alguna artista de café concierto y él el empresario —dijo una dama al pasar ambos a su vera.

Los más extraños comentarios se hacían a bordo acerca de la inexplicable pareja.

—Capricho de millonaria —decían algunos.

—¡Las mujeres son tan extrañas! ¡Vaya uno a saber por qué eligen siempre tan mal a sus novios!

Y tanto extremó en público sus ma-



Odorono preserva las molestias que ocasiona la transpiración.

Ni mal olor
ni humedad,
por la transpiración.

Solamente con el uso regular de **Odorono** puede estarse seguro de evitar el olor desagradable que sobreviene al transpirar. **Odorono** elimina la transpiración sin peligro y mantiene secas las axilas.

Preparado por un médico para su uso personal, **Odorono** resulta una protección segura para quien lo use.

Hay dos clases de Odorono Líquido:

El de Fuerza Regular; que puede emplearse dos veces por semana y el **Odorono** Número 3, Moderado, que se recomienda para pieles delicadas y puede aplicarse con frecuencia. También hay Crema **Odorono**, que se vende en pomos.



PRECIOS

Tamaño de muestra: $ 0.70

Tamaños ordinarios: $ 1.75 y $ 3.—

PALMER & Co.
Moreno, 574
Buenos Aires

ODO-RO-NO

The ODO-RO-NO Co., Inc.
Nueva York, E. U. A.

nifestaciones de aprecio hacia don Fermín, que éste llegó a sugestionarse y a creer que efectivamente la viudita se había enamorado de él.

Por ende, en cuanto conversaba con algún pasajero, se oía decir:

— Le felicito a usted. La viuda está loquita por usted. ¡Qué conquista!

Y así todos por el mismo estilo.

Don Fermín tenía que pagar el noviciado de la aventura. Fatalmente.

Cierta tarde, con harta estupefacción de Julieta, que jamás se lo hubiera esperado, don Fermín, con voz temblorosa cometió la infinita torpeza de espetarle la más absurda de las declaraciones amorosas. ¡Ay!... ¡Lo que dijo aquel buen hombre¡... ¡Lo que expuso y propuso! ¡Lo que se atrevió a pedir!... Nada menos que la mano de la rica viuda... El se divorciaría de su esposa. Abandonaría su empleo.

La dama le miró espantada, luego de reponerse, cuando él terminó, le vinieron ganas de reírse a carcajadas, pero logró contenerse. Después sintió brotar una terrible indignación hacia el pobre galán; y presa de súbita lástima, que no otra cosa podía sugerirle el inconsiderado acto del hombre, le contestó:

— Muy bien. Me gustan las situaciones definidas. Soy una mujer libre y por lo tanto dueña de mis actos. Su declaración me toma de sorpresa y bien que usted me ha inspirado una profunda simpatía, no había entrado en mi mente la idea de que pudiera originar con mis bromas y rasgos caprichosos, una pasión en un hombre tan sensato e inteligente como lo es usted... Confieso, me ha causado gran sorpresa y ya que es menester tomar una rápida resolución, le ruego que espere llegue yo a mi castillo de Escocia, y allí en la soledad melancólica de sus avenidas al borde del más encantador de los lagos azules, meditaré seriamente acerca de su proposición y le contestaré en seguida...

— ¡Oh!... Apenas se halle lejos de mí, usted... se olvidará...

— Chito... No sea impaciente. ¿Si yo le dijera que su pedido me encanta y cuenta desde ya con casi toda mi aprobación?... ¿Me promete usted que no será impaciente? — y le miró de una manera que don Fermín se consideró ya como el futuro esposo de la viudita.

DURANTE los pocos días que restaban para arribar a Cherburgo, Julieta mostróse con su enamorado compañero realmente admirable. Cariñosa, amable, con todas las apariencias de una novia en ciernes.

El día de la llegada a Cherburgo, don Fermín, en un aparte, exigió de la viuda, sí, "exigió con el derecho que da una pasión correspondida" una contestación categórica.

Y ella con mucha sinceridad le respondió:

— Ya le he dicho que cuenta con mi aprobación. Tendré que consultar el caso con mi familia, arreglar mis asuntos... Mi hermano, lord Queensberry, que vendrá a buscarme en su yacht y al que le presentaré a usted, opinará al respecto y estoy segura de que así como usted me ha conquistado fácilmente, a él le pasará lo mismo. — Y lo miró profundamente.

Quedaron en que él seguiría hasta su destino y que ella le escribiría a "Poste Restante" en Hamburgo.

Dos miradas retrecheras. Un apretón de manos largo y significativo lo suficiente para que en una de ellas estampara el más perforante de los besos el viejo enardecido, convenciéronle que: "la cosa estaba hecha ya".

Llegada a Cherburgo. De una lancha automóvil que atracó al barco desciende un joven alto y rubio, elegantísimo, con esa soltura típica del hombre avezado a la vida del mar. Salta materialmente a bordo.

— Mi hermano — dice Julieta al sombrío don Fermín, que yace como petrificado a su vera.

Ambos hermanos se abrazan y besan con fruición. Luego de terminadas las naturales espansiones fraternales, ella presenta en castellano:

— Mi querido hermano, Lord Seymour, marqués de Queensberry; — y

LA MAYOR PARTE DE LOS ISTURBIOS DIGESTIVOS

les como las acedías, pesadeces, uctaciones ácidas, dilataciones, náuas e indigestiones tienen su origen en exceso de acidez del jugo gástrico. ara prevenir estas molestias tan dolosas, y para poder digerir bien, tómese edia cucharadita de las de café de agnesia Bisurada en un poco de agua spués de las comidas o cuando se sienta dolor. La Magnesia Bisurada, por su mposición alcalina, neutraliza la aciz excesiva, previene las intoxicacios estomacales, y asegura de este mo, la asimilación perfecta de los alientos. La Magnesia Bisurada se ven en todas las farmacias. Los Médicos comiendan la Magnesia Bisurada.

a moda de los abellos rubios

Nunca una moda femenina será tan en aceptada como la de los cabellos rubos. Como la mayoría de ellas, ha sido eada por la mujer francesa, pero ésta ne un fundamento lógico y demuestra sus creadores un conocimiento amplio todo lo que realza la belleza y juvend de un rostro femenino. No es, en una labra, un mero capricho. La mujer ancesa no presenta en su cutis ese co- rosado vivo de las sajonas, y son preamente los rostros blancos, no rubindos, los más favorecidos por los tins claros o dorados del cabello. No hay da que es un asunto delicado obtener colores claros indicados para cada so, pero, por fortuna para nuestras gantes, se conoce ya el modo de procir sin ningún inconveniente y con tosencillez esta admirable transformaón. Se usa el extracto de una manzala especial que viene de Francia con nombre de manzanilla verum. Aplindola en casa como una loción cualiera, y en 4 ó 6 días de uso, da el lor deseado. No hay nada más cómo, y como es vegetal e inofensivo, no rjudica en nada el cabello. Puede licarse a los niños con la mayor tranilidad y da muy buenos resultados ra disimular el vello. En cualquier rmacia puede encontrarse esta preparción.

ALEJE PARA SIEMPRE SU REUMA... Y GOCE DE LA VIDA —

Atophan es el arma que la ciencia brinda a Vd. para combatir esa afección.



Atophan ataca el reuma y la gota en su misma fuente de origen—disolviendo y eliminando el exceso de ácido úrico acumulado en la sangre, articulaciones y humores — causa principal de aquellas dolorosas y tan comunes enfermedades, que no respetan sexo, edad ni condición social.

Atophan combate el reuma y la gota; los hace desaparecer y evita su reaparición. Su acción es rápida, enérgica y simple.

Consulte a su médico.



Atophan

Schering

En tubos de 20 tabletas.



Sólo hay una **FOSFATINA**

LA

FOSFATINA FALIÈRES

(Nombre patentado)

Alimento ideal de los Niños

Facilita la Dentición y el desarrollo Oseo.
Conviene por su fácil digestión y virtudes fortificantes a los
ANEMICOS, ANCIANOS Y CONVALECIENTES

Exigir siempre la marca de garantía

FOSFATINA FALIÈRES

reputada en el mundo entero por las cualidades científicas de su excepcional preparación, y

RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y BUENOS ALMACENES



HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY — ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT
VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS



Se pasó de listo . . .
No aceptó consejo!

"Mi automóvil marcha perfectamente con cualquier aceite. Uso el más barato y me da buenos resultados." Existen, en verdad, automovilistas como éste. Seguramente que Ud. mismo conoce algunos. Por economizar unos centavos en el precio del aceite sólo permiten a su motor rendir una pequeña parte de su vida natural.

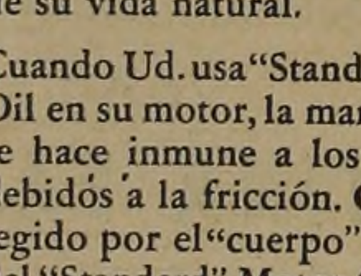
Cuando Ud. usa "Standard" Motor Oil en su motor, la marcha de éste se hace inmune a los trastornos debidós a la fricción. Queda protegido por el "cuerpo" consistente del "Standard" Motor Oil que no se desintegra; que no deja quemar una pieza por recalentamiento debido a la fricción.

Ensaye el "Standard" Motor Oil en su cárter. Cuide de que su motor tenga siempre una lubrificación perfecta. Y deje a cargo del "Standard" la tarea de reducir al mínimo sus facturas por reparaciones.

Vacíe el cárter de su motor y rellénelo con "Standard" Motor Oil cada 1.000 kilómetros.

"Un peso un litro"

"Guíese por esta marca"



West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

Use Nafta Wico "Standard" — no hay mejor

20-95

en inglés a éste: — Míster Fermín de Otranto, — y siguió hablándole un rato mientras ambos posaban su mirada sobre el buen señor.

Luego sonrióse el joven con cierta suficiencia y campechanamente le estrechó la diestra, diciéndole en inglés un largo discurso.

— Mi hermano le agradece sus atenciones para conmigo y enterado de que usted aspira a mi mano se muestra propicio. Y como es muy alegre por naturaleza me ha dicho que si me caso con usted me haré de cuenta que lo hago con el rey Jorge de Inglaterra, con quien tiene usted un gran parecido, aunque agregó, que usted debe ser más inteligente que S. M.

Despedida tierna y dolorosa.

Julieta subió a la lancha automóvil. Alejóse esta en dirección a un yacht allí próximo. Los hermanos iban enlazados adorablemente en la popa.

Mientras alejábase hacia alta mar, Julieta desde la toldilla de popa agitaba su pañuelo en dirección al Cap, hasta que se perdió en el horizonte.

Nada más. La mariposa que había volado sobre el mar, dejaba sobre el alma enamorada del buen anciano el polvillo sutil de sus alas...

LA carta que recogió don Fermín en "Poste Restante" decía así:

"Mi muy estimado amigo:

"Ha llegado para mí el terrible momento de poner las cosas en su justo término.

"Antes de entrar en materia me ha de permitir un ligero exordio, que justificará en parte mi actitud a su respecto durante el feliz viaje que realicé en su distinguida y honorable compañía. Soy una viajera entusiasta. Y en todos mis viajes he observado que una mujer que ambula sola por esos mundos, constituye la tentación más absorbente para todos los hombres. ¡Guay de la que no tiene un marido, un hermano, un amigo que la acompañe y sirva de barrera a los conquistadores de oficio! Yo viajaba sola y usted fué mi obstáculo, mi barrera, mi defensor al par que el más amable, gentil y abnegado de los acompañantes. Debido a usted me vi librada de tantos invitantes al flirt como me han perseguido durante el viaje. Fué usted algo así... como... No se ofenda usted por el término demasiado violento, pero que en este momento no encuentro otro tan gráfico y real..., fué usted un "espantapájaros" para los gorriones que andaban a mi alrededor. Claro está que para mantener más la ficción de su misión junto a mi persona, tuve que dar a entender a esos señores que usted era algo más que un "cavalier servente" a la antigua moda veneciana. Usted no cayó en la artimaña y... tomó a lo serio lo que era un juego de mi coquetería. Cuando usted solicitó mi mano no tuve el valor de decirle la verdad. Si la hubiera sabido usted, se habría apartado en seguida de mi lado, dando lugar a enojosos comentarios entre todos los pasajeros. Tuve, pues, que seguir en mi actitud respecto de usted. Es lo menos que podía hacer por usted, y como agradecimiento a sus atenciones y los momentos tan agradables pasados a su lado. Y ahora le reservo el golpe final. Perdóneme usted. He venido a Escocia para casarme con mi pariente, el marqués de Queensberry, que vino a buscarme en su yacht a Cherburgo y que yo presenté como mi hermano. Él sospechó, al verle, que usted estaba enamorado de mí, y lo encontró muy natural. ¿Verdad que perdona esta perfidia? Si ha perdido una posible esposa, ha ganado en cambio una sincera amiga, Con mi futuro esposo ofrecemos a usted nuestro domicilio conyugal en el palacio Queensberry 25, Nelson Street. Londres. Su afectísima: Julieta de Saint-Fleuri."

— La suprema aventura llegó demasiado tarde para mí — se dijo don Fermín a manera de consuelo, y agregó, no sin un profundo despecho: — Pero eso de haber oficiado de "espantapájaros", nunca me lo hubiera sospechado. Estos desencuentros con la dicha son frecuentes y hasta fatales.

¿SUFRE UD. DE INSOMNIO?

Sin el Reposo del Sueño se Menguan las Fuerzas.

El dormir es una de las necesidades más imprescindibles del cuerpo. Es la tregua entre la actividad de hoy y mañana, suspensión necesaria para reponer las fuerzas gastadas durante el día. Mal va aquel que tiene dificultad para conciliar el sueño. El insomnio gasta la fuerza nerviosa de manera que resulta inevitablemente fatal, trayendo consigo, por razón natural, el decaimiento físico completo.

Si padece Ud. de insomnio, aun en sus primeros asomos, vea lo que escribe de la ciudad de Victoria de las Tunas, Oriente, Cuba, el conocido y estimado agricultor Sr. Damián Concepción Valdemira. "Durante dos años," dice el Sr. Valdemira, "padecí de insomnio, acompañado de desarreglos del estómago y frecuentes náuseas. Considero la causa de mi enfermedad los excesos de la juventud. Un anuncio que leí en un periódico de la Habana me decidió a probar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, de reconocidos efectos en los desarreglos nerviosos, y gracias a dichas píldoras he recuperado mi salud. Las estuve tomando unos seis meses, bastando solamente siete frascos para obtener el éxito apetecido. Hoy duermo bien y han desaparecido los síntomas que por tanto tiempo sufrí. Siempre recomendaré las Píldoras Rosadas del Dr. Williams a todas aquellas personas que necesiten de un buen tónico nervino."

Escriba hoy mismo a The Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, N. Y., E. U. de A., por el interesante librito "Desarreglos Nerviosos," que se manda gratis, en sobre cerrado.

¡ADELGACE!

Cure reuma o estreñimiento



Elimine la grasa superflua en la parte del cuerpo que Vd. quiera, sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente, el

PUNKT-ROLLER

(a base de ventosas)

Es el único adelgazador eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión.

No olvide, pues, que

SI NO TIENE HUECOS, NO ES PUNKT-ROLLER

Se vende en las buenas Farmacias, Ortopedias Harrods, Gath y Chaves, etcétera.

Pida folletos gratis sobre Productos Punkt al único Concesionario:

G. A. Puleston

MAIPU 231. Bs. Aires
U. T. 0141, Mayo





La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

EL Excmo. Sr. Embajador de España, don Ramiro de Maeztu, dió en la sociedad *El Círculo*, de Rosario, el 14 de septiembre último, una conferencia sobre *La función del arte*. Y la sociedad *El Círculo* ha estimado conveniente perpetuar en un folleto la interesante conferencia. Que su autor ha dividido en seis capítulos. En el tercero, dedicado a la estética y a la erótica, dice el señor Ramiro de Maeztu:

Amado Nervo exclama en una de sus composiciones:
"¡Oh Señor! ¡La belleza es, pues, sólo espejismo?"
Y Bartrina le había contestado medio siglo antes:
"Porque ese cielo azul que todos vemos
Ni es cielo, ni es azul. ¡Lástima grande
Que no sea verdad tanta belleza!"

En efecto: ¡lástima grande que no sea verdad tanta belleza! Porque ese terceto cincuentenario de Bartrina que todos leemos, ni es de Bartrina, ni es cincuentenario. Todos vosotros os sabéis de memoria el famoso soneto de Lupercio Leonardo de Argensola, que nació en 1563 y murió en 1613:

Yo os quiero confesar, don Juan, primero:
que aquel blanco y carmín de doña Elvira
no tiene de ella más, si bien se mira,
que el haberle costado su dinero.

Pero también que me confieses quiero
que es tanta la beldad de su mentira,
que en vano a competir con ella aspira
belleza igual de rostro verdadero.

Mas ¿qué mucho que yo perdido ande
por un engaño tal, pues que sabemos
que nos engaña así naturaleza?

Porque ese cielo azul que todos vemos,
ni es cielo, ni es azul. ¡Lástima grande
que no sea verdad tanta belleza!

Joaquín Bartrina es autor de un consejo muy vulgarizado que, por lo visto, don Ramiro de Maeztu sigue al pie de la letra:

Si quieres ser feliz, como me dices,
no analices, muchacho, no analices...

A propósito de la visita de unos jóvenes universitarios rosarinos a la ciudad de Génova, dice un telegrama de *La Razón*, del 5 de febrero:

GÉNOVA, Febrero 5 (Especial). — Procedentes de Turín, llegaron los universitarios rosarinos, actualmente en viaje de instrucción por Italia.
*Fueron recibidos por los estudiantes genoveses, **señores Berretto y Goliardico**, profesores y autoridades.*

Muy pocas noticias tengo del mundo estudiantil de Génova. A pesar de lo cual me atrevo a jurar que los señores Berretto y Goliardico no han existido jamás. Supongo que el telegrama ha querido decir que los estudiantes genoveses, en el momento de la recepción, lucían el clásico *berretto goliardico*, es decir, el gorro característico de los universitarios italianos, que data de la Edad Media.

Sólo falta ahora que un nuevo telegrama nos informe de que los estudiantes argentinos, retribuyendo las atenciones recibidas, ofrecieron a sus colegas italianos una gran fiesta nocturna, con asistencia de los señores Milonga, Garufa y De La Madonna.

SUELE publicar *Crítica* unas muy oportunas anécdotas al pie de su sección *Hoy*. Considerad ésta que encuentro en el número del 15 de enero:

Una explicación.—
Dícese que una vez le preguntaron a Bartolito Mitre por qué no se casaba, y que el malogrado publicista dió esta explicación:
—¡No me caso porque temo dar con una traducción!
—¿...?
—Una traducción, como una mujer, tiene que ser bella y que ser fiel; pero, casi siempre, si resulta fiel no es bella, y si es bella no resulta fiel!...

No puede ser más ingeniosa la definición. Y aun es posible que la conociera el ático espíritu de Bartolito Mitre.

Pero vosotros sabéis quién es el autor. Porque — si la memoria no me engaña — el 13 de julio de 1928 tuve el honor de dialogar en esta misma página con mi voluble secretaria, la señorita Lucrecia Estévez, Séneca, Quevedo, Voltaire, el doctor Salinas, Leonardo de Vinci, Emerson y otras personalidades no menos distinguidas en el mundo de las letras. Y recuerdo que a propósito de una mala traducción (*trepar* por "percer") se entabló entre Carl Bertrand, traductor alemán de la *Divina Comedia*, y vuestro muy humilde servidor, este ligero dialoguito:

"PESCATORE DI PERLE. — Cualquier cosa, en fin, menos *trepar*. "En el caso citado, la traducción correcta sería *abrirse camino*.

"CARL BERTRAND. — Übersetzungen gleichen den Frauen: sind "sie treu, so sind sie nicht schön, und sind sie schön, so sind sie "nicht treu! *(Las traducciones se parecen a las mujeres: si son "fieles no son hermosas, y si son hermosas no son fieles.)"*

La frase figura en *der Vorrede* de la citada traducción de Dante.

EL diario montevideano *El Bien Público*, del 19 de enero, al final de un artículo titulado *El día político*:

Ya nos parece oír a Pablo de Grecia exclamando:
Ay! infeliz
De la que nace hermosa!

¡Hum!... Muy hombrecito era Pablo para decir pavadas de este jaez.

El verso en cuestión es de Manuel José Quintana, que en su poesía *El Panteón del Escorial* hace dialogar a distintos personajes históricos (Felipe II, Carlos V y otros) y pone en boca de Isabel de Valois un lamento que termina así:

La vil sospecha aceleró el castigo,
y sin salvarte, perecí contigo,
¡ay, infeliz de la que nace hermosa!

Naturalmente, en tiempos de Isabel de Valois aún no se habían inventado los concursos de belleza de Miami.

BAJO el título de *Eric el Rojo*, dice el suplemento del *Imparcial* de Montevideo, fecha 18 de enero:

*La palabra **Viking**, de origen celta, quiere decir **guerrero** y tiene un marcado sabor poético y épico.*

Acerca del significado de la palabra *viking* no estamos muy de acuerdo los grandes sabios del momento presente. En *La Grande Encyclopédie* de M. Berthelot se afirma que *viking* quiere decir *rey de mar*. Agustín Thierry asegura que *vikings* se traduce por *hijos de las ensenadas*. Y Ramón Ruiz Amado vota por *habitantes de los golfos*.

De cualquier manera, el guerrero no aparece por ninguna parte, y el marino por todas.

DON Roberto Arlt, en un artículo titulado *La tragedia de un hombre honrado*, dice en *El Mundo*, del 1º de febrero:

Este hombre se encuentra ante un dilema hamletiano, ante el problema de la Burra de Balaam.

Y vosotros sabéis que la burra del profeta Balaam no tuvo ningún dilema ni problema que resolver. Según dice la Biblia (*Números*, 22), su amo, durante un viaje, le dió tal cantidad de palos, que la burra rompió a hablar y le dijo a su jinete y a los dos criados que lo acompañaban:

—¡Sed compasivos con los animales! (Sociedad Sarmiento.)

El autor del artículo ha confundido a la célebre pollina con el famoso asno de Buridán (Juan Buridán, filósofo nominalista del siglo XIII), quien, para probar que la libertad de indiferencia le es necesaria al hombre para ser verdaderamente libre, dijo que un asno colocado ante dos haces de heno exactamente iguales se dejaría morir de hambre si no poseyera aquella libertad de indiferencia.

Algunas líneas más abajo dice el señor Roberto Arlt:

Si este hombre no fuera honrado, no le importaría que le cortejaran a su propia esposa. Más aún, se dedicaría, como el célebre señor Bergeret a soportar estoicamente su desgracia.

M. Bergeret no era de esos, precisamente. En cuanto le dijeron aquello que tan bien se expresa en el viejo romance *Gayferos*:

Melisendra está en Sansueña,
vos en París descuidado;
vos ausente, ella mujer,
¡harto os he dicho, miraldo!

el estoico y el escéptico M. Bergeret perdió el estoicismo y el escepticismo de un solo golpe, y mandó a paseo a la ridícula infiel (final de *Le Mannequin d'osier*).

Y entró en escena madame de Caillavet.

EN el artículo *Visiones del mar*, publicado en El Hogar, del 24 de enero, dice su autora, la señorita Lola Pita Martínez:

Son "noctilucas" (lucen en la noche) de la familia de las medusas.

Y añade más abajo:

Mis conocimientos de zoología marina me hacían ver la verdad...

Y en esto ya no estamos de acuerdo. Porque las noctilucas (y no *noctílucas*) no tienen con la familia de las medusas ningún parentesco. Las noctilucas son protozoos de la clase de los flagelados, subclase de los cistoflagelados de Delage.

Y las medusas pertenecen al orden de los metazoarios, familia de los celenterados, clase de las polimedusas.

Más fácil es no equivocarse, respecto a las familias, en una crónica social que en una crónica zoocial.

DICE el señor Santiago Faure en el artículo *El secreto de las películas sonoras*, publicado en *Mundo Argentino*, del 22 de enero:

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

La gran nadadora, de Rosario; Juan Dornini, de esta capital; E. O. Z., de La Plata; Péñola Rota, de Montevideo, y Yokus de Mitilene, de Montevideo.

El próximo miércoles
Mundo Argentino
publica:

En la tapa: Norma Shearer, por Rodolfo Wacha.

El autor novel, cuento, por López de Molina.

Por qué tienen las chinas los pies chicos.

73.000 horas de pie en una esquina, por Pedro Barranco.

Dónde y cómo puede aprender a nadar una porteña, por Rodolfo Ballester.

Orgullo de padre, vanidad de hijos, por González Arrili.

Los decanos de los barrios: el de Belgrano cuando la aristocrática barranca era una inmensa vizcachera, por Pascual Anselmi Rubio.

Por qué olemos lo que oímos y saboreamos lo que vemos.

Diez minutos con el primer constructor sudamericano de una casa rodante, por Luis Almirón de Veyde.

Los dramas ignorados: Las obreras que fabrican bolsitas de papel.

El retrato, por Amalia Frías.

PÁGINAS GRÁFICAS

La feria de las maravillas. — Deportes en el interior. — Doble página: Las playas de Montevideo están en su apogeo. — De las provincias. — Y las últimas actualidades de la semana.

SECCIONES FIJAS

La caricatura y el automóvil. — Notas de la semana. — Buenos Aires nervio a nervio. — Los self-made-men: Enrique Dickmann fué hasta domador de potros. — La página de la mujer. — Charlas femeninas. — Cómo vive la gente útil: "Mundo Argentino" visita a un lustrador de calzado. — Vamos a ver... — Don Fermín.

Nadie ignora que la luz se desplaza con la formidable velocidad de 300.000 kilómetros por segundo, mientras que el sonido se contenta con una velocidad muchísimo más moderada: 30 metros.

El sonido es muy modesto. Pero no tanto: se contenta con la velocidad de 333 metros por segundo.

TELEGRAMA de *La Prensa*, del 16 de enero:

ESTADÍSTICA SOBRE DESOCUPACIÓN

Berlín, enero 15 (Especial). — La cantidad de desocupados en Alemania excede a la cifra de 2.000.000, a pesar del tiempo excepcionalmente templado. (Transocean).

¿Y qué tendrá que ver la meteorología con el problema de la desocupación? Mucho. Acordaos de la frase de Víctor Hugo: "Era de noche, llovía, y sin embargo había 2.000.000 de desocupados."

LA señorita Lita Igual dice en un artículo publicado en *Atlántida*, del 16 de enero:

El exceso hizo que ellos emigraran, y el dolor se ha bifurcado a todas partes.

Cuando el dolor se bifurca, no se bifurca a todas partes, sino a dos solamente.

El vocablo, que viene del latín *bifurcus*, quiere decir en forma de horquilla (de *bis*, dos, y *furca*, horca). Cuando el dolor se dirige a todas partes, decimos que se *polifurca*. La Academia no admite el término. Pero las personas sensatas sólo seguimos a la Academia cuando nos da la gana.

LEO en *El Mundo*, del 6 de febrero:

30 de Junio. — Impuesto de alumbrado, aburrido y limpieza a la propiedad (primer semestre).

Si realmente es verdad esto del impuesto al aburrimiento, se va a quedar Buenos Aires sin vida nocturna y Mar del Plata sin veraneo.

EN *La Nación*, del 22 de enero, a propósito de un crimen perpetrado en Rosario:

El cadáver del extinto presentaba dos heridas de bala, una de ellas en el centro del pecho con salida por la espalda, y la otra sin salida en la cara. Además tenía el cadáver un puntazo en la tetilla izquierda y una puñalada profunda en la espalda a la altura de la mejilla izquierda.

Tratándose de la espalda del *cadáver del extinto*, ya se entiende que lo de mejilla es una elegante perífrasis.

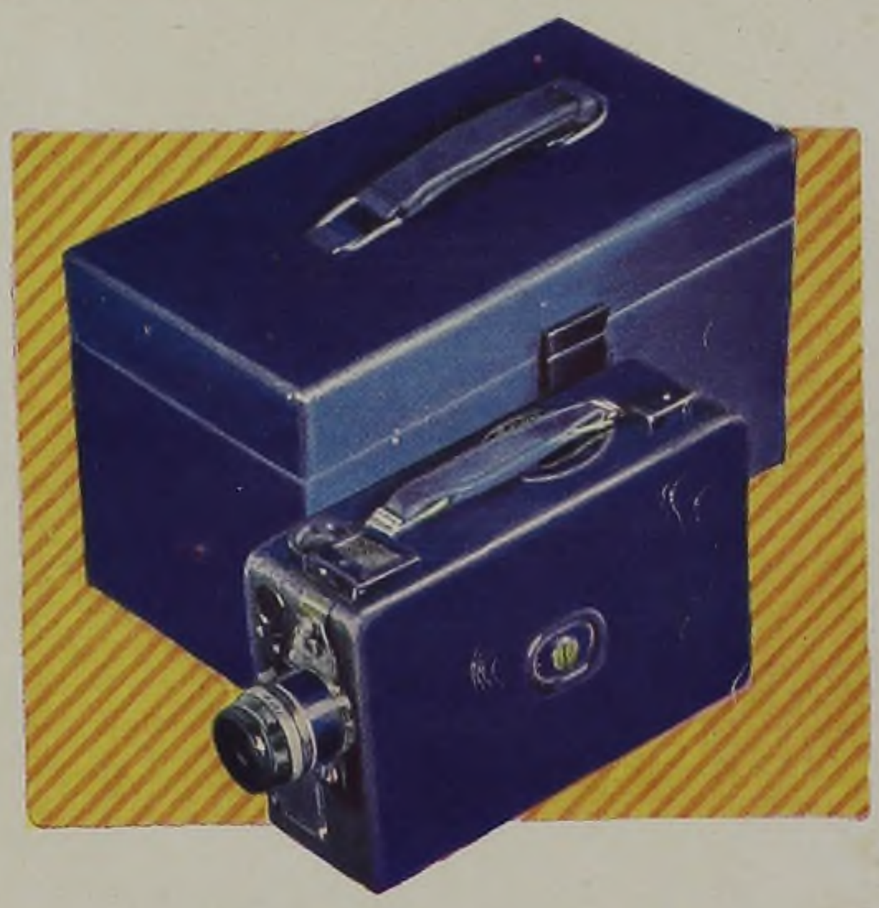


KODACOLOR

Cine en colores naturales con un Cine Kodak

AYER, un sueño; hoy una realidad — ¡películas en colores con el Cine-Kodak mediante el Kodacolor! Las mejillas rosadas de los niños, el prado alfombrado de flores, la playa con su profusión de colores, son objetos que el Cine-Kodak "filma" y que luego se exhiben en sus colores naturales con el Kodascope.

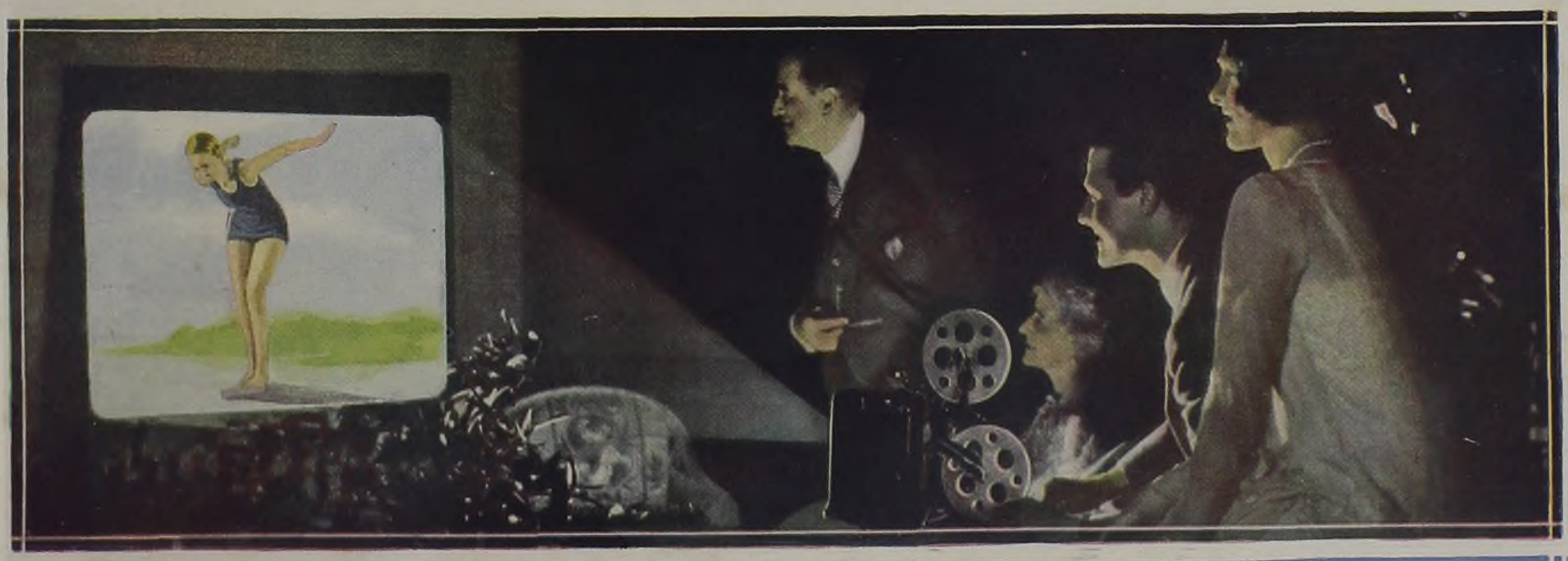
La cámara Cine-Kodak para tomar películas Kodacolor y el Kodascope para proyectarlas, sirven también para tomar y exhibir cintas en blanco y negro. Nuestros peritos revelarán la película sin gasto adicional por parte del aficionado.



Cine Kodak B. B. f.1.9., que filma Kodacolor. (Con estuche del mismo color de la cámara y capacidad para dos rollos de películas de 15 metros y Tele-objetivo.)

KODAK ARGENTINA LTDA.

PASO 434-38 BUENOS AIRES





Para una merienda deliciosa ¡confíe en las Galletitas "Express"!

¡Todo un menú!:

- 1 Termo con refrescado de vermouth.
- 1 Termo con "clear-cup" o vino, etc.
- 1 Termo con agua.
- 1 Termo con café.
- 1 Caja de "EXPRESS", de 1 kg.
- 1 Cajita de caviar o pâte de foie gras o pasta de jamón, etc.
- 1 Pancito de manteca.
- Pastelitos de ostras.
- Pollo frío.
- 1 Tarrito de dulce de leche, o apricot, etc.
- Fruta.

Desde el aperitivo hasta el postre las "EXPRESS" harán que todo sea más rico, tanto que hasta de la excursión se guardará por ello mismo un grato recuerdo más.

Sirva las "EXPRESS" en sandwiches a base de caviar, fiambres en general, pâte-foie, pasta de jamón o de anchoa, queso, etc.

Sirva las "EXPRESS" en reemplazo del pan, y el segundo plato será apreciablemente más sabroso.

Y al final, después de saborearlas con dulce, la caja ya vacía de "EXPRESS" dirá mejor que nada y nadie hasta dónde tienen derecho a ser "el primer recuerdo al preparar una excursión".

Pídalas a su proveedor.
Se venden en todo el país.

S.A. ESTABLECIMIENTO MODELO
TERRABUSI

No diga:
"galletitas para sandwiches".
Diga y exija:
"EXPRESS" de TERRABUSI
que son algo más...

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos